

olivetti



d-Copia 1800MF

d-Copia 2200MF

BETJENINGSVEJLEDNING



550505dk

UDGIVET AF:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

*Copyright © 2009, Olivetti**Alle rettigheder forbeholdes*

Produktets kvalitative krav er certificeret med CE-mærket, der findes på produktet.



Producenten forbeholder sig ret til når som helst og uden forudgående varsel at foretage ændringer af produktet beskrevet i håndbogen.



ENERGY STAR er et US registreret mærke.

ENERGY STAR programmet er en energispareplan introduceret af den føderale miljøstyrelse som svar på miljøproblemer og med henblik på fremme af udviklingen og brugen af mere energieffektive kontormaskiner.

Vær opmærksom på, at følgende forhold kan kompromittere ovenstående certificerede konformitet og medføre beskadigelse af produktet:

- anvendelse af forkert strømforsyning;
 - forkert installation samt ukorrekt eller uhensigtsmæssig brug eller anvendelse, der ikke overholder advarslerne omtalt i Brugervejledningen, som følger med produktet;
 - udskiftning af originale komponenter eller tilbehør med andre typer, som ikke er godkendt af producenten, eller hvis udskiftningen foretages af uautoriserede personer.
-

Alle rettigheder forbeholdes. Elektronisk eller mekanisk gengivelse eller transmission af dette materiale, inklusiv fotokopiering og indspilning, eller informationslagring og –genfinding må kun ske efter forudgående skriftlig aftale med Forlæggeren.

Indledning

Tak fordi du valgte at købe en d-Copia 1800MF/d-Copia 2200MF.

Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe dig med at betjene maskinen korrekt, udføre rutinemæssig vedligeholdelse og løse enkle problemer, hvis der bliver behov for det, så maskinen bevares i god stand. Læs denne betjeningsvejledning, inden maskinen tages i brug, og opbevar den i nærheden af maskinen, så du har den lige for hånden, når du skal bruge den. Vi anbefaler, at du anvender vores tilbehør og forsyninger. Vi er ikke ansvarlige for skader, der skyldes brug af tilbehør og forsyninger af andet mærke i maskinen.

I denne betjeningsvejledning henviser 18 ppm-modellen og 22 ppm-modellen til henholdsvis d-Copia 1800MF og d-Copia 2200MF.

Juridiske og sikkerhedsmæssige oplysninger

Læs oplysningerne, inden du tager maskinen i brug.
Dette kapitel indeholder følgende emner:

- Juridiske oplysninger ii
- Energy Star iii
- Sikkerhedskonventioner iv
- Advarselsmærkater vi
- Forholdsregler ved installation vii
- Maskinens strømforsyning/jordforbindelse viii
- Forholdsregler for brug ix
- Lasersikkerhed xii
- Fjerne strømmen til maskinen xii
- CE-mærket xiii

Juridiske oplysninger



FORSIGTIG: Olivetti påtager sig intet ansvar for skade, der skyldes forkert installation.

Bemærk

Olivetti påtager sig intet ansvar for ulykker, der måtte opstå, mens brugeren følger anvisningerne i denne Grundlæggende betjeningsvejledning. Olivetti påtager sig intet ansvar for mangler i printerens firmware (indholdet af printerens skrivebeskyttede hukommelse).

Copyright

Denne vejledning og alle emner, der sælges eller leveres sammen med eller i forbindelse med salget af denne maskine, og som kan beskyttes af copyright, er beskyttet af copyright. Alle rettigheder forbeholdes. Hvis der fremstilles kopier af en del af eller hele denne vejledning, skal eventuelle emner, som kan beskyttes af copyright, indeholde samme oplysninger om copyright som det materiale, der kopieres.

Oplysninger om handelsbetegnelser

PRESCRIBE, ECOSYS, KPDL og KIR (Kyocera Image Refinement) er registrerede varemærker, der tilhører Kyocera Corporation.

Diablo 630 er et produkt fra Xerox Corporation. IBM Proprinter X24E er et produkt fra International Business Machines Corporation. Epson LQ-850 er et produkt fra Seiko Epson Corporation. Hewlett-Packard, PCL og P.J.L er registrerede varemærker, der tilhører Hewlett-Packard Company. Adobe Acrobat, Acrobat Reader og PostScript er registrerede varemærker, der tilhører Adobe Systems Incorporated. Macintosh, AppleTalk og TrueType er registrerede varemærker, der tilhører Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows, Windows NT, Windows XP, Windows Vista og Internet Explorer er registrerede varemærker, der tilhører Microsoft Corporation. PowerPC er et varemærke, der tilhører IBM i USA og andre lande. ENERGY STAR er et varemærke, der er registreret i USA. Alle andre firmanavne og produktnavne er registrerede varemærker eller varemærker, der tilhører de respektive virksomheder.

CompactFlash og CF er varemærker, der tilhører SanDisk Corporation of America.

Denne maskine er udviklet vha. integreret realtids-operativsystemet Tornado™ fra Wind River Systems, Inc.

- Alle europæiske sprogfonte, der er installeret på denne maskine, bruges i henhold til licensaftale med Monotype Imaging Inc. UFST™ MicroType®-fonte fra Monotype Imaging Inc. er installeret på denne maskine.
- Helvetica, Palatino og Times er registrerede varemærker, der tilhører Linotype-Hell AG.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery og ITC ZapfDingbats er registrerede varemærker, der tilhører International Type-face Corporation.
- TypeBankG-B, TypeBankM-M og Typebank-OCR er varemærker, der tilhører TypeBank®.

Juridisk kopibegrænsning

- Det kan være forbudt at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale uden tilladelse fra indehaveren af ophavsretten.
- Det er under alle omstændigheder forbudt at kopiere pengesedler, værdipapirer, checks, frimærker, pas, legitimationsdokumenter osv.
- Nationale love og national lovgivning kan forbyde eller begrænse kopiering/scanning af andre elementer end de, der er nævnt ovenfor.

Energy Star

Maskinen er udstyret med en **Lavenergi** funktion, hvor energiforbruget reduceres, når der er gået en vis tid, efter maskinen sidst blev anvendt. Maskinen er også udstyret med **Automatisk energisparer** funktion, hvor printer- og fax-funktionerne er i venteposition, mens energiforbruget reduceres til et minimum, når maskinen ikke har været i brug i et vist stykke tid.

Lavenergi

Lavenergi funktionen aktiveres automatisk, når maskinen har været ubenyttet i 1 minut.

Automatisk energisparer

Den automatiske energisparer funktion aktiveres automatisk, når maskinen har været ubenyttet i 1 minut.

Automatisk 2-sidet kopiering (tilbehør)

Maskinen har evt. en 2-sidet kopieringsfunktion (tilbehør). Ved f.eks. at kopiere to 1-sidede originaler på et enkelt ark papir kan papirforbruget reduceres.

Genbrug af papir

Maskinen understøtter genbrugspapir, der mindsker miljøbelastningen. Du kan få flere oplysninger om anbefalede papirtyper af en *salgs-* eller *servicerepræsentant*.

Energy Star-programmet (ENERGY STAR®)



Vi har som deltagervirksomhed i programmet International Energy Star Program fastslået, at dette produkt overholder de standarder, der er fastlagt i International Energy Star Program.

Sikkerhedskonventioner

Læs denne Grundlæggende betjeningsvejledning, inden du tager maskinen i brug. Opbevar den i nærheden af maskinen, så du hurtigt kan slå op i den.

Symboler i vejledningen og på maskinens dele er sikkerhedsadvarsler, der har til formål at beskytte brugeren, andre personer og omgivende objekter. De har også til formål at sikre korrekt og sikker brug af maskinen.

Symbolerne og deres betydning vises nedenfor.



FARE: Angiver, at manglende eller forkert overholdelse af de pågældende punkter sandsynligvis kan forårsage alvorlig personskade.



ADVARSEL: Angiver, at manglende eller forkert overholdelse af de pågældende punkter kan forårsage alvorlig personskade.



FORSIGTIG: Angiver, at manglende eller forkert overholdelse af de pågældende punkter kan forårsage personlig eller mekanisk skade.

Symboler

Følgende symboler angiver, at det relevante afsnit indeholder sikkerhedsadvarsler. Punkter, brugeren skal være særlig opmærksom på, er angivet i symbolet.



.... [Generel advarsel]



.... [Advarsel om risiko for elektrisk stød]



.... [Advarsel om høj temperatur]

Følgende symboler angiver, at det pågældende afsnit indeholder oplysninger om forbudte handlinger. I symbolet er angivet nærmere oplysninger om den forbudte handling.



.... [Advarsel om forbudt handling]



.... [Adskillelse forbudt]

Følgende symboler angiver, at det pågældende afsnit indeholder oplysninger om handlinger, der skal udføres. I symbolet er angivet nærmere oplysninger om den obligatoriske handling.



.... [Obligatorisk handling påkrævet]



.... [Tag stikket ud af stikkontakten]



.... [Slut altid maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse]

Hvis sikkerhedsadvarslerne i denne Grundlæggende betjeningsvejledning er ulæselige, eller selve vejledningen mangler, skal du kontakte en *servicerepræsentant* for at bestille en ny (*der opkræves et gebyr*).

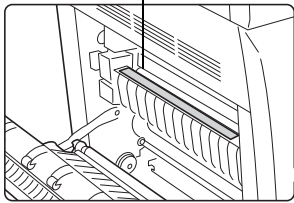


Advarselmærkater

Af sikkerhedshensyn er der placeret advarselmærkater følgende steder på maskinen. Undgå brand eller elektrisk stød, når du udreder papirstop eller udskifter toner.

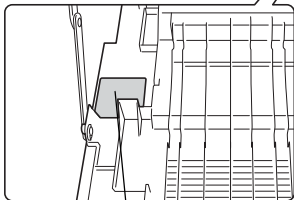
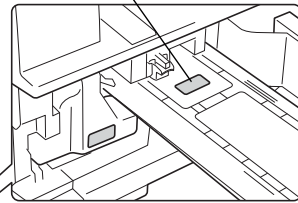
Mærkat 2

Høj indvendig temperatur. Rør ikke ved dele i dette område, da der er risiko for forbrænding.



Mærkat 3

Forsøg ikke at brænde tonerbeholderen. Farlige gnister kan forårsage forbrændinger.



Mærkat 1

Høj indvendig temperatur. Rør ikke ved dele i dette område, da der er risiko for forbrænding.



Mærkat 4

Forsøg ikke at brænde beholderen til brugt toner. Farlige gnister kan forårsage forbrændinger.



BEMÆRK: Fjern ikke disse mærkater.



Forholdsregler ved installation

Omgivelser

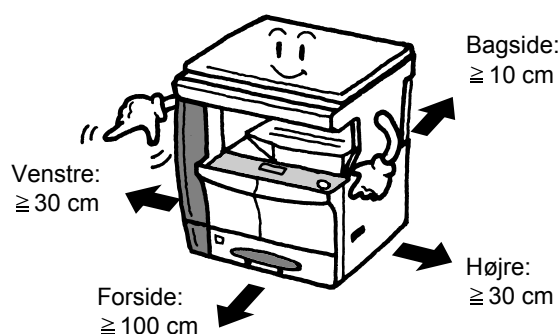


FORSIGTIG: Placer ikke maskinen på ustabile eller ujævne overflader. En ustabil placering kan bevirke, at maskinen falder ned eller vælter. Denne situation indebærer en risiko for personskade eller beskadigelse af maskinen.

Undgå fugtige, støvede eller meget snavsede omgivelser. Hvis stikket bliver støvet eller snavsset, skal du rense det for at undgå brand eller elektrisk stød.

Placer ikke maskinen nær radiatorer, elektriske varmeapparater eller andre varmekilder eller i nærheden af brændbart materiale for at undgå risikoen for brand.

For at holde maskinen kølig og lette vedligeholdelse og udskiftning af dele skal maskinen placeres, så der er plads til at foretage vedligeholdelse, som vist nedenfor. Placer maskinen, så der er tilstrækkelig plads omkring den, især ved ventilationsåbninger, så luften kan cirkulere uhindret ud af maskinen.



Andre forholdsregler

Uegnede omgivelser kan påvirke betjeningen af maskinen og dens ydeevne. Installér maskinen i et lokale med god ventilation (anbefalet rumtemperatur: ca. 10-32,5°C, luftfugtighed: ca. 15-80%) og undgå følgende placeringer.

- Placer ikke maskinen i nærheden af et vindue, og udsæt den ikke for direkte sollys.
- Undgå steder med vibrationer.
- Undgå steder med voldsomme temperaturudsving.
- Placer ikke maskinen et sted, hvor den er udsat for en direkte varm eller kold luftstrøm.
- Undgå steder med dårlig ventilation.

Hvis gulvtæppet er sart, kan det blive beskadiget, hvis produktet flyttes efter installation.

Der frigives en vis mængde ozon under kopiering, men mængden er ikke helbredsskadelig. Lugten kan dog være ubehagelig, hvis maskinen bruges i lang tid i et lokale med dårlig ventilation, eller hvis der fremstilles ekstraordinært mange kopier. Det bedste miljø er et lokale med god ventilation.

Maskinens strømforsyning/jordforbindelse



ADVARSEL: Benyt ikke en strømforsyning med en anden spænding end den angivne. Undgå flere tilslutninger i samme stikkontakt. Der kan være risiko for brand eller elektrisk stød i følgende situationer.



ADVARSEL: Sæt netledningen korrekt i stikkontakten. Hvis metalobjekter berører benene på stikket, kan det forårsage brand eller elektrisk stød.



ADVARSEL: Tilslut altid maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse for at undgå risikoen for brand eller elektrisk stød i tilfælde af en kortslutning. Kontakt en *servicerepræsentant*, hvis der ikke er mulighed for jordforbindelse.



Andre forholdsregler

Sæt stikket i en stikkontakt så tæt på maskinen som muligt.

Netledningen fungerer som den primære afbryder for maskinen. Sørg for, at stikkontakten er placeret i nærheden af udstyret, og at der er nem adgang til den.

Håndtering af plasticposer



ADVARSEL: Sørg for, at plasticposer, som benyttes til maskinen, opbevares uden for børns rækkevidde. Plastic'en kan klæbe sig fast til næse og mund og medføre kvælning.





Forholdsregler for brug

Advarsler i forbindelse med anvendelse af maskinen



ADVARSEL: Placér ikke metalgenstande eller beholdere med væske (vaser, urtepotter, kopper m.v.) på eller i nærheden af maskinen. Der er risiko for brand eller elektrisk stød, hvis disse genstande falder ned i maskinen.



ADVARSEL: Fjern ikke dækslerne på maskinen, da der er risiko for elektrisk stød fra dele inde i maskinen.



ADVARSEL: Undgå at beskadige, åbne eller forsøge at reparere netledningen. Placer ikke tunge genstande på ledningen, og undgå at trække i den, bøje den meget eller på anden måde beskadige den.



Der kan være risiko for brand eller elektrisk stød i følgende situationer.

ADVARSEL: Forsøg aldrig at reparere eller skille maskinen eller dens dele ad, da det kan medføre brand, elektrisk stød eller beskadigelse af laseren. Hvis laserstrålen blottægges, kan det medføre blindhed.



ADVARSEL: Der er risiko for brand eller elektrisk stød, hvis maskinen bliver ekstremt varm, ryger, afgiver en mærkelig lugt, eller der opstår en anden unormal situation. Sluk straks for strømmen (O), tag netledningen ud af stikkontakten, og kontakt en *servicerepræsentant*.



ADVARSEL: Sluk straks for strømmen (O), hvis der falder skadelige genstande, f.eks. hæfteklammer eller væske ned i maskinen. Det er meget vigtigt, at du derefter tager netledningen ud af stikkontakten for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød. Kontakt derefter en *servicerepræsentant*.



ADVARSEL: Håndter ikke netledningen med våde hænder pga. risiko for elektrisk stød.



ADVARSEL: Kontakt altid en *servicerepræsentant*, hvis indvendige dele skal vedligeholdes eller repareres.



FORSIGTIG: Træk ikke i netledningen, når du tager den ud af stikkontakten. Hvis der trækkes i netledningen, kan blive ødelagt og øge risikoen for brand eller elektrisk stød. Tag altid fat om stikket, når netledningen tages ud af stikkontakten.



FORSIGTIG: Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du flytter maskinen. Risikoen for brand eller elektrisk stød øges, hvis netledningen er beskadiget.



Sluk for strømmen (O), hvis maskinen ikke skal anvendes i et stykke tid (f.eks. om natten). Hvis maskinen ikke skal anvendes i længere tid (f.eks. under ferie), skal du af sikkerhedsmæssige hensyn tage stikket ud af kontakten, mens maskinen ikke er i brug.



Hold altid kun på de angivne dele, når du løfter eller flytter maskinen.



Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid tage stikket ud af stikkontakten før rengøring.



Risikoen for brand eller andre problemer øges, hvis der samler sig støv inde i maskinen. Det anbefales at spørge en *servicerepræsentant* ang. rengøring af de indvendige dele. Rengøring inden perioder med høj luftfugtighed er særlig nyttig. *Servicerepræsentanten* kan oplyse omkostningerne i forbindelse med rengøring af maskinens indvendige dele.



Andre forholdsregler

Undgå at anbringe tunge genstande på maskinen eller på anden måde beskadige den.

Undlad at åbne øverste frontlåde, slukke for strømmen eller trække netledningen ud af stikket under kopiering.

Kontakt en *servicerepræsentant*, hvis maskinen skal løftes eller flyttes.

Rør ikke ved elektriske dele, f.eks. stik eller kredsløbskort. De kan blive beskadiget af statisk elektricitet.

Undlad at foretage betjening, som ikke er beskrevet i denne vejledning.



FORSIGTIG: Anvendelse af andre reguleringsenheder, tilpasninger eller procedurer end de, der er beskrevet i denne vejledning, kan medføre farlig stråling.

Se ikke direkte på lyset fra scanningslampen, da det kan trætte øjnene eller give øjensmerter.

Advarsler i forbindelse med håndtering af forbrugsstoffer



FORSIGTIG: Forsøg ikke at brænde *tonerbeholderen* eller *beholderen til brugt toner*. Farlige gnister kan forårsage forbrændinger.

Opbevar *tonerbeholderen* og *beholderen til brugt toner* uden for børns rækkevidde.

Undgå at indånde eller indtage toner eller få den i øjnene eller på huden, hvis der spildes toner fra *tonerbeholderen* eller *beholderen til brugt toner*.

Hvis du kommer til at indånde toner, skal du gå til et sted med frisk luft og gurgle grundigt med rigeligt vand. Kontakt en læge, hvis du begynder at hoste.

Hvis du kommer til at indtage toner, skal du rense munden med vand og drikke 1-2 glas vand for at fortynde maveindholdet. Kontakt en læge, hvis der er behov for det.

Hvis du får toner i øjnene, skal du skylle dem grundigt med vand. Kontakt en læge, hvis øjnene gør ondt.

Hvis du får toner på huden, skal du vaske det af med sæbe og vand.

Forsøg ikke at åbne eller ødelægge *tonerbeholderen* eller *beholderen til brugt toner*.



Andre forholdsregler

Kassér altid den brugte *tonerbeholder* og *beholderen til brugt toner* i henhold til gældende lovgivning.

Opbevar alle forbrugsstoffer et køligt, mørkt sted.

Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid, skal du fjerne papiret fra *kassetten/erne*, lægge det tilbage i originalindpakningen og forsegle det igen.

Lasersikkerhed

Laserstråling kan være farlig. Laserstrålingen inde i maskinen er derfor hermetisk forsegleet vha. beskyttelseskabinettet og det ydre dæksel. Der kan ikke slippe stråling ud fra maskinen, når den benyttes normalt af en bruger.

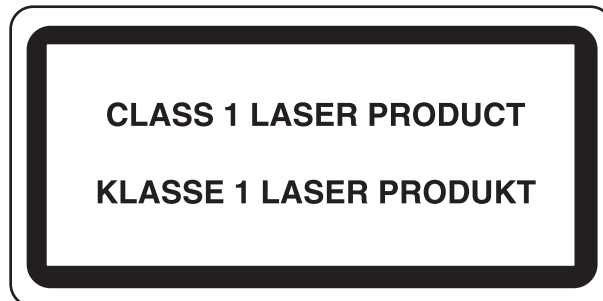
Maskinen er klassificeret som et klasse 1-laserprodukt under IEC 60825.

Forsigtig: Udførelse af andre fremgangsmåder end de, der beskrives i denne vejledning, kan medføre farlig stråling.

Disse mærkater er placeret på laserscanneren inde i maskinen og er ikke tilgængelige for brugeren.



Mærkatene, der vises nedenfor, findes på højre side af maskinen.



Fjerne strømmen til maskinen



FORSIGTIG: Netstikket er den primære enhed til afbrydelse af strømmen. Kontakter på udstyret er kun til brug af funktioner og er ikke egnede til at isolere udstyret fra strømkilden.

ACHTUNG: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

CE-mærket



**OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
IFØLGE DIREKTIVERNE
2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC og 1999/5/EC**

Vi erklærer, at produktet, som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende specifikationer.

EN55024

EN55022 Class B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950-1

EN60825-1

EN300 330-1

EN300 330-2

Introduktion

Denne *Grundlæggende betjeningsvejledning* indeholder følgende kapitler:

- **1 Maskinens dele**
Indeholder navnene på maskindelene og hovedfunktionerne.
- **2 Klargøring**
Indeholder forklaringer på ilægning af papir og maskinens tilslutningsmuligheder.
- **3 Almindelig betjening**
Indeholder forklaringer for simple kopierings- og udskrivningsopgaver.
- **4 Tilbehør**
Indeholder en beskrivelse af det tilbehør, der kan installeres på maskinen.
- **5 Vedligeholdelse**
Indeholder fremgangsmåder for vedligeholdelse og udskiftning af toner.
- **6 Problemløsning**
Indeholder fremgangsmåder for problemløsning, f.eks. fejlindikationer eller papirstop.
- **Tillæg**
Indeholder specifikationer for maskinen.

Typografi

I vejledningen benyttes følgende typografi:

Typografi	Beskrivelse	Eksempel
Kursiv	Benyttes til at fremhæve et vigtigt ord eller en vigtig sætning eller meddelelse. Henvisninger til andre publikationer vises også i kursiv.	Åbn <i>bypassbakken</i> .
Fed tekst i parentes	Bruges til at fremhæve valg af en funktion eller tast.	Tryk på [Enter] .
Bemærk	Indeholder yderligere, nyttige oplysninger om en funktion.	BEMÆRK: For at sikre optimal kopikvalitet anbefales det, at denne rengøring udføres mindst én gang om måneden.
Vigtigt	Indeholder vigtige oplysninger.	VIGTIGT: Brug aldrig vand, fortyndingsmiddel eller andre organiske opløsningsmidler ved rengøring af CVT-glaspladen.
Forsigtig	Bemærkninger, der angiver, at en handling kan medføre <i>mekanisk</i> skade.	FORSIGTIG: Af sikkerheds mæssige årsager skal du altid tage stikket ud af stikkontakten før rengøring af maskinen.
Advarsel	Bruges til at advare brugeren om risikoen for <i>personskade</i> .	ADVARSEL: Der er højspænding i opladerdelen.

Måleenheder

Denne vejledning indeholder både angivelser i tommer og millimeter, så den kan benyttes til begge version af maskinen. De fleste skærbilleder og meddelelser, der vises i denne vejledning, er angivet i tommer. Hvis du benytter millimeter, henvises til meddelelserne på maskinen.

Indholdsfortegnelse

Juridiske og sikkerhedsmæssige oplysninger

Juridiske oplysninger	ii
Energy Star	iii
Sikkerhedskonventioner	iv
Advarselsmærkater	vi
Forholdsregler ved installation	vii
Maskinens strømforsyning/jordforbindelse	viii
Forholdsregler for brug	ix
SAFETY OF LASER BEAM	-xii
Fjerne strømmen til maskinen	xii
CE-mærket	xiii

Introduktion

Typografi	xv
-----------	----

1 Maskinens dele

Maskinen	1-2
Betjeningspanel	1-5
Display	1-7

2 Klargøring

Ilægning af papir	2-2
Tilslutning	2-11
Tænd for maskinen	2-13
Netværksindstillinger	2-14
Angivelse af dato og klokkeslæt	2-17
Angivelse af sprog	2-19

3 Almindelig betjening

Almindelig kopiering	3-2
Anvendelse af Zoom	3-5
Duplex	3-9
Sorter kopiering	3-13
Kombineret kopiering	3-14
Afbrydelse	3-18
Energisparerfunktion	3-20
Auto-dvaletilstand	3-21
Almindelig udskrivning	3-22

4 Tilbehør

Oversigt over tilbehør	4-2
Dokumentfremfører	4-3

Papirbehandler	4-7
Duplexmodul	4-7
Efterbehandler	4-8
Opgaveadskiller	4-12
Tæller	4-13
Faxmodul	4-14
Netværksscannermodul	4-14
Hukommelseskort (CompactFlash)	4-14
Netværksinterfacekort (IB-23)	4-14
Harddisk	4-15
Ekstra hukommelse	4-15

5 Vedligeholdelse

Rengøring af maskine	5-2
Udskiftning af tonerpatron og beholder til brugt toner	5-5

6 Problemløsning

Problemløsning	6-2
Fejlmeddelelser og udredning	6-5
Papirstop	6-11

Tillæg

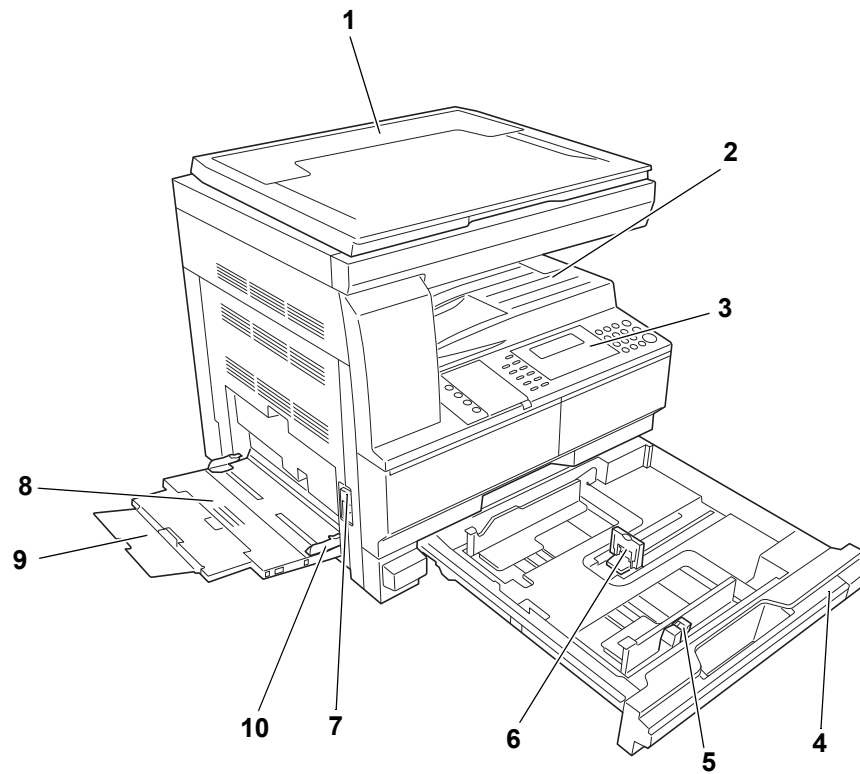
Specifikationer	Tillæg-2
---------------------------	----------

1 Maskinens dele

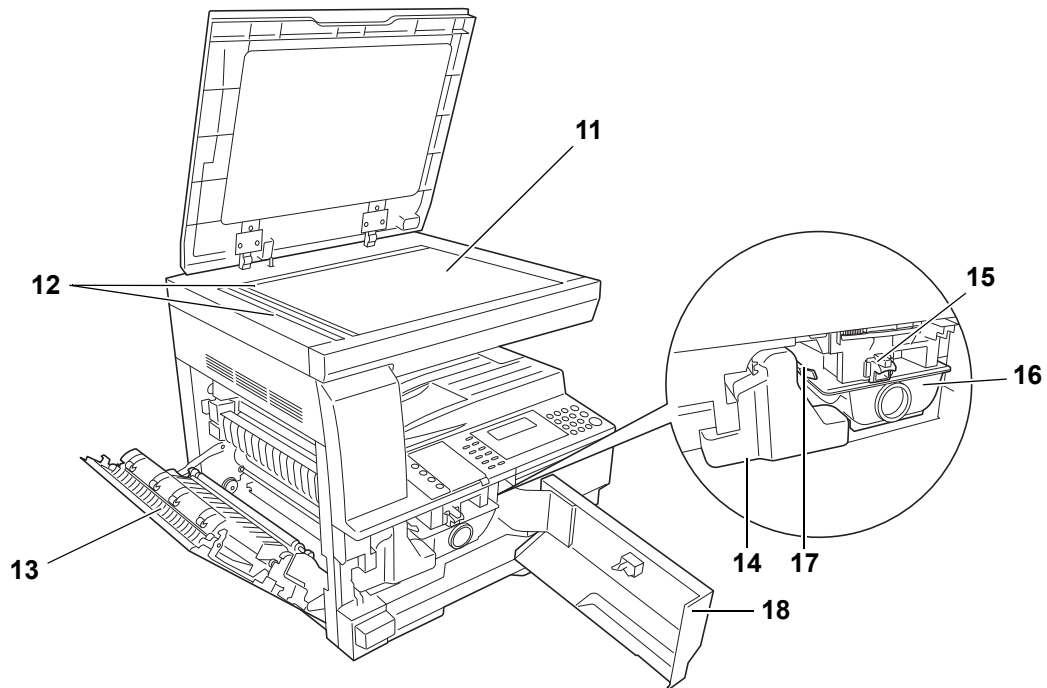
Dette kapitel indeholder følgende emner:

- Maskinen 1-2
- Betjeningspanel 1-5
- Display 1-7

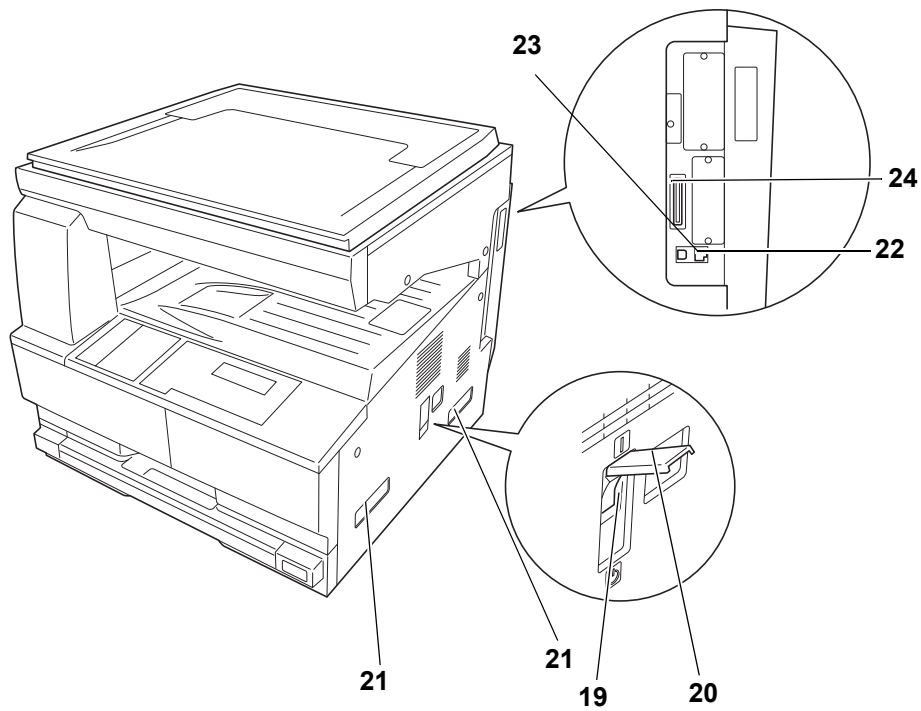
Maskinen



- 1 **Originallåge**
- 2 **Udfaldsbakke**
- 3 **Betjeningspanel**
- 4 **Kassette**
- 5 **Justeringsstyr for papirbredde**
- 6 **Justeringsstyr for papirlængde**
- 7 **Udløser til venstre frontlåge**
- 8 **Multifunktionsbakke**
- 9 **Udtræk til multifunktionsbakke**
- 10 **Fremføringsstyr**

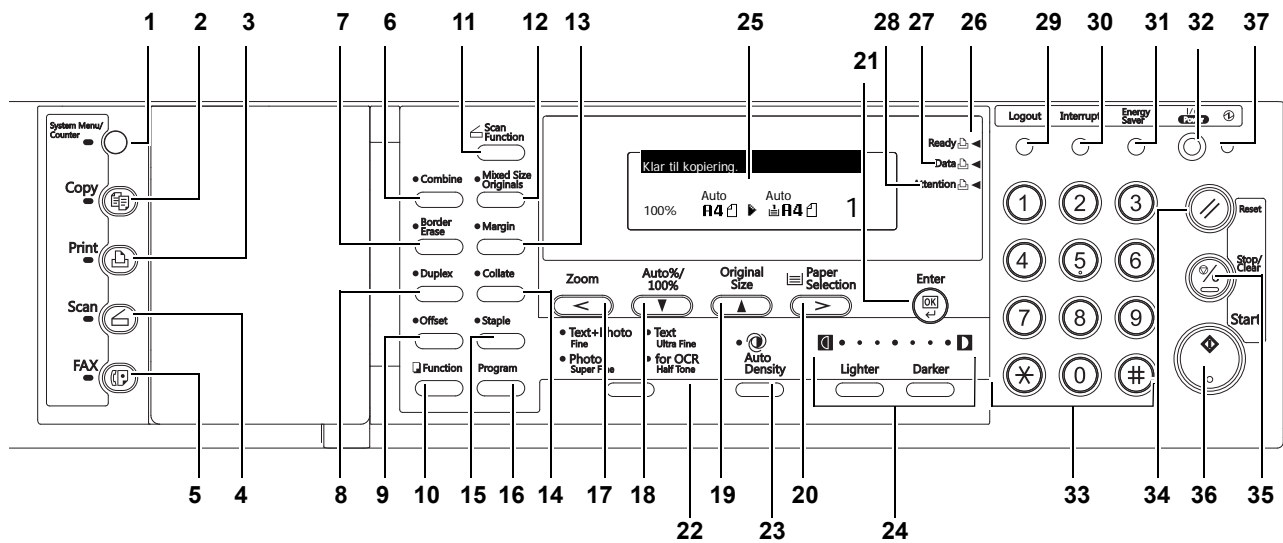


- 11 Glasplade**
- 12 Indikatorer for originalstørrelse**
- 13 Venstre dæksel**
- 14 Beholder til brugt toner**
- 15 Udløser til tonerpatron**
- 16 Tonerpatron**
- 17 Opladningsrenser**
- 18 Frontdæksel**



- 19 Afbryderknap**
- 20 Låge til afbryderknap**
- 21 Håndtag til flytning**
- 22 Stik til netværksinterface**
- 23 Stik til USB-interface**
- 24 Stik til hukommelseskort**

Betjeningspanel



- 1 System Menu/Counter-tast og -indikator
- 2 Copy-tast og -indikator
- 3 Print-tast og -indikator
- 4 Scan-tast og -indikator
- 5 FAX-tast og -indikator
- 6 Combine-tast og -indikator
- 7 Border Erase-tast og -indikator
- 8 Duplex-tast og -indikator
- 9 Offset-tast og -indikator
- 10 Function-tast
- 11 Scan Function-tast
- 12 Mixed Size Originals-tast og -indikator
- 13 Margin-tast og -indikator
- 14 Collate-tast og -indikator
- 15 Staple-tast og -indikator
- 16 Program-tast
- 17 Zoom<-tast
- 18 Auto%/100%-tast/▼-tast
- 19 Original Size-tast/▲-tast
- 20 Paper Selection-tast/>-tast
- 21 Enter-tast

- 22 Image Quality Mode Select-tast
- 23 Auto Density-tast
- 24 Lighter-tast/Darker-tast/eksponeringsdisplay
- 25 Display
- 26 Ready-indikator (grøn lampe)
- 27 Data-indikator (grøn lampe)
- 28 Attention-indikator (rød lampe)
- 29 Logout-tast
- 30 Interrupt-tast og -indikator
- 31 Energy Saver-tast og -indikator
- 32 Power-tast og -indikator
- 33 Numeriske taster
- 34 Reset-tast
- 35 Stop/Clear-tast
- 36 Start-tast og -indikator
- 37 Hovedstrømsindikator

- BEMÆRK**
- Basisfunktion (maskinens position efter opvarmning, eller når der trykkes på Reset). I standardindstillingen vælges automatisk papir med samme størrelse som den valgte original (automatisk papirvalg), kopieringens forstørrelsesværdi er indstillet til 100 %, antallet af kopierer indstillet til 1, og billedkvaliteten er indstillet til **Tekst+Foto**.
 - Indstillingerne til basisfunktionen kan ændres ved hjælp af proceduren for standardindstillinger. Dette omfatter ændring af kassetten, som blev valgt i basisfunktionen, samt funktionen for billedkvalitet og eksponering (autoeksponering).

Automatisk slettefunktion

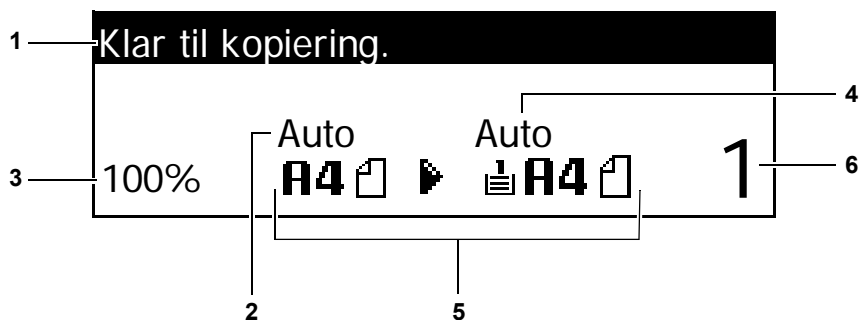
Et bestemt tidsrum efter afbrydelse af kopieringen (10-270 sekunder) vender maskinen tilbage til de samme indstillinger som efter opvarmningen. Det er muligt at fortsætte med at fremstille kopier med samme indstillinger (kopifunktion, antal kopier og eksponering), hvis den efterfølgende kopiserie indledes inden aktivering af den automatiske slettefunktion.

Display

Displayet angiver status for den funktion, som maskinen er ved at udføre.

Kopiskærbillede

Følgende skærbillede vises, når du trykker på tasten *Copy*.



Henvisningsnummer	Betydning
1	Angiver maskinens aktuelle status.
2	Vises, når originalformatet vælges automatisk.
3	Viser forstørrelsesværdien ved kopiering.
4	Vises, hvis funktionen <i>Autovalg</i> er valgt.
5	Viser <i>originalstørrelsen</i> , <i>papirstørrelsen</i> og den valgte kassette.
6	Det valgte antal kopier.

Printerskærbillede

Følgende skærbillede vises, når du trykker på tasten *Print*.



Henvisningsnummer	Betydning
1	Viser maskinens aktuelle status.
2	Vælges for at skifte mellem online og offline, udskrive/genoptage udskrivning, nulstille en bestemt fejl og annullere den side, der aktuelt behandles, for at starte udskrivning på en ny side.
3	Vælges for at stoppe den igangværende udskrivning.
4	Vælges for at justere netværksindstillinger. Der findes flere oplysninger i <i>Netværksindstillinger på side 2-14</i> .

BEMÆRK Følgende fremgangsmåde kan også benyttes til at ændre printerfunktionernes standardindstillinger.

1 Tryk på tasten **System Menu/Counter**.

2 Tryk på tasten ▲ eller ▼ for at vælge Printer default.

3 Tryk på tasten **Enter**. Der vises det samme skærbillede, som når der vælges MENU på printerens standardskærbillede.



2 Klargøring

Dette kapitelstørrelse indeholder følgende emner:

- Ilægning af papir..... 2-2
- Tilslutning2-11
- Tænd for maskinen 2-13
- Netværksindstillinger 2-14
- Angivelse af dato og klokkeslæt..... 2-17
- Angivelse af sprog..... 2-19

Ilægning af papir

Der kan lægges papir og andre medier i *kassetterne* eller i *multifunktionsbakken*.

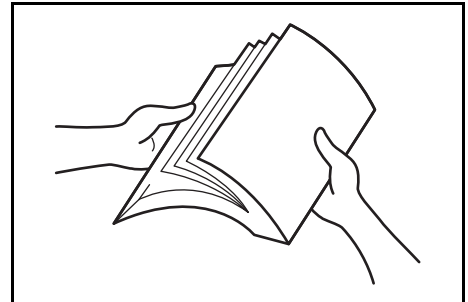
BEMÆRK: Der er flere oplysninger om de materialetyper, som kan benyttes, i afsnittet *Appendix i Advanced Operation Guide*.

Klargøring af papir

Når du har taget papiret ud af indpakningen, skal det luftes for at adskille arkene inden ilægningen.

Ret papiret ud inden ilægningen, hvis det er foldet eller krøllet. Ellers kan der opstå papirstop.

VIGTIGT: Kontrollér, at papiret ikke er sammenhæftet, og fjern eventuelle clips.



Ilæg papiret med forsiden (den side af papiret, der vender opad, når du åbner indpakningen) opad, hvis du bruger en kassette og med forsiden nedad, hvis du bruger *multifunktionsbakken*.

Hvis papir opbevares uden for indpakningen ved høj temperatur og høj luftfugtighed, kan det forårsage problemer. Når du har lagt papir i en kassette eller i *multifunktionsbakken*, skal du pakke det resterende papir ind i originalemballagen. Hvis maskinen ikke skal benyttes i længere tid, skal du tage papiret ud af *kassetten* eller *kassetterne* og *multifunktionsbakken* og pakke det ind i originalemballagen igen.

Ilægning af papir i kassette

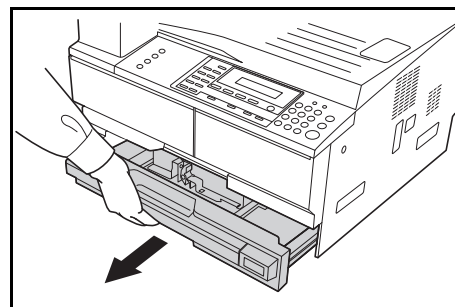
Der kan anvendes standardpapir (80 g/m²), tykt papir (90-105 g/m²), genbrugspapir eller farvet papir. I hver kassette kan der lægges op til 300 ark standardpapir (80 g/m²) ad gangen.

Følgende papirstørrelser kan benyttes: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K.

VIGTIGT: Når du lægger papir i kassetten, skal siden, hvorpå kopien skal placeres, vende opad.

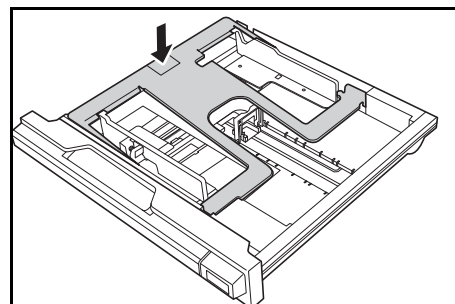
- 1** Træk kassetten helt ud af maskinen.

VIGTIGT: Understøt kassetten når du trækker den ud af maskinen, så den ikke falder ud.

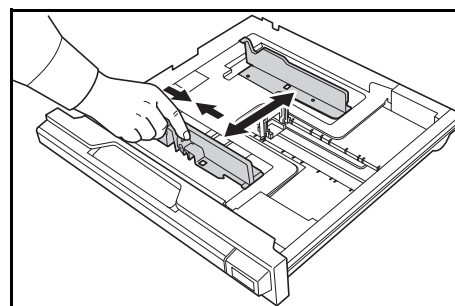


BEMÆRK: Træk en kassette ud ad gangen.

- 2** Tryk kassettsens bundplade ned.

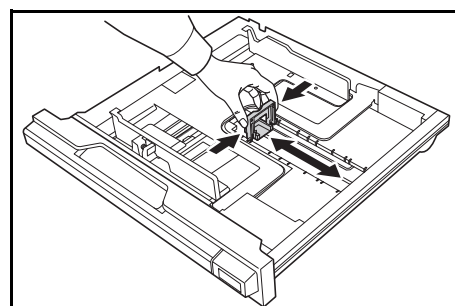


- 3** Brug tappen til justering af papirbredde til at indstille breddestyrene efter den relevante papirstørrelse.

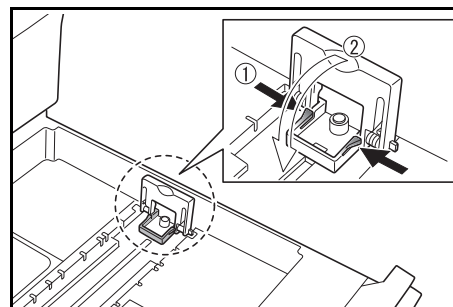


BEMÆRK: Kontrollér, at justeringsstyrene flugter med papiret. Indstil justeringsstyrene igen, hvis der er afstand mellem styrene og papiret.

- 4** Brug justeringsstyret for papirlængde til at indstille længdestyrene efter den relevante papirstørrelse.



Når du ilægger papir med størrelsen A3 eller 11 × 17" (Ledger), skal du flytte papirlængdestyret helt til højre og skubbe det ned, som vist.



BEMÆRK: Papirstørrelserne er angivet i selve kassetten.

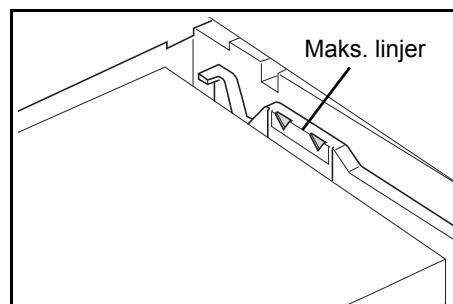
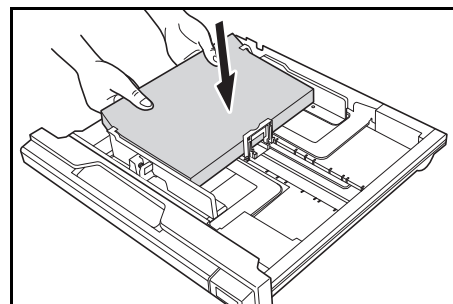
- 5** Læg papir i kassetten, så papirets forreste kant flugter med papirlængdestyret.

VIGTIGT: Justér altid papirlængde- og papirbredestyrene, før papiret ilægges for at undgå skæv papirfremføring og/eller papirstop.

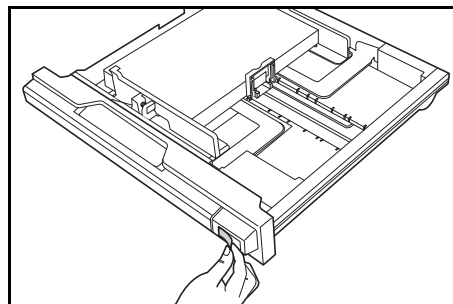
Sørg for, at lægge papiret helt op mod papirlængde- og papirbredestyrene. Hvis papirstyrene ikke er indstillet korrekt, vises muligvis en anden papirstørrelse på displayet.

Der må højst ilægges papir op til maks.linjerne på bredestyret.

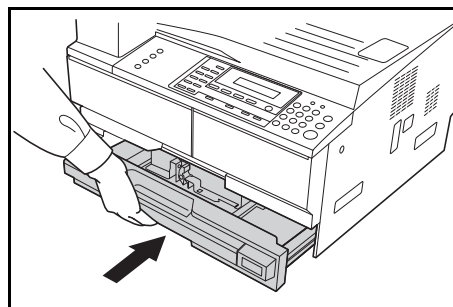
Sørg for, at siden, der skal udskrives på, vender opad, og at papiret ikke er foldet, krøllet eller beskadiget.



- 6** Placér den medfølgende mærkat således, at det er muligt at se det indstillede papirformat i kassetten fra kassetens forreste del.



- 7** Skub kassetten helt ind i maskinen igen.



Ilægning af papir i Multifunktionsbakke

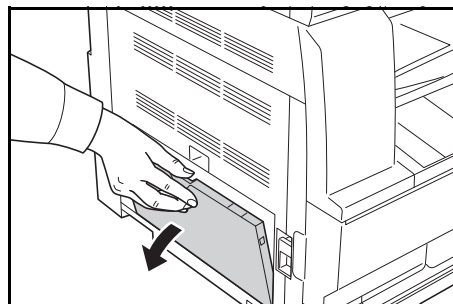
Foruden standardpapir og genbrugspapir er det også muligt at benytte specialpapir. Anvend multifunktionsbakken til specialpapir.

Det er muligt at ilægge maks. 100 ark standardpapir (80 g/m²) (25 ark A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II), eller 8K). Følgende papirformater kan benyttes: A3 til A6R, postkort, Folio, 11 × 17" (Ledger) til 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K og 16KR.

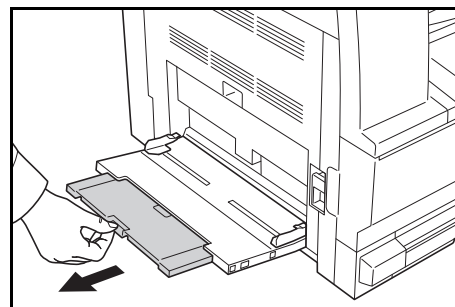
Følgende papirtyper, -størrelser og antal ark kan ilægges:

Type eller størrelse	Kapacitet
Standardpapir	100 ark (80 g/m ²)
Tyndt og tykt papir	50 ark (90-105 g/m ²)
Hagaki	15 ark
Farvet papir	100 ark
Kuvert DL, Kuvert C5, Kuvert #10 (Comm. #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2	5 ark

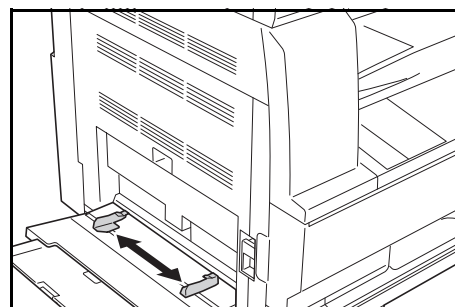
- 1** Åbn Multifunktionsbakke.



Justér forlængerens til Multifunktionsbakke, så den passer til papirformatet.



- 2** Justér fremføringsstyrene, så de passer til papirets bredde.



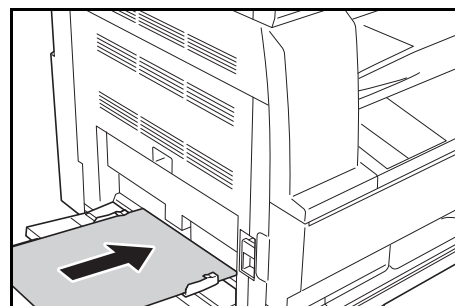
- 3** Skub papiret så langt ind i bakken, som det kan komme langs fremføringsstyrene.

Kontrollér, at fremføringsstyrene flugter med kanten af papiet.

VIGTIGT: Postkort og andre typer tykt papir, som kan være bøjet, skal rettes ud, inden det ilægges. Afhængigt af papirets kvalitet, kan det muligvis ikke fremføres.

Læg kun papir i bakken, når du skal bruge det, og lad det ikke ligge i bakken i længere tid.

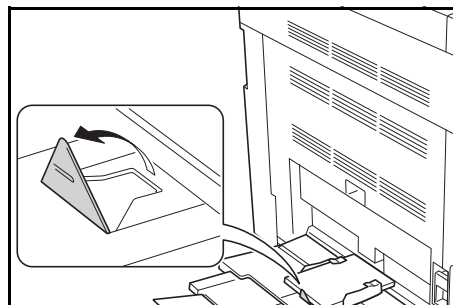
Den side, der skal kopieres eller udskrives på, skal vende nedad, når papiret lægges i multifunktionsbakken. Kontrollér, at papiret er helt glat. Bøjninger osv. i papiret kan medføre papirstop.



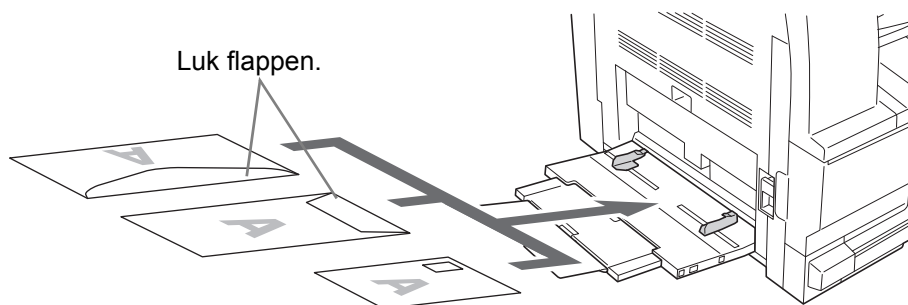
Ilægning af postkort eller kuverter i multifunktionsbakken

- 1 Åbn papirstopperen som vist i figuren i forbindelse med ilægning af et postkort eller en kuvert.

Luk flappen, hvis kuverten har et liggende format. Ilæg kuverten, så den ligger langs med justeringsstyrene. Lad den side, der skal skrives på, vende nedad med flappen vendt ud mod dig selv. Luk flappen, hvis kuverten har et stående format. Ilæg kuverten, så den ligger langs med justeringsstyrene. Lad den side, der skal skrives på, vende nedad med flappen vendt mod åbningen.



Der kan ilægges op til 5 kuverter



VIGTIGT: Hvordan kuverten skal ilægges (retningen og siden, der vender opad) afhænger af kuverttypen. Sørg for at ilægge den korrekt, da der ellers vil blive trykt i den forkerte retning eller på den forkerte side.

Multifunktionsbakke og -type

Følg nedenstående instruktioner, når du angiver papirstørrelse og -type, inden du bruger *multifunktionsbakken*.

Papirstørrelse

Der findes følgende papirvalgsindstillinger for *multifunktionsbakken*:

- *Almindelig størrelse* – Disse standardpapirstørrelser kan vælges på menuen for *papirstørrelse i multifunktionsbakken*.
- *Anden almindelig størrelse* – Brug denne indstilling til at vælge andre almindelige papirstørrelser.
- *Inputstørrelse* – Brug denne indstilling til at angive en brugerdefineret papirstørrelse, hvis den ønskede papirstørrelse ikke vises.

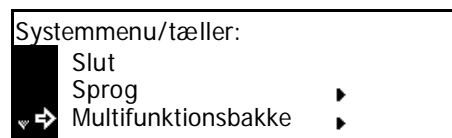
Almindelig størrelse:

Der kan vælges mellem følgende almindelige papirstørrelser:

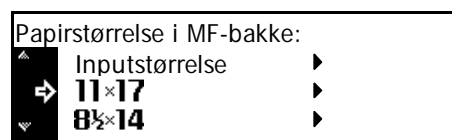
- A3, B4, A4R, A4, B5R, B5, A5R, B6R, A6R, 8 1/2 × 11" (Letter), 11 × 8 1/2", Folio.

1 Tryk på tasten **[System Menu / Counter]**.

2 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Multifunktionsbakke*, og tryk på **[Enter]**.



3 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den ønskede papirstørrelse, og tryk på **[Enter]**.



Skærbilledet for *Papirstørrelse i MF-bakke* vises. Vælg den ønskede *papirtype* ved hjælp af instruktionerne på side 2-10.

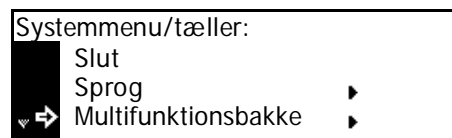
Anden almindelig størrelse:

Der kan vælges mellem følgende andre almindelige papirstørrelser:

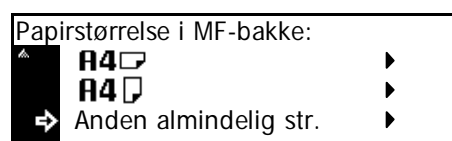
- 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), HAGAKI, Executive, ISO B5, Enveloppe DL, Enveloppe C5, Enveloppe C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, OufukuHagaki, YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8K, 16KR, 16K

1 Tryk på tasten [**System Menu / Counter**].

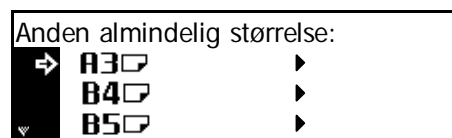
2 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Multifunktionsbakke*, og tryk på [**Enter**].



3 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Anden almindelig str.*, og tryk på [**Enter**].



4 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den ønskede papirstørrelse, og tryk på [**Enter**].

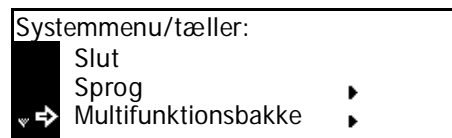


Skærbilledet for *MF-bakke papirtype* vises. Vælg den ønskede *papirtype* ved hjælp af instruktionerne på side 2-10.

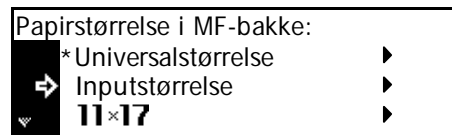
Inputstørrelse:

1 Tryk på tasten [**System Menu / Counter**].

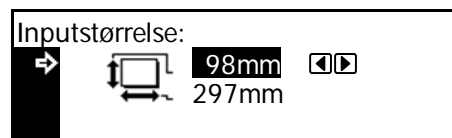
2 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Multifunktionsbakke*, og tryk på [**Enter**].



3 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Inputstørrelse*, og tryk på [**Enter**].

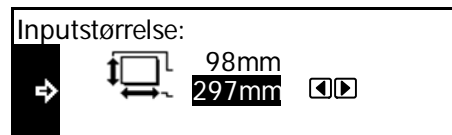


4 Tryk på < eller > for at vælge den ønskede længde. Vælg en værdi på mellem 98 og 297 mm i enheder på 1 mm.



Tryk på ▼ for at vælge bredde.

5 Tryk på < eller > for at vælge den ønskede bredde – Vælg en værdi på mellem 148 og 432 mm i enheder på 1 mm.



Tryk på [**Enter**]. Skærbilledet for *MF-bakke papirtype* vises.

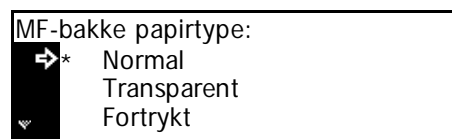
Vælg den ønskede *papirtype* ved hjælp af instruktionerne på *side 2-10*.

Papirtype

Der kan vælges mellem følgende papirtyper:

- *Normal, Transparent, Fortrykt, Etiketter, Bond, Genbrugspapir, Vellum, Groft papir, Brevhoved, Farve, Kanthullet, Kuvert, Pap, Tykt papir, Høj kvalitet, Brugerdefineret 1 (til 8)*

1 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den ønskede papirtype, når du har valgt den ønskede papirstørrelse.



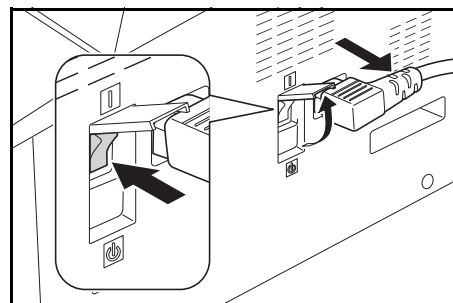
Tryk på [**Enter**]. *Kopiskærbilledet* vises igen.

Tilslutning

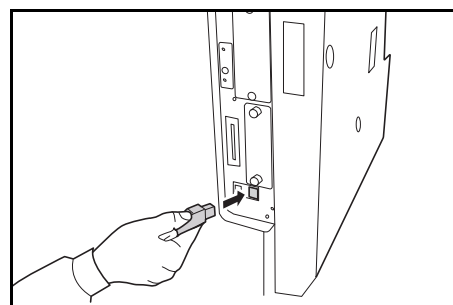
Tilslutning til netværk

Brug et 10Base-T/100Base-TX-netværkskabel til at slutte maskinen til et netværk.

- 1 Åbn lågen til afbryderknappen på højre side af maskinen, og indstil *knappen* til *Sluk* (O), og tag derefter netledningen ud af stikket.



- 2 Sæt netværkskablet i *stikket til netværksinterface* på højre side af maskinen.



- 3 Slut den anden ende af netværkskablet til din netværksenhed (hub'en).
- 4 Foretag de nødvendige netværksindstillinger. Der findes flere oplysninger i *Netværksindstillinger* på side 2-14.

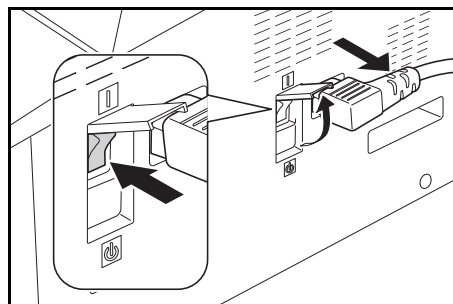
Tilslutning af USB-kabel

Brug et USB-kabel til at slutte maskinen direkte til en computer.

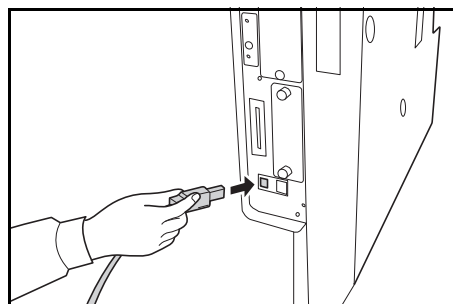
VIGTIGT: Sluk altid for strømmen til maskinen (○), og tag netledningen ud af stikkontakten, før du isætter printerkablet.

Kontrollér også, at der er slukket for computeren.

- 1 Åbn frontlågen til afbryderknappen på højre side af maskinen, og indstil *strømknappen* til *Sluk* (○), og tag derefter netkablet ud af stikket.



- 2 Sæt printerkablet i USB-interfaces konnektor på højre side af maskinen.



- 3 Sæt den anden ende af kablet i computerens stik til USB-interfaceset.

Strømtilslutning

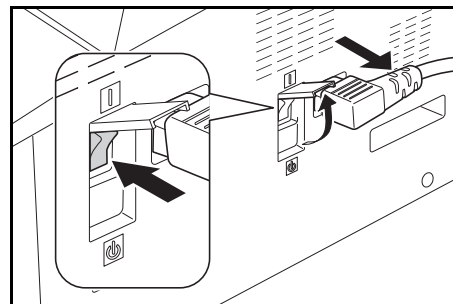
- 1 Sæt netledningen i *stikket til netledningen* på højre side af maskinen.
- 2 Sæt den anden ende af netledningen i en stikkontakt.

Tænd for maskinen

Åbn frontlågen til afbryderknappen på højre side af maskinen, og indstil *knappen* til *Tænd* (|).

Maskinen begynder at varme op.

Efter endt opvarmning lyser den *grønne* indikator.




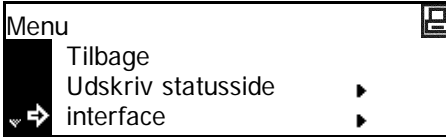
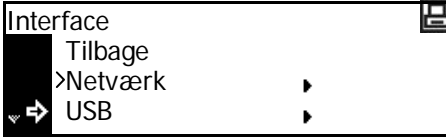
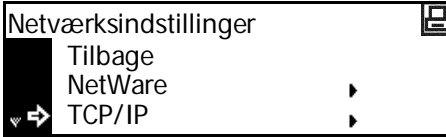
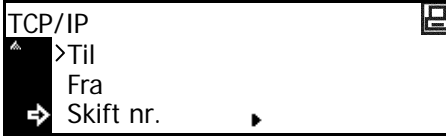
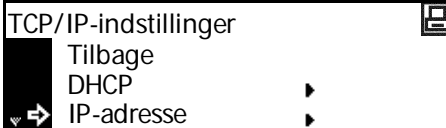
Netværksindstillinger

Angivelse af IP-adresse

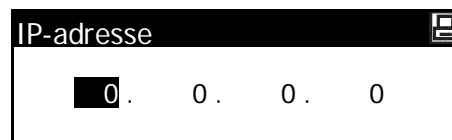
Indhent oplysninger om IP-adressen, der skal indtastes, hos netværksadministratoren inden udførelse af denne indstilling.

Inden indtastning af IP-adressen som beskrevet nedenfor skal du sikre dig, at DHCP indstillingen er Slukket og TCP/IP indstillingen er Tændt.

BEMÆRK: Ændringer af netværksindstillingerne træder i kraft, når du slukker og derefter tænder maskinen igen.

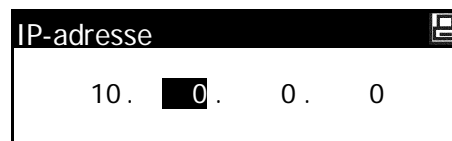
- 1 Tryk på tasten **[Print]**.
- 2 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *MENU*, og tryk på **[Enter]**.
 
- 3 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Interface*, og tryk på **[Enter]**.
 
- 4 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Netværk*, og tryk på **[Enter]**.
 
- 5 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *TCP/IP*, og tryk på **[Enter]**.
 
- 6 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Skift nr.*, og tryk på **[Enter]**.
 
- 7 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *IP-adresse*, og tryk på **[Enter]**.
 

- 8** Indtast adressen vha. det numeriske tastatur. Indtast den første del af *IP-adressen* i det fremhævede område, og tryk på [#].



- 9** Indtast den næste del af adressen, og tryk på [#].

Indtast resten af adressen på samme måde.



Tryk på **[Enter]**, når du har indtastet hele adressen.

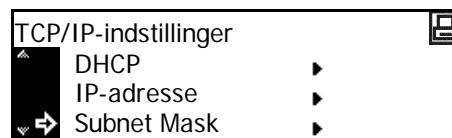
Angivelse af undernetmaske

Fortsæt fra trin 9 ovenfor for at registrere adressen til *undernetmasken*.

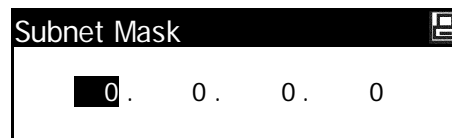
BEMÆRK: Kontakt netværksadministratoren, hvis du ikke er sikker på den rigtige adresse til *undernetmasken*.

- 1** Gå til skærbilledet *TCP/IP-indstillinger*.

- 2** Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Subnet Mask*, og tryk på **[Enter]**.



- 3** Indtast Subnet Mask-adressen på samme måde som for *IP-adressen* i trin 8-9 ved angivelse af *IP-adresse*.



Tryk på **[Enter]**, når du har indtastet hele adressen.

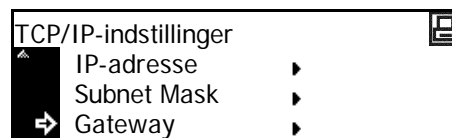
Registrering af standardgateway

Fortsæt fra forrige trin 3 for at registrere *standardgateway*.

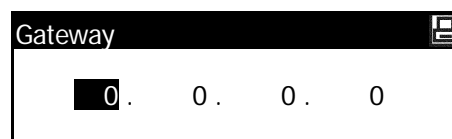
BEMÆRK: Kontakt netværksadministratoren, hvis du ikke er sikker på den rigtige adresse til *standardgatewayen*.

1 Gå til skærmbilledet *TCP/IP-indstillinger*.

2 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Gateway*, og tryk på **[Enter]**.



3 Indtast adressen for *gateway* på samme måde som for *IP-adressen* i trin 8-9 ved angivelse af *IP-adresse*.



Tryk på **[Enter]**, når du har indtastet hele adressen.

4 Tryk på **[Reset]**, når du har angivet alle netværksindstillingerne.

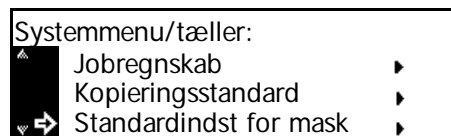
Printerskræmbilledet vises.

Angivelse af dato og klokkeslæt

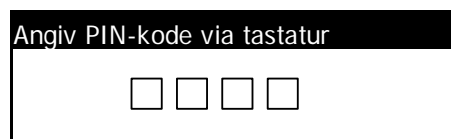
Brug disse instruktioner til at angive den aktuelle dato og det aktuelle klokkeslæt, tidsforskellen i forhold til *GMT (Greenwich Mean Time)* og indstillingen for sommertid.

1 Tryk på **[System Menu / Counter]**.

2 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Standardindstilling for maskine*, og tryk på **[Enter]**.

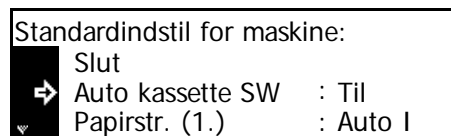


3 Indtast den firecifrede PIN-kode vha. det numeriske tastatur.



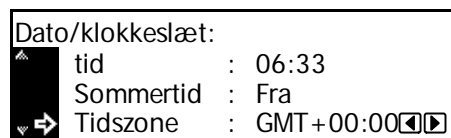
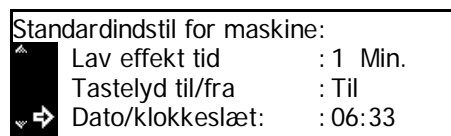
BEMÆRK: Styrekoden (standardindstilling) er '1800' for 18 ppm-modellen og '2200' for 22 ppm-modellen. Skærbilledet Maskine standard vises.

4 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere *Dato/klokkeslæt*, og tryk på **[Enter]**.



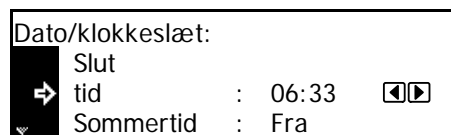
5 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Tidszone*.

Tryk på < eller > for at angive tidsforskellen i forhold til *GMT (Greenwich Mean Time)*.



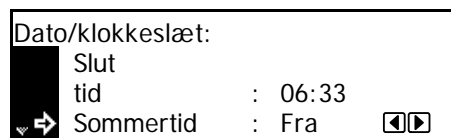
6 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *tid*.

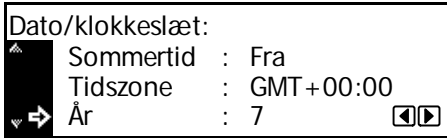
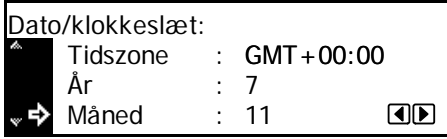
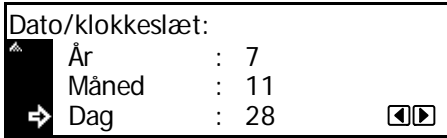
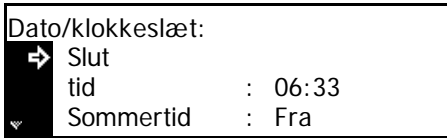
Tryk på < eller > for at angive det aktuelle klokkeslæt.



7 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Sommertid*.

Tryk på < eller > for at angive *Til* eller *Fra*.



- 8** Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *År*.
Tryk på < eller > for at angive det aktuelle årstal.
- 
- 9** Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Måned*.
Tryk på < eller > for at angive den aktuelle måned.
- 
- 10** Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Dag*.
Tryk på < eller > for at angive den aktuelle måned.
- 
- 11** Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge *Slut*, og tryk på **[Enter]**, når du har angivet indstillingerne for dato og klokkeslæt.
- 
- 12** Tryk på **[Reset]**.
Kopiskærbilledet vises.

Angivelse af sprog

Du kan vælge, hvilket sprog der skal vises på displayet.

Du kan vælge mellem følgende sprog:

- **Engelsk** (English), **fransk** (Français), **tysk** (Deutsch), **italiensk** (Italiano), **hollandsk** (Nederlands), **spansk** (Español), **russisk** (Русский) og **portugisisk** (Português).

3 Almindelig betjening

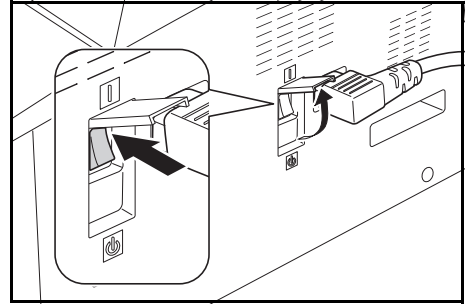
Dette kapitel indeholder følgende emner:

- Almindelig kopiering 3-2
- Anvendelse af Zoom 3-5
- Duplex 3-9
- Sorter kopiering 3-13
- Kombineret kopiering 3-14
- Afbrydelse 3-18
- Energisparerfunktion 3-20
- Auto-dvaletilstand 3-21
- Almindelig udskrivning..... 3-22

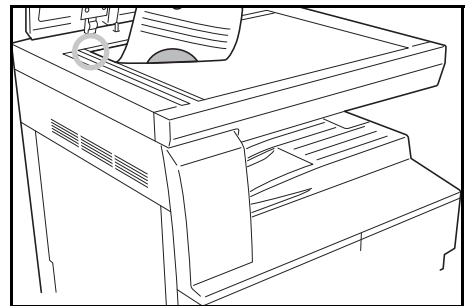
Almindelig kopiering

- 1** Åbn lågen til afbryderknappen på højre side af maskinen, og indstil knappen til *Tænd* (|).

Start-indikatoren lyser efter endt opvarmning.



- 2** Åbn låget til glaspladen, og placer originalen med forsiden nedad på glaspladen. Originalen skal flugte med glaspladens bageste venstre hjørne.

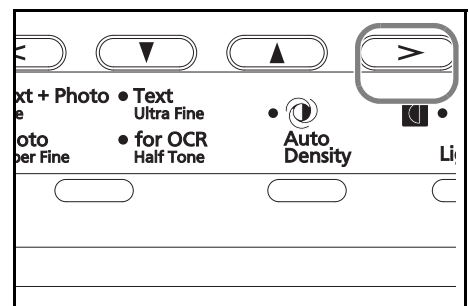
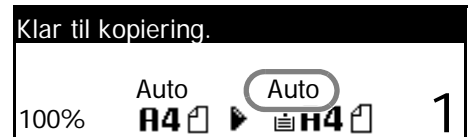


BEMÆRK: se *Dokumentfremfører* på side 4-3, hvis der er installeret en *dokumentbehandler* (tilbehør) i maskinen.

- 3** Vælg papirformatet.

Hvis *Auto* vises, vælges automatisk kopipapir med samme størrelse som originalen.

Tryk på **[Paper Selection]**, hvis du vil ændre papirvalget.



- 4** Tryk på **[Image Quality]** for at vælge den ønskede indstilling for billedkvalitet. Indikatorlampen angiver den valgte indstilling.

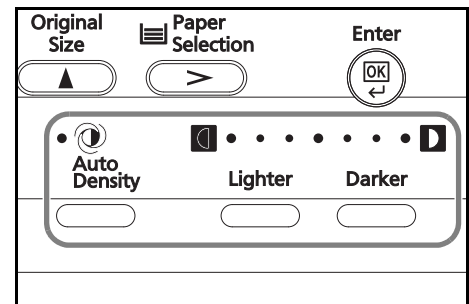
Se nedenstående skema vedrørende valg af billedkvalitet

Billedkvalitet	Beskrivelse
Text+Photo	Vælg denne indstilling for originaler, der indeholder både tekst og fotografier.
Photo	Vælg denne indstilling for originaler, der hovedsageligt indeholder fotografier.
Text	Vælg denne indstilling for originaler, der hovedsageligt indeholder tekst.

5 *Copy Density* kan justeres automatisk eller manuelt.

Tryk på **[Auto Density]**, så maskinen vælger den optimale eksponeringsindstilling for originalen.

Tryk på **[Lighter]** eller **[Darker]** for at justere kopiekserponeringen manuelt. Der er 7 tilgængelige eksponeringsniveauer.



Displayet angiver det aktuelle eksponeringsniveau.

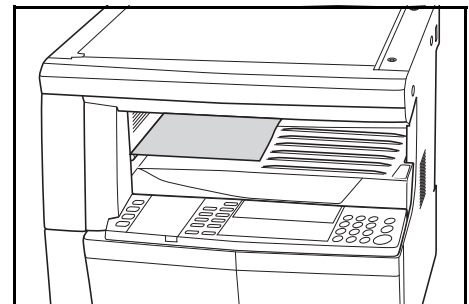
BEMÆRK: Hvis *Photo* er valgt, kan den *automatiske density function* ikke benyttes.

6 Angiv det ønskede kopiantal.

Du kan vælge op til 999.

7 Tryk på **[Start]**. Kopieringen begynder, så snart den grønne *Start*-indikator lyser.

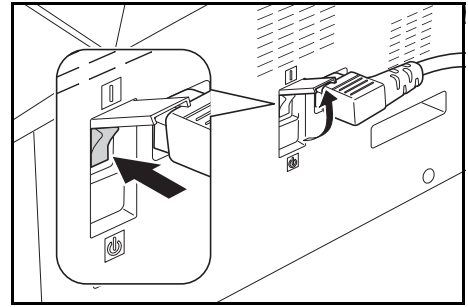
8 Færdige kopier leveres i *udfaldsbakken*.



BEMÆRK: *Udfaldsbakken* kan rumme 250 ark standardpapir (80 g). Kapaciteten varierer afhængigt af det papir, der benyttes.



FORSIGTIG: Hvis *faxmodul* et (tilbehør) er installeret, og maskinen ikke skal benyttes for en kortere periode (f.eks. natten over), skal du slukke for strømmen på afbryderknappen (○). Hvis den ikke skal anvendes i længere tid (f.eks. under ferie), skal du af sikkerhedshensyn tage stikket ud af kontakten.



BEMÆRK: Hvis *faxmodulet* (tilbehør) er installeret, og der er slukket for strømmen på afbryderknappen, eller stikket er taget ud af kontakten, kan faxafsendelse eller -modtagelse ikke finde sted.

Anvendelse af Zoom

Du kan fremstille større eller mindre kopier ved at ændre *zoomprocenten*.

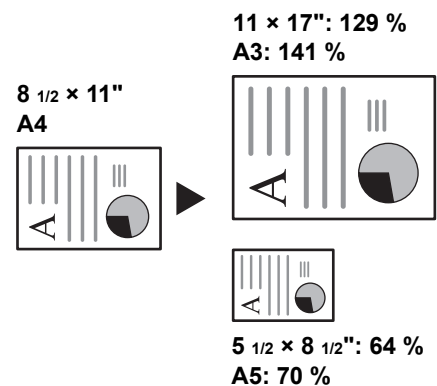
Du kan vælge den ønskede *Zoomprocent* vha. følgende indstillinger.

Indstilling	Beskrivelse
Automatisk zoom	Tilpasser <i>zoomprocent</i> for det billede, der skal kopieres efter den valgte papirstørrelse.
Zoom	<i>Zoomprocenten</i> kan indstilles fra 25 % til 400 % i enheder på 1 %.
Forudindstillet zoom	Bruger en af de <i>forudindstillede zoomprocenter</i> ved kopiering. Følgende procenter kan vælges: <ul style="list-style-type: none"> • 100%, Auto, 400% (maks.), 200 % (A5 → A3), 141 % (A4 → A3, A5→A4), 127 % (Folio → A3), 106 % (11 × 15" → A3), 90 % (Folio → A4), 75 % (11 × 15" → A4), 70 % (A3 → A4, A4 → A5), 50 %, 25% (min.)

BEMÆRK: Når forstørrelsesværdien er højere end 201 %, drejes billederne 90° mod uret inden kopieringen

Automatisk zoom

Tilpasser *zoomprocenten* for det billede, der skal kopieres efter den valgte papirstørrelse.



BEMÆRK: Det er muligt at indstille en standardindstilling, så der vælges automatisk zoom, når der vælges en kassette.

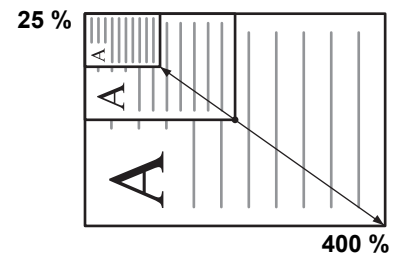
- 1 Placér originalen, og tryk på **[Auto% / 100%]**.
Auto % vises på skærmen.
- 2 Tryk på **[Paper Selection]** for at vælge det ønskede kopipapir.
Zoomprocenten vises på skærmen.

3 Tryk på **[Start]**.

Originalen kopieres og tilpasses automatisk, så den passer efter det valgte papir.

Zoom

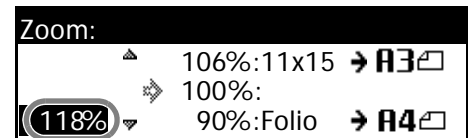
Med denne indstilling kan zoomprocenten indstilles fra 25 % til 400 % i enheder på 1 %.



1 Placér originalen, og tryk på **[Zoom]**.

2 Indtast zoomprocenten vha. det numeriske tastatur.

Zoomprocenten vises. (I dette eksempel er der indtastet 118 %).



Tryk på **[Enter]**.

3 Tryk på **[Start]**.

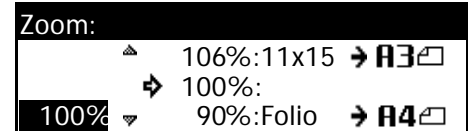
Kopierne leveres i *udfaldsbakken*.

Forudindstillet zoom

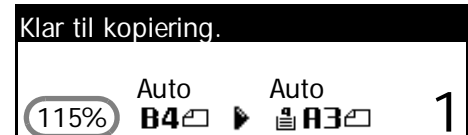
Bruges til at oprette kopier vha. et af de *forudindstillede zoomprocenter*.

1 Placér originalen, og tryk på **[Zoom]**.

2 Tryk på ▲ eller ▼ for at vælge den ønskede zoom-værdi, og tryk på **[Enter]**.



Zoomprocenten vises.

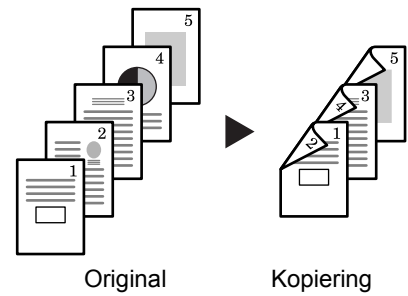


3 Tryk på **[Start]**.

Kopierne leveres i *udfaldsbakken*.

Duplex

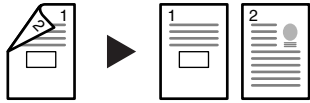
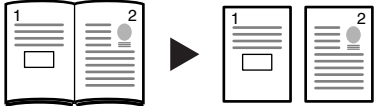
Hvis en *duplex-modulet* (tilbehør) er installeret, kan der fremstilles 2-sidede kopier af 1- eller 2-sidede originaler.



Der kan vælges følgende *duplex-indstillinger*:

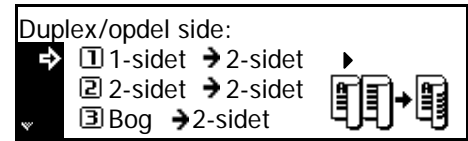
Indstilling	Beskrivelse
<p>1-sidet → 2-sidet</p>	<p>2-sidede kopier kan fremstilles af 1-sidede originaler. Hvis antallet af originaler er ulige, er bagsiden af den sidste kopiside tom.</p> <p>Originaler Kopier</p> <p>Der kan vælges følgende indstillinger for <i>midterhæftningsretning</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venstre side → Indbindingskanten placeres i venstre side af kopier: Billederne til den anden side kopieres uden rotation. Kopier kan indbindes i venstre side, og billederne har den korrekte retning...A. • Øverste kant → Indbindingskant placeres øverst på kopierne: Billederne til den anden side roteres 180 grader. Kopier kan indbindes øverst på siden, og billederne har den korrekte retning...B. <p>Originaler A B Kopier</p>

Indstilling	Beskrivelse
<p>2-sidet → 2-sidet</p>	<p>2-sidede kopier kan fremstilles af 2-sidede originaler.</p> <div data-bbox="790 324 1236 504" style="text-align: center;"> <p>Originaler Kopier</p> </div> <hr/> <p>BEMÆRK: Følgende papirstørrelser kan benyttes: A3 til A5R, Folio, 11 x 17" (Ledger), 8 1/2 x 14" (Legal), 8 1/2 x 11" (Letter), 11 x 8 1/2", 5 1/2 x 8 1/2" (Statement) og 8,5 x 13" (Oficio II), 8K, 16K, 16KR.</p>
<p>Bog → 2-sidet</p>	<p>2-sidet output fremstilles af en 2-sidet original, f.eks. et tidsskrift eller en bog.</p> <div data-bbox="766 795 1260 963" style="text-align: center;"> <p>Original Kopier</p> </div> <hr/> <p>BEMÆRK: Der kan benyttes følgende originalstørrelser: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 x 17" (Ledger) og 8 1/2 x 11" (Letter, 8K). Papirstørrelserne er begrænset til 16K for specifikationer i tommer eller størrelserne A4 og B5. Papirstørrelsen kan ændres, og zoomprocenten afpasses efter papirstørrelsen.</p>

Indstilling	Beskrivelse
<p>2-sidet → 1-sidet</p>	<p>1-sidede kopier kan fremstilles af 2-sidede originaler.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Original Kopiering</p> </div> <p>Der er følgende indstillinger for <i>hæfteside på original</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Venstre side</i> → Indbindingskanten placeres i venstre side af originaler: Billederne på den anden side af originalerne kopieres uden rotation for at sikre korrekt billedretning på kopioutputtet. • <i>Øverste kant</i> → Indbindingskanten placeres øverst på originaler: Billederne på den anden side af originalerne roteres 180 grader for at sikre korrekt retning på outputkopierne.
<p>Bog → 1-sidet</p>	<p>1-sidede kopier fremstilles af en 2-sidet original, f.eks. et tidsskrift eller en bog.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <hr/> <p>BEMÆRK: Der kan benyttes følgende originalstørrelser: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 x 17" (Ledger) og 8,5 x 11" (Letter, 8K). Papirstørrelserne er begrænset til 16K for specifikationer i tommer eller størrelserne A4 og B5. Papirstørrelsen kan ændres, og zoom-værdien afpasses efter papirstørrelsen.</p> <hr/>

1 Placér originalen, og tryk på **[Duplex]**.

2 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere den relevante *duplex-indstilling*, og tryk på **[Enter]**.



Hvis du vælger **[1-sidet → 2-sidet]**, skal du trykke på ▲ eller ▼ for at markere den ønskede *Midterhæftningsretning* og derefter trykke på **[Enter]**.



3 Tryk på **[Start]**.

Hvis *dokumentbehandleren* (tilbehør) benyttes, udføres kopieringen automatisk.

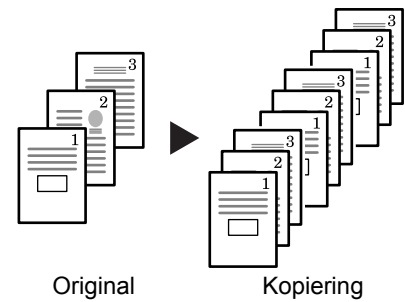
Hvis du bruger glaspladen, vises en meddelelse, når den næste original skal bruges. Placér den næste original, og tryk på **[Start]**.

Tryk på **[Enter]**, når alle originalerne er scannede.

Sorter kopiering

Det er muligt at scanne flere originaler ind i hukommelsen i én enkelt arbejdsgang for at fremstille det ønskede antal kopisæt.

Maskinens ledige hukommelse bestemmer, hvor mange originaler der kan scannes.



BEMÆRK: Hvis *dokumentbehandleren* (tilbehør) er installeret, kan *sorteringsindstillingen* angives som standardindstilling.

- 1 Placér originalen, og tryk på **[Collate]**.
- 2 Indtast det ønskede antal kopier vha. det numeriske tastatur.
- 3 Tryk på **[Start]**.

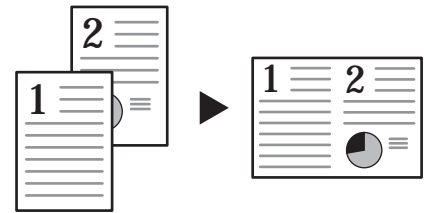
Hvis *dokumentbehandleren* (tilbehør) benyttes, udføres kopieringen automatisk.

Hvis du bruger glaspladen, vises en meddelelse, når den næste original skal bruges. Placér den næste original, og tryk på **[Start]**.

Tryk på **[Enter]**, når alle originalerne er scannet.

Kombineret kopiering

To eller fire originaler formindskes således, at de kan kopieres på et enkelt ark. Endvidere er det muligt at markere kanterne på hver original med fuldt optrukne eller stiplede linjer.



Original

Kopiering

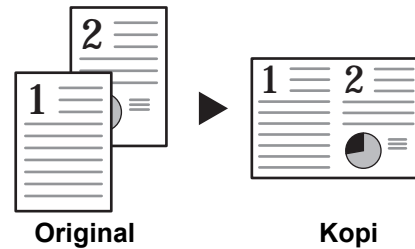
BEMÆRK: Både originalen og kopipapiret skal have standardstørrelse.

Der findes følgende funktioner for kombineret kopiering:

Funktion	Beskrivelse
----------	-------------

Benyt denne funktion for at kopiere to originaler på et ark.

2-i-1

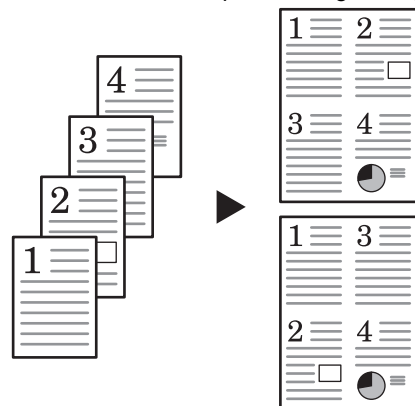


Original

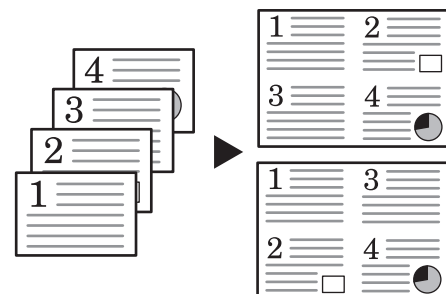
Kopi

Benyt denne funktion for at kopiere to originaler på fire ark.

4-i-1
(vandret)



4-en-1
(lodret)



Original

Kopi

2-i-1

Placeringen af originalerne og den færdige kopi er vist nedenfor.

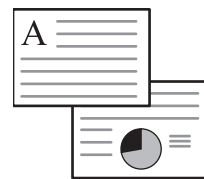
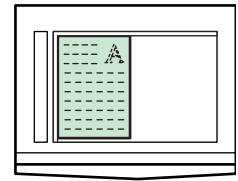
Ved hjælp af glaspladen:



Original



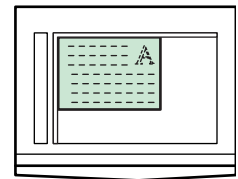
Kopi



Original



Kopi



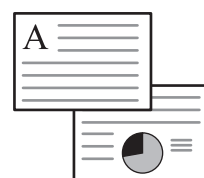
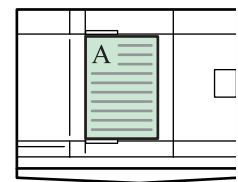
Ved hjælp af dokumentføderen:



Original



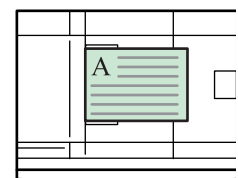
Kopi



Original



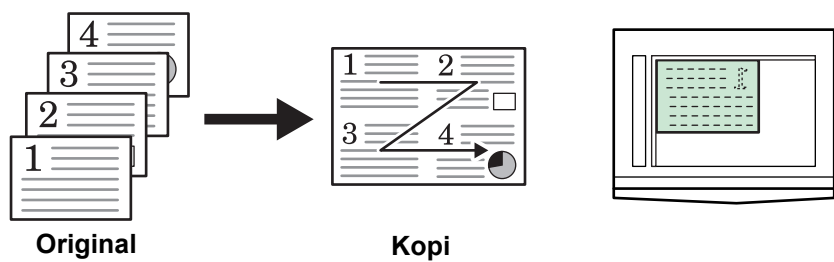
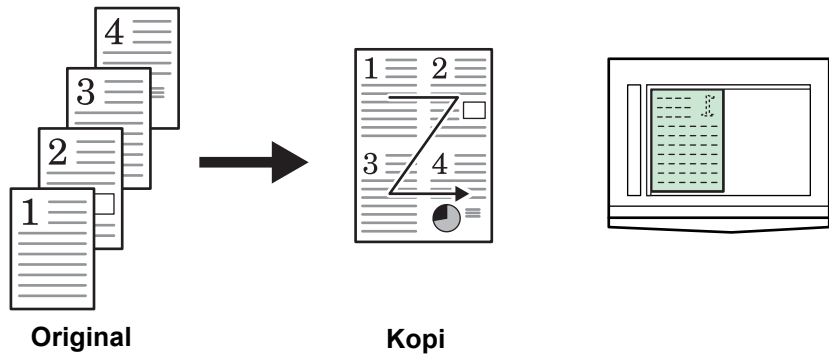
Kopi



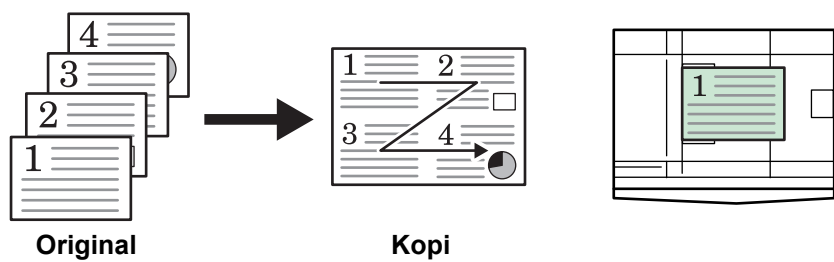
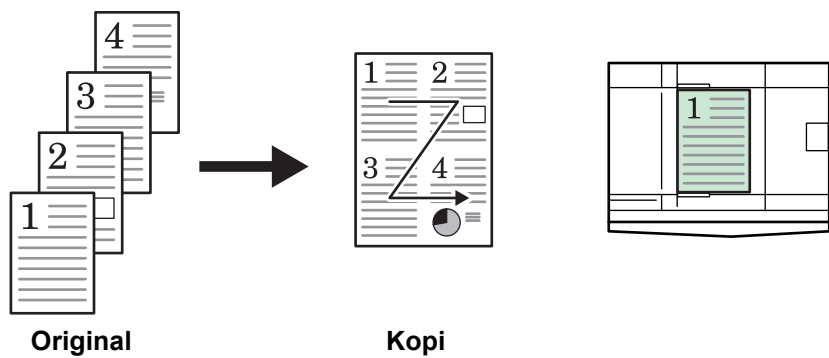
4-i-1 (vandret)

Placeringen af originalerne og den færdige kopi er vist nedenfor.

Ved hjælp af glaspladen:



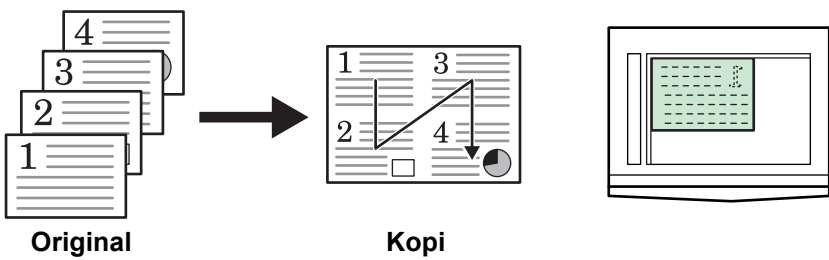
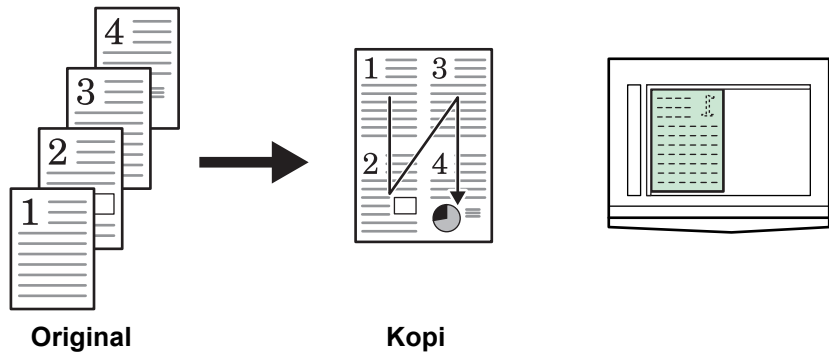
Ved hjælp af dokumentføderen:



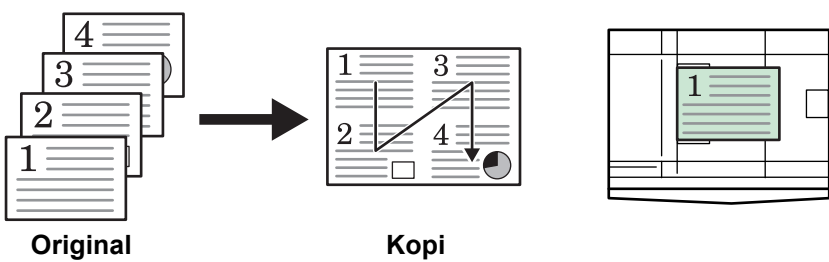
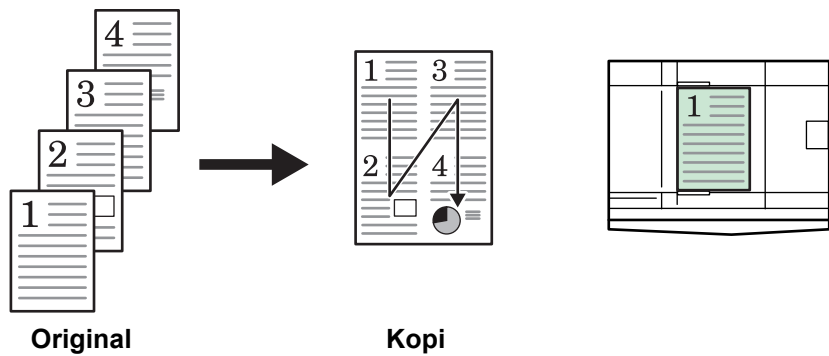
4-i-1 (lodret)

Placeringen af originalerne og den færdige kopi er vist nedenfor.

Ved hjælp af glaspladen:



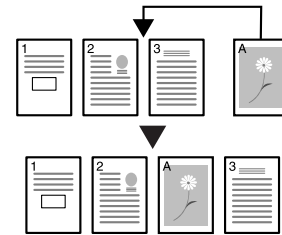
Ved hjælp af dokumentføderen:



Afbrydelse

Afbrydelsesfunktionen kan bruges til midlertidigt at stoppe en kopi- eller udskrivningsopgave for at køre en hasteopgave.

Når hasteopgaven er afsluttet, kan den afbrudte opgave genoptages.



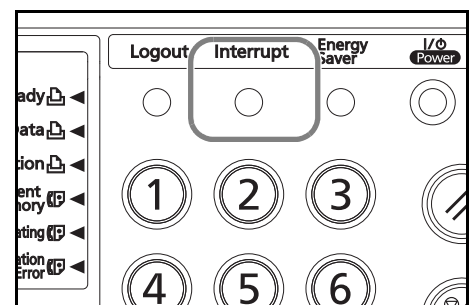
Der findes følgende *afbrydelsesindstillinger*:

Indstilling	Beskrivelse
Afbryd kopiering	<ul style="list-style-type: none"> Med denne funktion kan du afbryde en kopiopgave, der er ved at blive scannet, og fremstille kopier fra en anden original vha. andre indstillinger. Når hasteopgaven er afsluttet, genindsættes de forrige indstillingerne automatisk igen, og den afbrudte opgave genoptages. Denne funktion kan også bruges til at afbryde kopiering for at fremstille en kopi af en anden opgave. Den afbrudte opgave genoptages, når hastekopien er fremstillet.
Prioriteret : Output	<p>Med denne funktion kan du afbryde en opgave for at udskrive et hasteopgave eller udskrive en fax, der er modtaget. Når hasteopgaven er afsluttet, kan den afbrudte opgave genoptages.</p> <p>BEMÆRK: For at kunne bruge faxfunktionerne skal <i>faxmodulet</i> (tilbehør) være installeret.</p>

Afbrydelse af kopiopgave

1 Tryk på [**Interrupt**].

Meddelelsen *Afbrydelsestilstand OK* vises.



2 Fjern og gem originalen for den aktuelle kopiopgave.

3 Ilæg originalen for hasteopgaven.

- 4 Vælg de ønskede funktioner for hasteopgaven, og tryk på **[Start]**.
- 5 Når hasteopgaven er afsluttet, skal du fjerne originalen og trykke på **[Interrupt]**.
Indstillingerne for den afbrudte opgave genindstilles.
- 6 Placér den tidligere original, og tryk på **[Start]** for at genoptage kopieringen.

Afbrydelse af udskrivnings- eller faxopgave

- 1 Tryk på **[Interrupt]**, mens maskinen udskriver.

Vælg *afbrydelsestilstand* vises.

- 2 Tryk på ▲ eller ▼ for at markere den relevante *afbrydelsestilstand*., og tryk på **[Enter]**.



Eksemplet til højre viser maskinen med både data til udskrivning (2) og modtagne faxdata (3) i kø.

- Vælg (1) for at kopiere ved at afbryde den aktuelle udskrivningsopgave eller faxopgave. Kopiér som beskrevet i det foregående afsnit.
 - Vælg (2) for at lade maskinen afslutte udskrivningsopgaven.
 - Vælg (3) for at lade maskinen afslutte faxopgaven (modtaget)
 - Priority:Printer vises, hvis der modtages udskrivningsdata.
 - Priority:Fax vises, hvis der modtages faxdata.
- 3 Hvis du vil køre en kopiopgave, skal du placere originalen, vælge de ønskede funktioner og trykke på **[Start]**.
 - 4 Indsæt originalen til afbrydelse af kopiering, når den aktuelle udskrivning er afsluttet, og udfør kopieringen.

Tryk på **Interrupt** efter udførelse af kopiopgaven. Den efterfølgende udskrivningsopgave genoptages.

Energisparerfunktion

Energisparerfunktion

- 1 Tryk på **[Energy Saver]** for at indstille maskinen til energisparefunktionen.
Det er kun indikatorerne *Energy Saver*, *Power* og *Main Power*, der fortsat lyser på betjeningspanelet.
- 2 Tryk på **[Energy Saver]** igen for at genoptage kopifunktionerne.
Genaktiveringstiden for kopiering er 10 sekunder.

BEMÆRK: Hvis maskinen modtager udskrivnings- eller faxdata, mens *energisparerfunktionen* er aktiveret, skifter den automatisk til klar-tilstand og behandler data.

Automatisk lavenergi

Hvis den *automatiske lavenergifunktion* er aktiveret, skifter maskinen automatisk til Lavenergi, hvis der ikke udføres funktioner i det forudindstillede tidsrum. Ved levering er standardindstillingen 1 minut.

Maskinen aktiverer *automatisk lavenergi*, hvis der ikke er udført aktivitet i et forudindstillet tidsrum. Dette tidsrum er som standard 1 minut. Denne indstilling kan indstilles til:

- 1 til 120 minutter (i enheder på 1 minut)

Auto-dvaletilstand

Maskinen aktiverer *automatisk energisparer*, hvis der ikke aktivitet i et forudindstillet tidsrum. Dette tidsrum er som standard 1 minut.

Denne indstilling kan indstilles til:

- 1 til 120 minutter (i enheder på 1 minut)

Du kan manuelt aktivere *Auto-dvaletilstand*:

1 Tryk på **[Power]**. *Auto-dvaletilstand* aktiveres med det samme.

Nu er det kun *Main Power*-indikatoren, der er tændt, alle andre er slukket.

Strømforbruget ved denne indstilling er mindre end ved *Lavenergi*.

2 Tryk på tasten **[Power]**, når du vil aktivere kopiering igen. Det tager ca. 17,2 sekunder at genoprette strømmen.

BEMÆRK: Hvis maskinen modtager udskrivnings- eller faxdata, mens *Auto-dvaletilstand* er aktiveret, skifter den automatisk til klar-tilstand og behandler data.

Almindelig udskrivning

Kontrollér, at maskinens printerkabel, netværkskabel og netledning er tilsluttet korrekt.

Installation af printerdriver

For at kunne bruge maskinens printerfunktion skal printerdriver-programmet være installeret på computeren. Oplysninger om, hvordan du installerer printerdriverprogrammet er beskrevet i *KX Printer Drivers Operation Guide*.

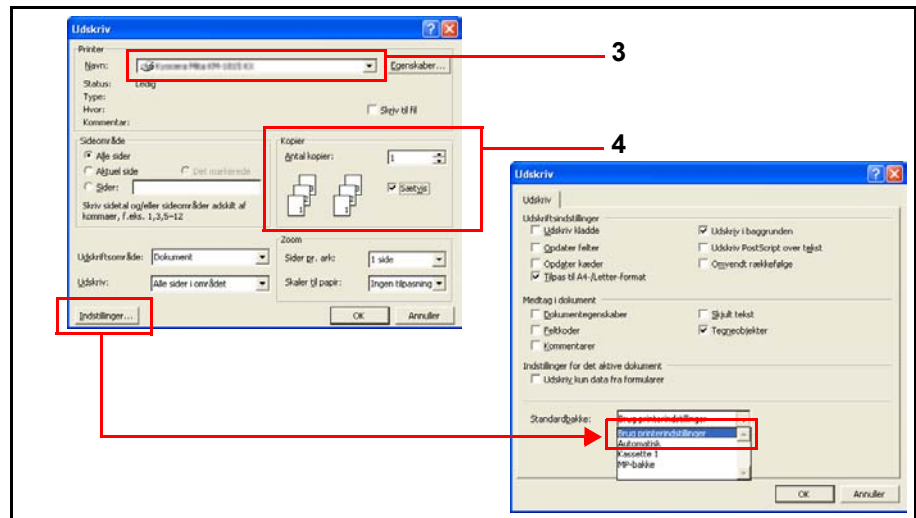
Udskrivning fra softwareprogram

I dette afsnit beskrives udskrivning af et dokument, som er oprettet i et softwareprogram. Du kan vælge *papirstørrelse* og *outputdestination* for udskrivningen.

BEMÆRK: I nedenstående fremgangsmåde bruges udskrivning fra Microsoft Word som eksempel. Fremgangsmåden kan være lidt anderledes, hvis du benytter et andet program.

- 1** Læg papiret, der skal bruges, i papirkassetten.
- 2** Vælg **[Udskriv]** i menuen *Filer* i programmet. Dialogboksen *Udskriv* vises.
- 3** Klik på rullelisten med printernavne. Alle printerne, som er installeret i Windows, vises. Klik på navnet på maskinen.
- 4** Indtast det ønskede antal udskrifter i **[Antal kopier]**. Du kan vælge op til 999 kopier. Når du udskriver to eller flere kopier, kan du få dem leveret i sæt ved at markere (✓) afkrydsningsfeltet **[Sætvis]**.

I Microsoft Word anbefales det at klikke på **[Indstillinger]** og vælge **[Brug printerindstillinger]** for **standardudfaldsbakken**.



5 Klik på **[OK]** for at starte udskrivningen.

4 Tilbehør

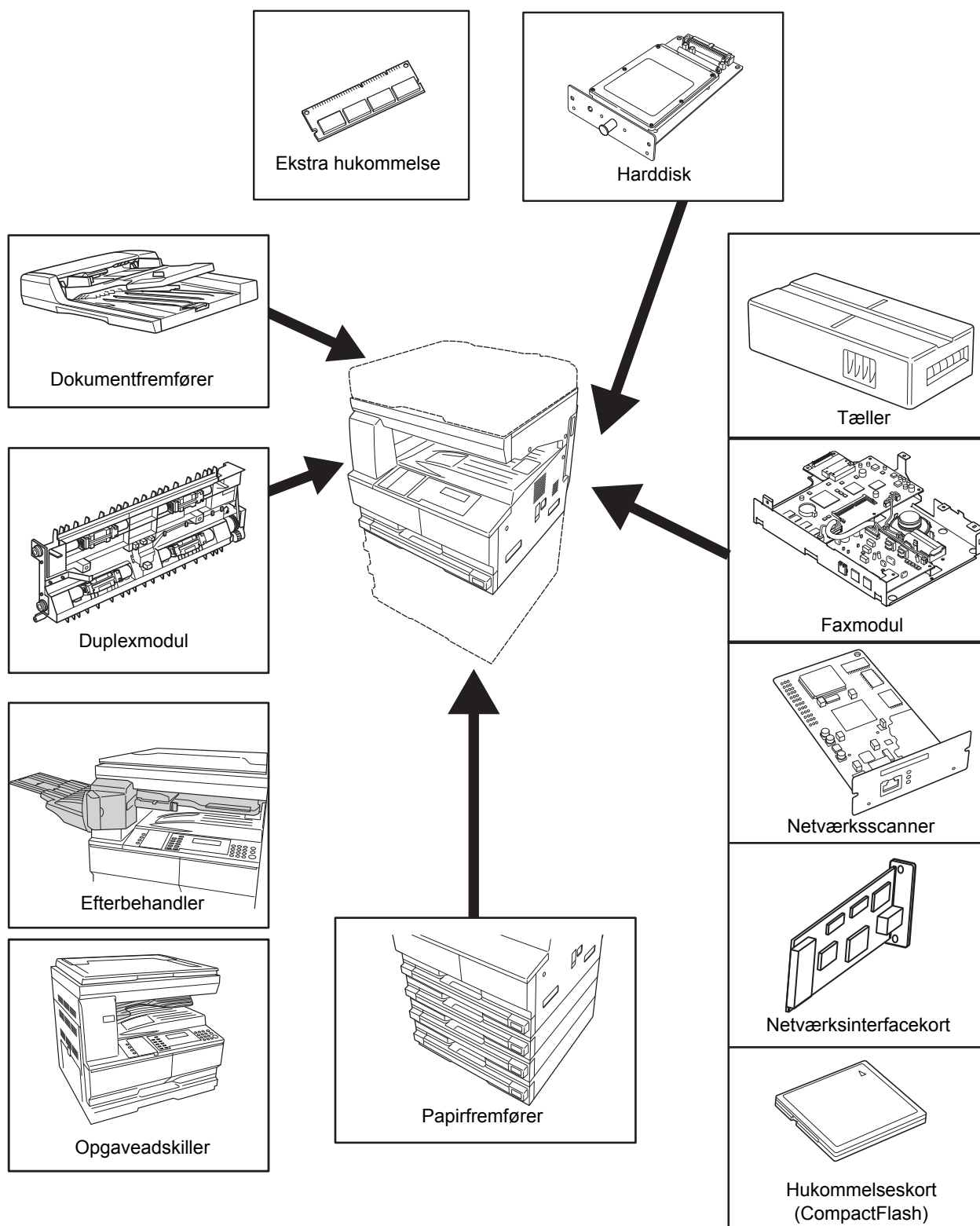
(Ikke i alle lande)

Følgende tilbehør kan fås til maskinen:

- Oversigt over tilbehør 4-2
- Dokumentfremfører 4-3
- Papirbehandler 4-7
- Duplexmodul 4-7
- Efterbehandler 4-8
- Opgaveadskiller 4-12
- Tæller 4-13
- Faxmodul 4-14
- Netværksscannermodul 4-14
- Hukommelseskort (CompactFlash) 4-14
- Harddisk 4-15
- Ekstra hukommelse 4-15

Oversigt over tilbehør

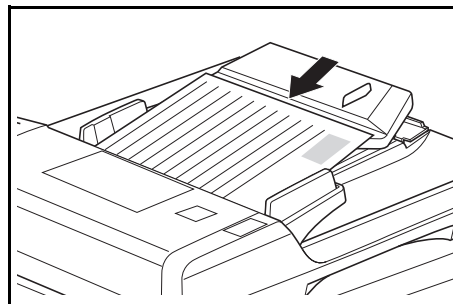
Følgende tilbehør kan fås til maskinen.



Dokumentfremfører

Fremfører og scanner automatisk flere originaler en side ad gangen.

2-sidede originaler vendes automatisk, så begge sider scannes.



Godkendte originaler

- Brug kun arkoriginaler
- Papirvægt:
 - 1-sidede originaler: 45 – 160 g/m²
 - 2-sidede originaler: 50 – 120 g/m²
- Papirstørrelser: A3 til A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) til 5 1/2 × 8 1/2 " (Statement).
- Maks. antal ark: 50 ark (50 – 80 g/m²) ad gangen. 30 ark til *Autovalg*.

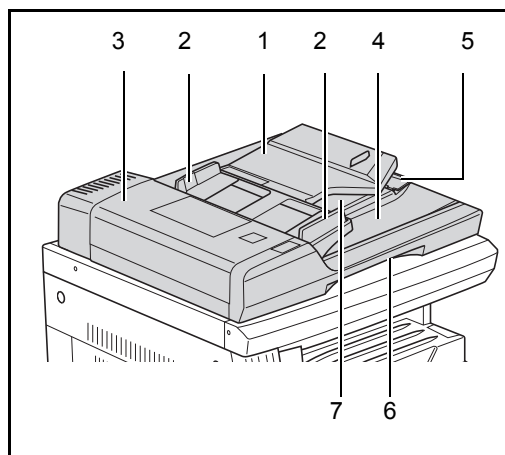
Bemærkninger om godkendte originaler

Brug ikke nedenstående originaler i *dokumentfremføreren*. Hvis originalerne har udstukne huller eller perforeringer, skal de lægges i *dokumentfremføreren*, så kanten med huller eller perforering vender væk fra fremføringsåbningen.

- OHP og andre transparenter.
- Bløde originaler, f.eks. karbon- eller vinylpapir, eller originaler, som er krøllet, foldet eller bøjet.
- Originaler med uregelmæssig facon, våde originaler eller originaler med tape eller lim.
- Originaler, der er hæftet sammen med clips eller hæfteklammer. Hvis disse originaler skal benyttes, skal du fjerne clips og hæfteklammer og rette eventuelle folder ud, inden originalerne lægges i *dokumentfremføreren* for at undgå papirstop.
- Originaler, der er klippet i, eller som er glatte på begge sider.
- Originaler med våd rettelak.
- Originaler med tydelige folder. Hvis disse originaler skal benyttes, skal du rette folderne ud, inden originalerne lægges i *dokumentfremføreren*. Ellers kan originalerne forårsage et papirstop.
- Krøllede originaler. Hvis disse originaler skal benyttes, skal du glatte dem ud, inden de lægges i *dokumentfremføreren*.

Maskinens dele

- 1 Originalbakke** – Her placeres originaler, der skal kopieres.
- 2 Fremføringsstyr for originaler** – Juster styrene, så de passer til bredden på de originaler, der skal kopieres.
- 3 Venstre frontlåde** – Åbn lågen, hvis en original sidder fast.
- 4 Originalbakke** – Originaler, der er kopieret, føres ud og placeres her.
- 5 Udtræk til udfaldsbakke** – Træk udtrækket ud, hvis der benyttes originaler i stor størrelse, f.eks. A3, B4, 11 × 17" (Ledger) og 8,5 × 14" (Legal).
- 6 Dokumentfremførerens udløserhåndtag** – Brug dette håndtag til at åbne eller lukke *dokumentfremføreren*.
- 7 Udfaldsbakke** – 2-sidede originaler føres ud og placeres midlertidigt her.



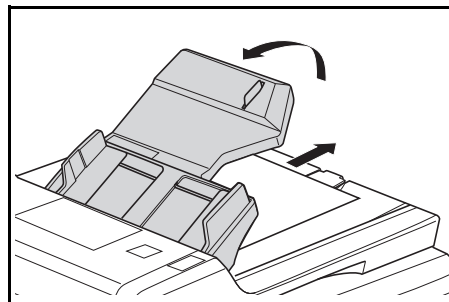
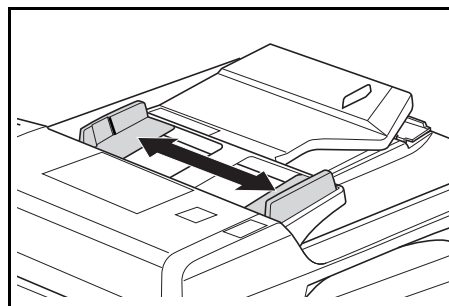
VIGTIGT: Sørg for, at dokumentfremføreren er lukket, hvis maskinen flyttes.

Placering af originaler i dokumentfremfører

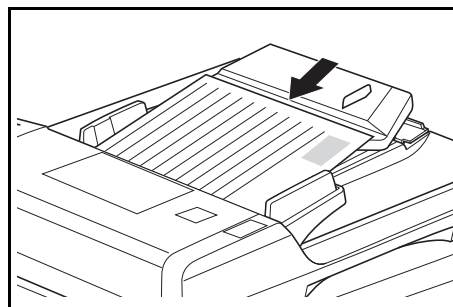
- 1** Justér fremføringsstyrene, så de passer til bredden på originalerne.

VIGTIGT: Fjern eventuelle originaler fra *originalbakken*, og luft originalerne for at adskille arkene inden ilægning, så papirstop undgås.

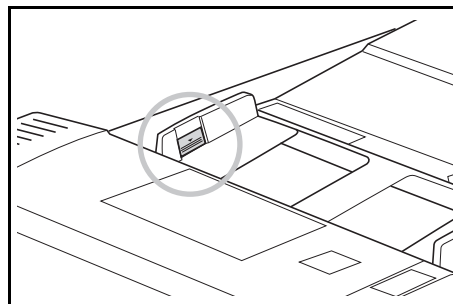
Brug kun originaler med samme størrelse, hvis du angiver flere originaler på én gang. Det er muligt at bruge originaler i forskellige størrelser med samme bredde, f.eks. 11 × 17" (Ledger) og 11 × 8,5" eller A4 og A3 på samme tid, når autovalgsfunktionen benyttes.



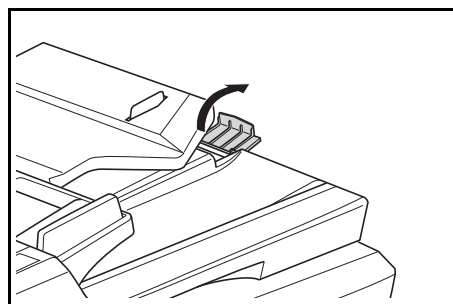
- 2** Læg originalerne i den rigtige rækkefølge med tekstsiden opad i *originalbakken*. Skub originalernes forreste kant ind i *dokumentfremføreren*, så langt de kan komme.



VIGTIGT: Sørg for, at originalerne ikke overstiger maks.indikatoren på indersiden af det bageste fremføringsstyr for at undgå papirstop.



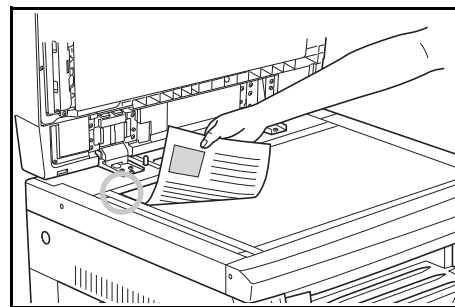
- 3** Åbn forlængerer, hvis der benyttes originaler i stor størrelse, f.eks. A3, B4, 11 × 17" (Ledger) og 8,5 × 14" (Legal), for at sikre, at originalerne, der leveres i originalbakken, ikke falder ud.



VIGTIGT: Når du kopierer 2-sidede originaler, føres originaler midlertidigt ud i *udfaldsbakken*, hvor de vendes. De må ikke røres, når de ligger i denne bakke. Hvis du forsøger at fjerne dem, kan det forårsage papirstop.

Placering af originaler på glaspladen

Når du kopierer en original, som ikke kan lægges i *dokumentfremføreren*, f.eks. bøger, tidsskrifter, genstande osv., skal du løfte *dokumentfremføreren* og placere originalen direkte på *glaspladen*.



BEMÆRK: Sørg for, at der ikke ligger originaler i *dokumentfremføreren*, inden du åbner den. De kan falde ud, når *dokumentfremføreren* åbnes. Der kan forekomme skygger rundt om kanterne og midt på kopier, der er fremstillet fra åbne originaler som f.eks. bøger.

VIGTIGT: Tryk ikke unødvendigt hårdt på *glaspladen*, når du lukker *dokumentfremføreren*

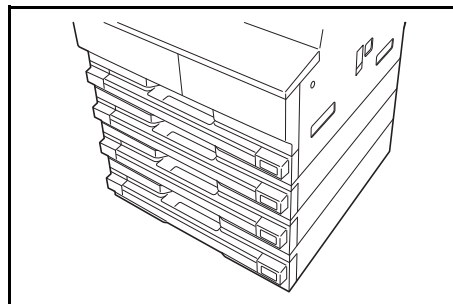


ADVARSEL: Lad ikke *dokumentfremføreren* stå åben, da det kan medføre personskaade.

Papirbehandler

En *papirfremfører* med ekstra kassetter kan isættes under bypassbakken eller standardkassetterne.

- Kassettekapacitet: Op til 300 ark standardpapir (64 – 105 g/m²).
- Papirstørrelser: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 x 17" (Ledger), 8 1/2 x 14" (Legal), 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11" (Letter), 5 1/2 x 8 1/2" (Statement) og 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8K, 16K.



BEMÆRK: Der kan isættes op til tre kassetter i 18 ppm-modellen og op til to kassetter i 22 ppm-modellerne.

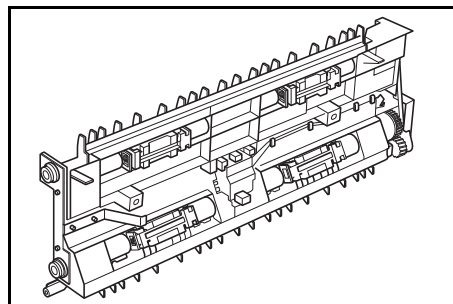
Fremgangsmåden til ilægning af papir er den samme som for standardkassette(r). Der findes flere oplysninger i *Ilægning af papir på side 2-2*.

Ved hjælp af de venstre låger er det muligt at fjerne papir, hvis der opstår papirstop.

VIGTIGT: Hvis der er installeret en *papirfremfører*, skal du altid fjerne den, før du løfter eller transporterer maskinen.

Duplexmodul

2-sidede kopier af størrelser fra A3 til A5R, Folio, 11 x 17" (Ledger) til 5 1/2 x 8 1/2" (Statement), 8K, 16K og 16KR (64-80 g/m²) kan udføres.



Efterbehandler

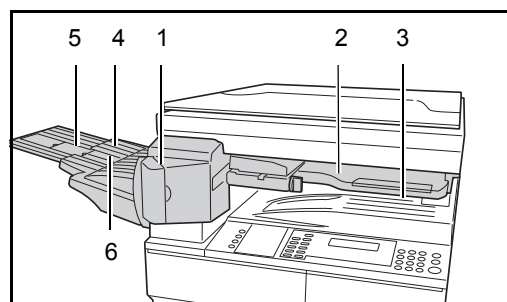
Efterbehandleren kan indeholde en stor mængde kopier og er i stand til at sortere flere kopiesæt ved at forskyde hvert sæt. Det er også muligt at sammenhæfte hvert kopiesæt.

Specifikationerne for *efterbehandleren* er følgende:

Udfaldsbakkens kapacitet og papirstørrelser	
Ingen hæftning	500 ark (A4, 11 × 8,5", B5) 250 ark (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8,5 × 14" (Legal), 8,5 × 13" (Oficio II))
Hæftning (80 g eller mindre)	Hæftning af 2 til 4 ark: 130 ark Hæftning af 5 ark +: 250 ark
Hæftningskapacitet	30 ark (A4, 11 × 8,5", B5) 20 ark (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8,5 × 14" (Legal), 8,5 × 13" (Oficio II))

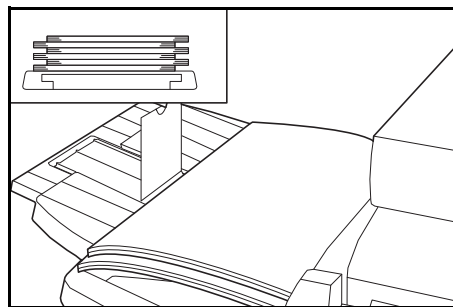
Efterbehandlers dele

- 1 Efterbehandlerbakke
- 2 Behandlingsbakke
- 3 Forlænger til behandlingsbakke
- 4 Forlænger til efterbehandlerbakke
- 5 Papiroutputstyr 1
- 6 Papiroutputstyr 2

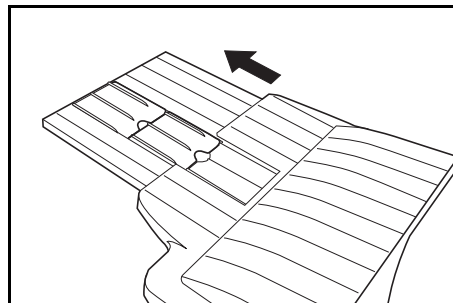


Brug af efterbehandler

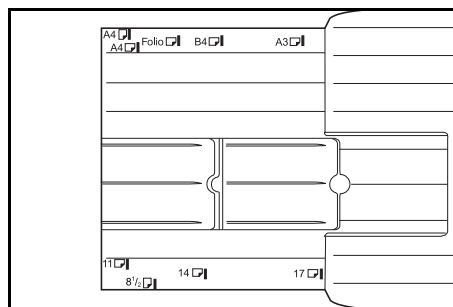
Sorterede kopier leveres forskudt i efterbehandlerbakken.



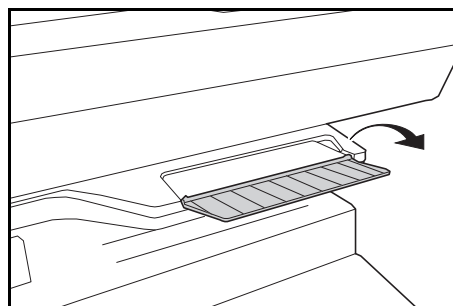
Justér forlængeren til efterbehandlerbakken, så den passer til papirstørrelsen.



Papirstørrelserne er angivet på forlængeren til efterbehandlerbakken. Åbn *papiroutputstyr 1* eller *2* afhængigt af papirstørrelsen.

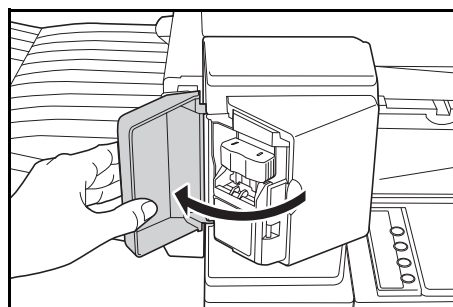


Når du sammenhæfter papir i store størrelser, f.eks. A3, B4, 11 × 17" (Ledger) og 8,5 × 14" (Legal), skal du trække forlængeren til *behandlingsbakken* ud.

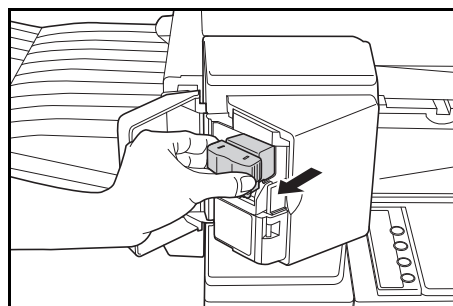


Isætning af hæfteklammer

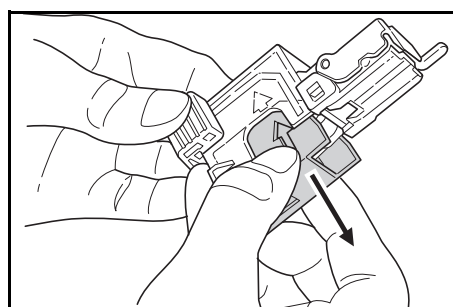
- 1** Åbn lågen på forsiden af hæftemodulet.



- 2** Træk hæfteklammeholderen ud.

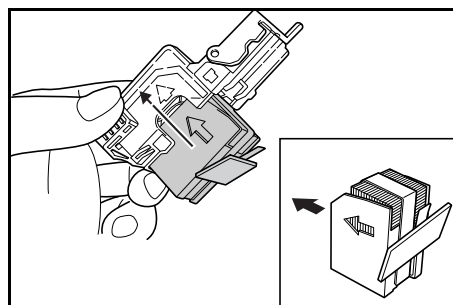


- 3** Tag den tomme hæftekassette ud af holderen.

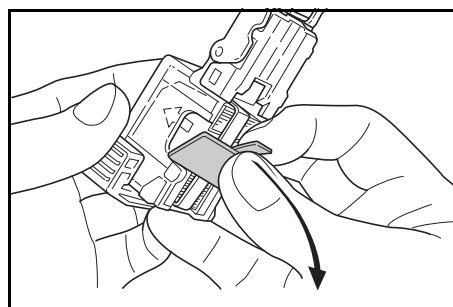


- 4** Sæt den nye hæftekassette i holderen.

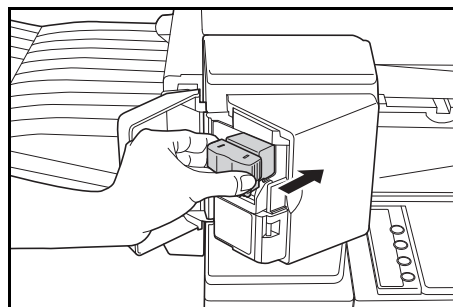
Pilen på hæftekassetten angiver den korrekte retning for kassetten.



Skub hæftekassetten ind i holderen, og træk tapen omkring kassetten af.



- 5** Sæt hæfteklammeholderen tilbage i hæftemodulet. Holderen klikker på plads, når den isættes korrekt.

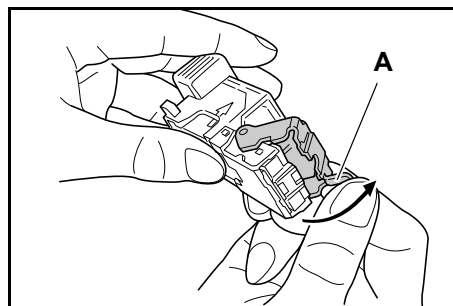


- 6** Luk lågen på forsiden af hæftemodulet.

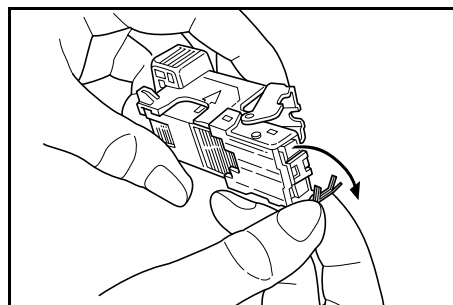
Udredning af hæfteklammestop

- 1** Tag hæfteklammeholderen ud, se *Isætning af hæfteklammer på side 4-10*.

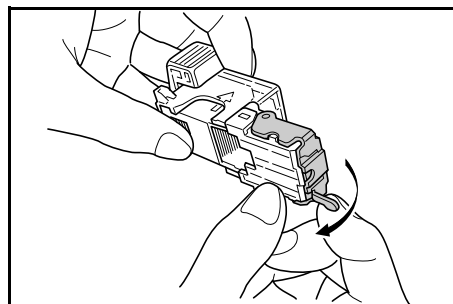
Brug *knappen A* på pladen til hæfteklammeholderen til at løfte pladen.



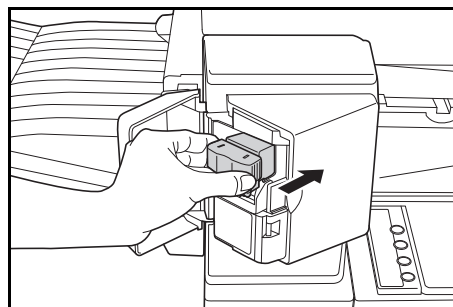
- 2** Fjern den fastsatte hæfteklamme fra den ende, hvor hæfteklammerne fremføres.



- 3** Sæt pladen til hæfteklammeholderen på plads igen.



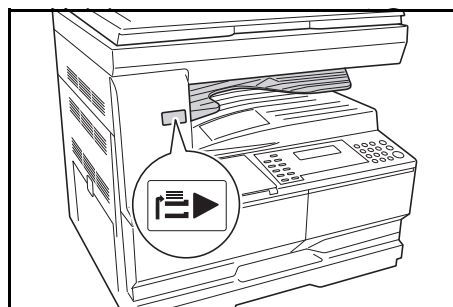
- 4** Sæt holderen til hæfteklammer i hæftemodulet, og luk lågen på forsiden af hæftemodulet.



Opgaveadskiller

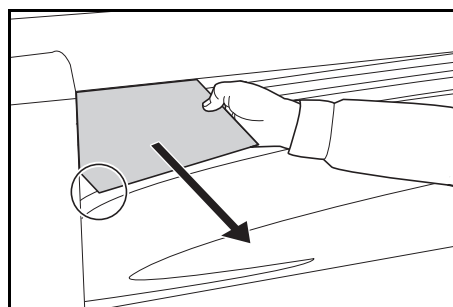
Denne enhed bruges til at adskille papiroutput, så det nemt kan fordeles efterfølgende. Kopier leveres i udfaldsbakken, mens udskrifter leveres i opgaveadskilleren. Outputdestinationerne kan angives af brugerne.

En papirindikator på forsiden af maskinen, angiver, når der er papir i *opgaveadskilleren*.



Hvis output skal leveres i *opgaveadskillerbakken*, skal du ændre maskinens standardindstillinger for kopier og papirindstillingerne for udskrifter.

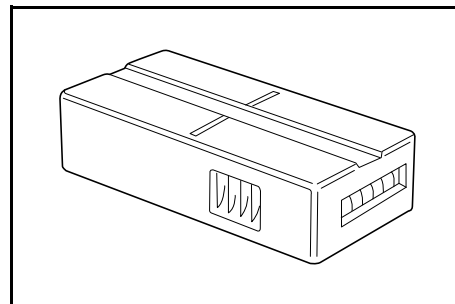
Tag forsigtigt papiret ud af *opgaveadskillerbakken*, så du ikke beskadiger outputtet.



BEMÆRK: Hvis papiret er meget krøllet, kan der opstå papirstop i outputområderne. Hvis outputtet er krøllet eller stakket ujævnt, kan du prøve at vende papiret i bakken.

Tæller

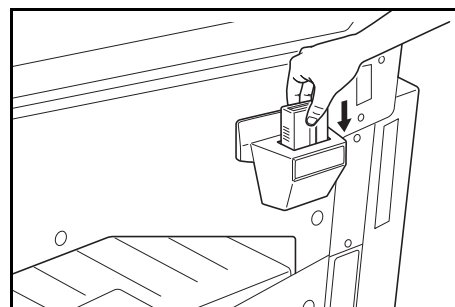
Tælleren bruges til at registrere, hvor meget kopimaskinen benyttes. Den kan kontrollere kopiforbruget for hver afdeling, hver division og for hele virksomheden.



Indsættelse af tæller

Indsæt nøgletæller angiver, om *tælleren* er installeret eller ej.

Sæt *tælleren* i tællerfordybningen, og sørg for, at den er monteret korrekt.



BEMÆRK: Når *tælleren* er installeret, kan der kun fremstilles kopier, når *tælleren* sidder i fordybningen.

Faxmodul

Når *faxmodulet* er installeret, er det muligt at vælge faxfunktioner. Hvis *netværksscannermodulet* er installeret, kan maskinen bruges som et netværksfaxmodul til afsendelse og modtagelse af data via en pc.

Der findes flere oplysninger i *Operation Guide* til *faxmodulet*.

Netværksscannermodul

Hvis *netværksscannermodulet* er installeret, kan maskinen bruges til netværksscanning.

Der findes flere oplysninger i *Operation Guide* til *netværksscannermodulet*.

Hukommelseskort (CompactFlash)

Hukommelseskortet er et mikrochipkort, som ekstra skrifttyper, makroer og formularer kan skrives til.

Sæt *hukommelseskortet* i stikket til hukommelseskort på højre side af maskinen.

Netværksinterfacekort (IB-23)

Netværksinterfacekortet understøtter protokollerne TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI og AppleTalk, så printeren kan bruges i netværksmiljøer med Windows, Macintosh, UNIX, NetWare osv.

Se kortets dokumentation for yderligere oplysninger.

Harddisk

Harddisken bruges til lagring af udskriftsdata. For at kunne benytte alle e-MPS-funktionerne skal *harddisken* være installeret.

Ekstra hukommelse

Det er muligt at øge maskinens hukommelse. Hvis du tilføjer mere hukommelse, kan du scanne flere originaler i samme opgave. Ved kopiering af originaler med fotografier, der normalt har et lavt komprimeringsforhold, er ekstra 64 MB eller 128 MB en fordel.

Tilgængelig hukommelse:

- Til kopimaskine: 16 MB, 32 MB, 64 MB og 128 MB
- Til printer: 32 MB, 64 MB, 128 MB og 256 MB

Antallet af originaler, der kan scannes (A4-originaler ved en dækning på 6%, *Tekst + Foto*):

16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
289 ark (179 ark)	392 ark (282 ark)	597 ark (487 ark)	1006 ark (896 ark)
Værdierne i parentes er beregnet til de maskiner med <i>netværksscannerenmodulet</i> (tilbehør) installeret.			

VIGTIGT: Installation af hukommelsesmoduler (DIMM) bør overlades til forhandleren. Olivetti påtager sig intet ansvar for skade, der skyldes forkert installation af hukommelsesmoduler.

5 Vedligeholdelse

Dette kapitel indeholder følgende emner:

- Rengøring af maskine 5-2
- Udskiftning af tonerpatron og beholder til brugt toner .. 5-5

Rengøring af maskine

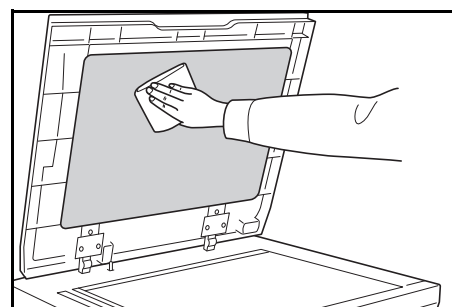


FORSIGTIG: Af sikkerhedsmæssige årsager skal du altid tage netledningen ud af stikkontakten før rengøring af maskinen.

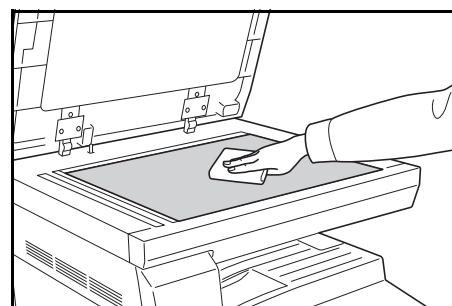
Den bedste kopikvalitet sikres ved regelmæssig rengøring af maskinen.

Rengøring af originalglaspladen, låget til glaspladen, dokumentføderen og glaspladerne

- 1** Rengør glaspladen og *låget til glaspladen* eller *dokumentføderen* med en blød klud, der er fugtet med sprit eller et mildt rengøringsmiddel.

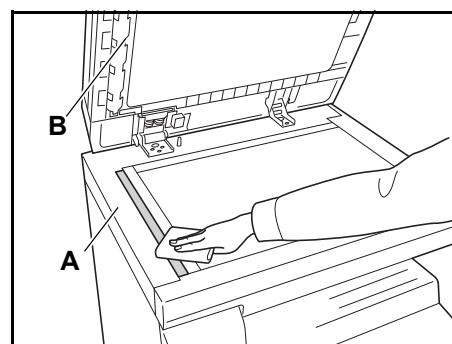


VIGTIGT: Brug aldrig fortyndingsmiddel eller andre organiske opløsningsmidler ved rengøring af låget til glaspladen eller dokumentføderen.



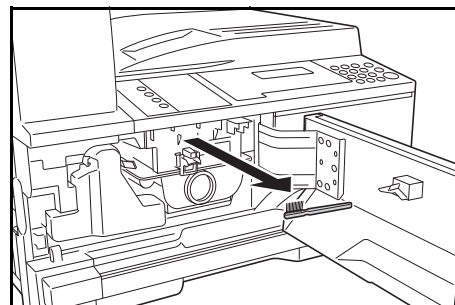
- 2** Hvis der er sorte streger eller snavs på kopierne i forbindelse med brug af dokumentføderen (tilbehør), er glaspladerne **A** og **B** snavsede. Tør glaspladerne af med en tør klud.

VIGTIGT: Brug aldrig vand, fortyndingsmiddel eller andre organiske opløsningsmidler til rengøring af CVT-glaspladen.

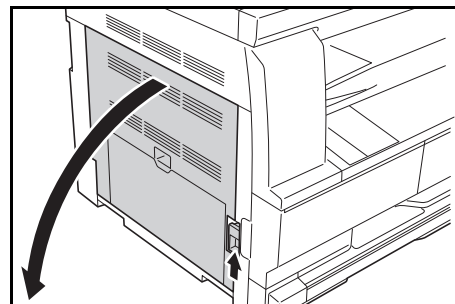


Rengøring af skilleblade

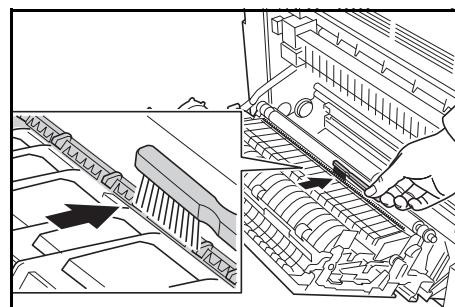
- 1** Åbn *frontlågen*, og tag rengøringsbørsten ud.



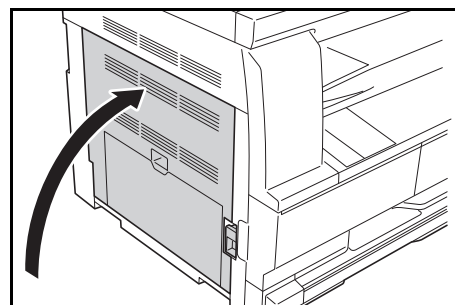
- 2** Træk op i håndtaget til *venstre dæksel*, og åbn dækslet.



- 3** Fjern eventuelt snavs eller støv fra skillebladene ved at bevæge børsten fra venstre mod højre langs nålen, som vist i illustrationen.



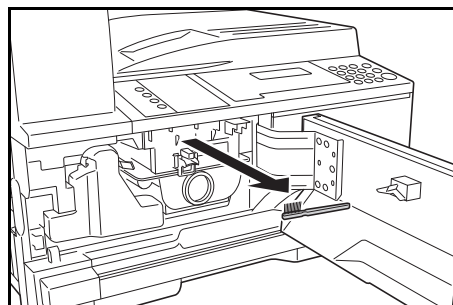
- 4** Luk *venstre dæksel*.



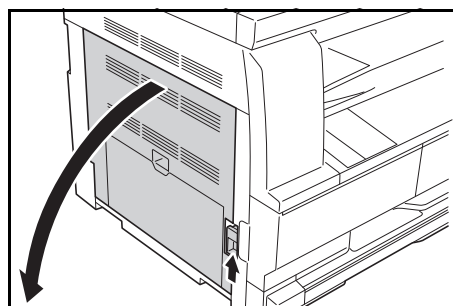
Rengøring af transferrullen

Denne opgave bør udføres mindst én gang om måneden.

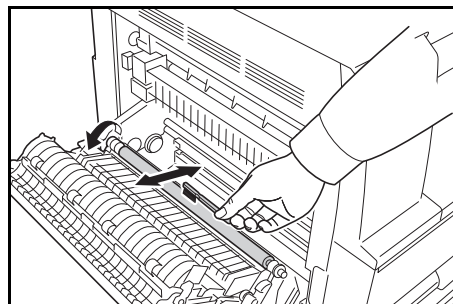
- 1** Åbn *frontdækslet*, og tag rengøringsbørsten ud.



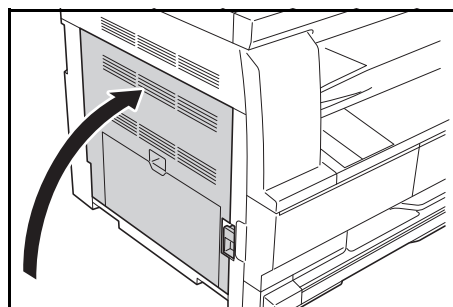
- 2** Træk op i håndtaget til *venstre dæksel*, og åbn dækslet.



- 3** Mens du drejer den venstre transferrulle, som vist i illustrationen, skal du bevæge børsten fra venstre mod højre langs rullen for at fjerne snavs eller støv.



- 4** Luk *venstre dæksel*.



Udskiftning af tonerpatron og beholder til brugt toner

Hvis der vises en meddelelse om, at der ikke kan kopieres og der skal tilsættes toner, skal du udskifte *tonerbeholderen* og *beholderen til brugt toner*.



Udskift kun tonerbeholderen, når denne meddelelse vises.

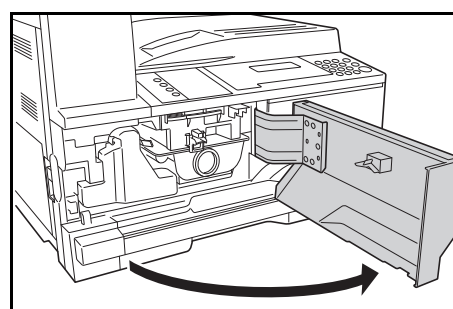
Du skal også foretage den relevante rengøring, når *tonerbeholderen* og *beholderen til brugt toner* udskiftes.



FORSIGTIG: Forsøg ikke på at brænde tonerbeholderen. Farlige gnister kan forårsage forbrændinger.

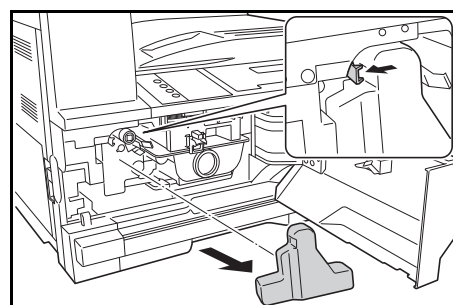
Forsøg ikke på at åbne eller ødelægge tonerbeholderen.

1 Åbn *frontdækslet*.



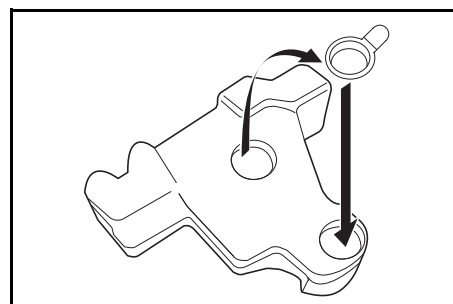
2 Skub holderen til *beholderen til brugt toner* til venstre, og tag *beholderen til brugt toner* ud.

VIGTIGT: Vend ikke den flydte beholder til brugt toner på hovedet.

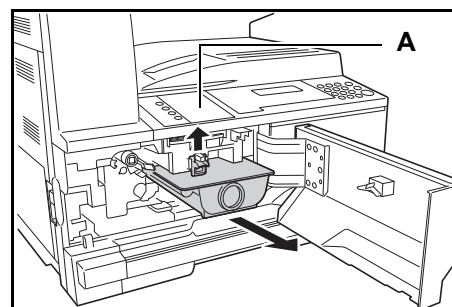


ADVARSEL: Der er høj spænding i opladerdelen. Vær ekstra forsigtig, hvis du arbejder i dette område, da der er fare for elektrisk stød.

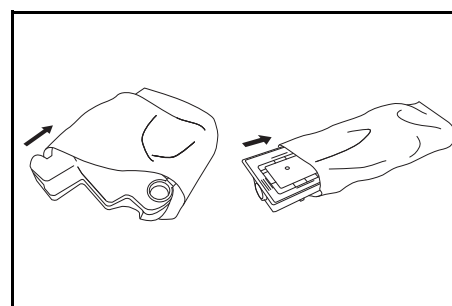
3 Brug kapslen, der er monteret midt på den brugte *beholder til brugt toner* til at dække åbningen og forhindre toner i at løbe ud.



- 4** Drej *udløserknappen til tonerbeholderen (A)* til venstre, og træk *tonerbeholderen* ud.



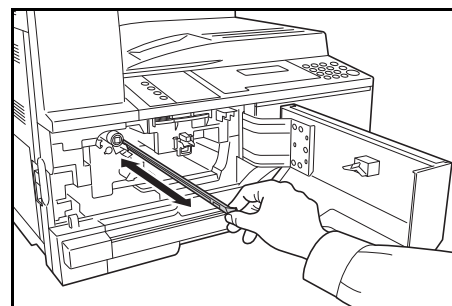
- 5** Placér den brugte *tonerbeholder* og den fyldte *beholder til brugt toner* i de medfølgende plastikaffaldsposer.



- 6** Tag fat i stangen til opladerrensning, og træk den forsigtigt så langt ud som muligt, og skub den bagefter tilbage igen.

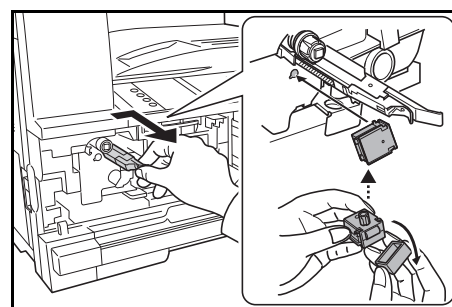
Gentag dette to til tre gange.

VIGTIGT: Vær forsigtig, når du trækker stangen udad, og forsøg aldrig at trække den helt ud.



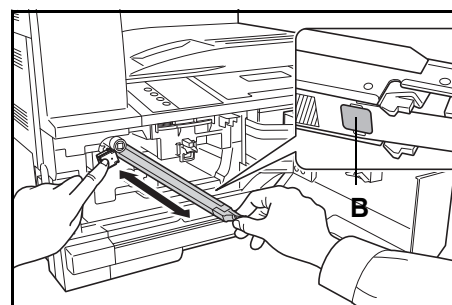
Træk den elektriske opladerdel ca. 5 cm udad, mens den presses mod højre. Tag *gitterrenseren* ud af indpakningen, og tag kapslen af.

Sæt *gitterrenser* ind i fordybningen, og installér den i maskinen.



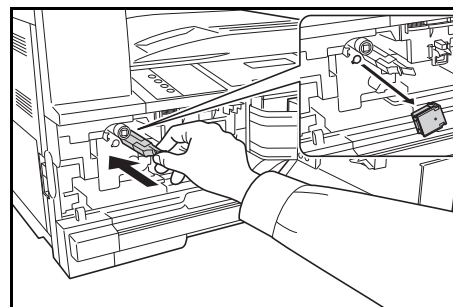
- 7** Hold forsigtigt fast i *gitterrenseren* med venstre hånd, træk den elektriske opladerdel så langt ud som muligt, og skub den ind igen, indtil området **B** ikke berører den hvide klods på *gitterrenseren*.

Gentag dette et par gange.

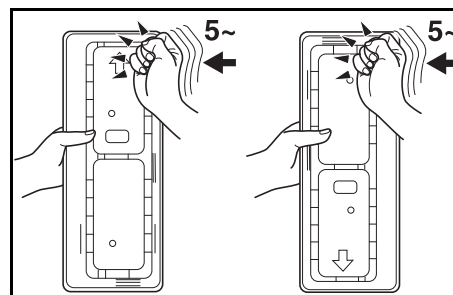


- 8** Tag *gitterrenseren* ud, og sæt kapslen på igen.

VIGTIGT: Når du har brugt *gitterrenseren* til at rengøre den elektriske opladerdel, skal du vente 5 minutter, inden du bruger maskinen igen.

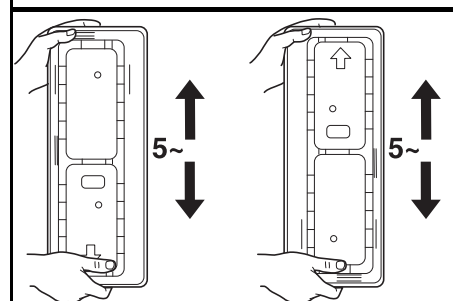


- 9** Hold den nye tonerbeholder lodret, og bank mindst 5 gange ovenpå beholderen. Vend den nye tonerbeholder på hovedet, og bank mindst 5 gange ovenpå beholderen.

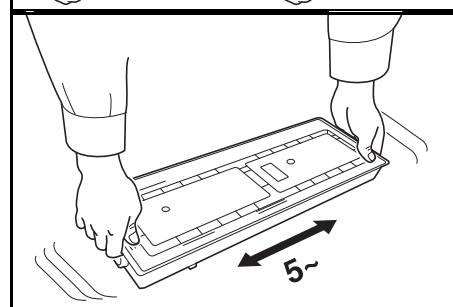


Ryst tonerbeholderen op og ned mindst 5 gange.

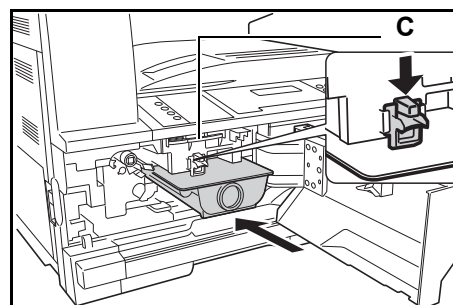
Vend den nye tonerbeholder på hovedet, og ryst den mindst 5 gange.



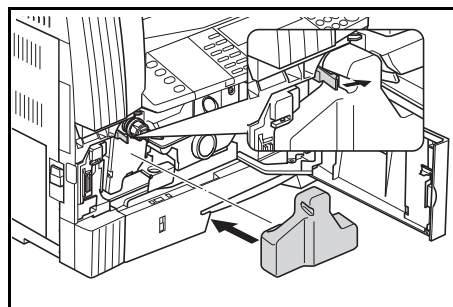
Hold tonerbeholderen vandret, og ryst den fra side til side mindst 5 gange.



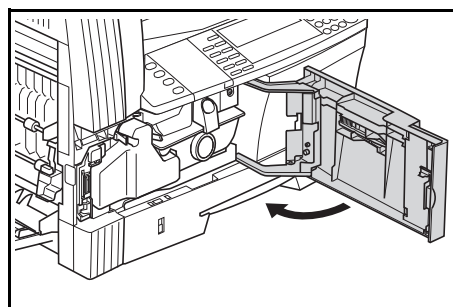
- 10** Installér den nye tonerbeholder. Brug begge hænder til at skubbe tonerbeholderen på plads, indtil den låses fast.



- 11** Installér den nye beholder til brugt toner.



- 12** Luk frontdækslet.



BEMÆRK: Kassér altid den brugte tonerbeholder og beholderen til brugt toner i henhold til gældende lovgivning.

6 Problemløsning

Dette kapitel indeholder følgende emner:

- Problemløsning 6-2
- Fejlmeddelelser og udredning 6-5
- Papirstop 6-11

Problemløsning

Tabellen indeholder generelle retningslinjer til brug for problemløsning.

Hvis der opstår problemer med maskinen, skal du udføre de løsningsforslag og procedurer, der er beskrevet på de efterfølgende sider. Kontakt en *servicerepræsentant* eller et *autoriseret servicecenter*, hvis dette ikke løser problemet.

Problem	Kontrolpunkt	Procedure	Reference-side
Der er intet, der lyser på betjeningspanelet, når der tændes på afbryderknappen.	Er netledningen sat i stikkontakten?	Sæt netledningen i stikkontakten.	side 2-11
Der leveres ingen kopier, når der trykkes på tasten [Start] .	Er der en indikation af problemet på betjeningspanelet?	Kontrollér den relevante handling til denne indikation, og udfør den tilhørende procedure.	side 6-5
Kopierne er blanke.	Er originalerne placeret korrekt?	Originaler skal anbringes på <i>glaspladen</i> med tekstsiden nedad.	side 3-2
		Når originaler lægges i <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør), skal de lægges med tekstsiden opad	side 4-3
Kopierne er for lyse.	Er kopimaskinen indstillet til <i>justering af autoeksponering</i> ?	Udfør proceduren til <i>justering af autoeksponering</i> for at vælge det overordnede eksponeringsniveau.	–
	Er maskinen indstillet til manuel justering af eksponering?	Justér eksponeringsniveauet korrekt vha. tasten <i>Image Quality</i> .	side 3-2
		Udfør den relevante procedure til justering af eksponering for hver billedkvalitetsindstilling for at justere den overordnede eksponering.	–
	Er toneren jævnt fordelt i tonerbeholderen?	Ryst tonerbeholderen i vandret retning ca. 10 gange.	side 5-7
	Er indstillingen <i>EcoPrint</i> aktiveret for kopimaskinen?	Vælg en anden billedkvalitet end <i>EcoPrint</i> .	–
	Vises Tilsæt toner?	Udskift <i>tonerbeholderen</i> .	side 5-5
	Er kopipapiret vådt?	Udskift kopipapiret med nyt papir.	side 2-2
	Er den elektriske opladerdel snavset?	Åbn frontdækslet, og brug stangen til opladerrensning til at rengøre den elektriske opladerdel.	side 5-6

Problem	Kontrolpunkt	Procedure	Reference-side
Kopierne er for mørke.	Er kopimaskinen indstillet til <i>justering af autoeksponering</i> ?	Udfør proceduren til <i>justering af autoeksponering</i> for at vælge det overordnede eksponeringsniveau.	–
	Er maskinen indstillet til manuel justering af eksponering?	Justér eksponeringsniveauet korrekt vha. tasten <i>Image Quality</i> .	side 3-2
		Udfør den relevante procedure til justering af eksponering for hver billedkvalitetsindstilling for at justere den overordnede eksponering.	–
Et moireret mønster optræder på kopierne – dvs. punkterne er grupperet i mønstre.	Er originalen et trykt fotografi?	Indstil <i>billedkvaliteten</i> til <i>Photo</i> .	side 3-2
Kopierne er ikke klare.	Har du valgt den korrekte billedkvalitet for den type original, der kopieres?	Vælg en relevant indstilling for <i>billedkvalitet</i> .	side 3-2
Kopierne er snavsede.	Er <i>glaspladen</i> eller <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør) snavsset?	Rengør <i>glaspladen</i> og/eller <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør).	side 5-2
Kopibilledet er skævt.	Er originalerne indført korrekt?	Originaler skal placeres på <i>glaspladen</i> , så de flugter med øverste venstre hjørne.	side 3-2
		Ved placering af originaler i <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør) skal indføringsstyrene justeres, inden originalerne ilægges.	side 4-3
	Er papiret anbragt korrekt?	Kontrollér placeringen af breddestyret i kassetten.	side 2-2
Der opstår ofte papirstop.	Lægger papiret korrekt i kassetten?	Ilæg papiret korrekt.	side 2-2
		Hvis de færdige kopier er krøllede, skal du vende papiret i kassetten om.	side 2-2
	Er papiret krøllet, foldet eller bøjet?	Udskift papiret med nyt papir.	side 2-2
	Er der fastsiddende eller iturevne papirstumper i maskinen?	Udfør den relevante procedure for at fjerne papiret.	side 6-11
	Passer papirstørrelsen i bypassbakken med den registrerede størrelse?	Kontrollér, at størrelsen i bypassbakken er den samme som den registrerede størrelse.	side 2-8

Problem	Kontrolpunkt	Procedure	Reference-side
Der er sorte linjer på de kopier, der fremstilles vha. dokumentbehandleren (tilbehør).	Er CVT-glaspladen snavset?	Rengør CVT-glaspladen.	side 5-2
		Du kan også bruge funktionen til korrigerende af sorte linjer til at gøre sorte linjer mindre synlige på kopier.	–
Kopier er rynket.	Er skillebladet tilsmudset?	Rengør skillebladet.	side 5-3
Der er sorte eller hvide lodrette striber på kopierne.	Er den elektriske opladerdel snavset?	Åbn frontdækslet, og brug stangen til opladerrensning til at rengøre den elektriske opladerdel.	side 5-7
Der er hvide prikker på kopierne.	Er transferrullen snavset?	Rengør transferrullen med rengøringsbørsten.	side 5-4
Kopierne er uskarpe.	Benyttes maskinen ved høj luftfugtighed?	Udfør opriskning af tromlen.	–
Der kan ikke udskrives.	Er netledningen sat i stikkontakten?	Sæt netledningen i stikkontakten.	side 2-11
	Er der tændt for strømmen?	Tænd for strømmen ().	side 2-13
	Er printerkablet isat korrekt?	Isæt printerkablet korrekt.	side 2-11
	Blev printerkablet isat, efter maskinen blev tændt?	Tænd for strømmen (), når du har isat printerkablet.	side 2-13
	Er maskinen offline? Lyser <i>Ready</i> -indikatoren ikke?	<ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print] for at se <i>printerens skærbillede</i>. • Tryk på ▲ eller ▼ for at markere [START], og tryk på [Enter]. Indikatoren <i>Ready</i> lyser. 	–
De korrekte tegn udskrives ikke.	Er det et korrekt printerkabel, der er isat?	Isæt et tildækket printerkabel.	side 2-11
Udskrivning udføres ikke korrekt.	Er indstillingen på computeren korrekt?	Kontrollér printerdriverens eller softwareprogrammets indstilling.	–

Fejlmeddelelser og udredning

Udfør den beskrevne procedure, hvis en af følgende meddelelser vises.

Meddelelse	Procedure	Reference-side
Luk dækslet ##.	Det angivne dæksel er åbent. Luk alle dæksler korrekt.	–
Læg papir i kassette. eller Læg papir i kassette P.	Der er ikke mere papir. Læg mere papir i.	side 2-2
Læg papir i kassette. ## størrelse (###)	Udskriftsdata passer ikke til papirstørrelsen eller -typen i kassetten. Udskift papiret. <ul style="list-style-type: none"> Sådan ændrer du valg af <i>papirkassette</i>: Tryk på [Paper Selection] for at markere den ønskede <i>papirkassette</i>, og tryk derefter på [Enter]. Hvis du trykker på [Print], vises følgende meddelelse: <ul style="list-style-type: none"> <i>START</i>: Udskriver på det aktuelt valgte papir. <i>ANNULLER</i>: Udskrivningen stopper. Tryk på ▲ eller ▼ for at markere den ønskede indstilling, og tryk derefter på [Enter]. 	–
Isæt kassette. eller Luk papirkassetten.	Kassetten er ikke lukket rigtigt. Træk kassetten ud, og skub den på plads igen.	–
Kontrollér papirstørrelse.	Der er ingen papir med den korrekte størrelse, der kan bruges med den aktuelt valgte funktion. Kontrollér papiret.	–
Læg originalen tilbage, eller vælg en anden papirkassette eller læg originalen tilbage, eller vælg en anden kassette.	Originalens retning er forskellig fra retningen på det valgte papir. Skift retningen på originalen. Hvis du trykker på [Start] uden at ændre retningen, udføres kopiering med et forstørrelsesforhold på 100 % (1:1).	–
Kopimaksimum overskredet. Kan ikke kopiere.	Det maksimale antal kopier, der er fremstillet med din <i>styrekode</i> , er nået, og der kan ikke foretages yderligere kopiering med denne kode. Brug <i>afdelingsstyringsfunktionen</i> til at nulstille kopitælleren.	–
Installer tonerbeholder.	<i>Tonerbeholderen</i> er ikke installeret korrekt. Installér <i>tonerbeholderen</i> korrekt.	side 5-5
Klar til kopiering. Toner lav.	Tonerbeholdningen i maskinen er lav. Det er kun muligt at kopiere én original ad gangen. Udskift <i>tonerbeholderen</i> .	side 5-5

Meddelelse	Procedure	Reference-side
Kan ikke kopiere. Tilsæt toner. eller kan ikke kopiere. Tilsæt toner, genoptag kopiering.	<i>Tonerbeholderen er tom. Udskift tonerbeholderen.</i>	side 5-5
Udskift beholder til brugt toner	<i>Beholderen til brugt toner er fuld. Udskift beholderen til brugt toner.</i>	side 5-5
Rengør glasgitteret til originalfremføring fra dokumentbehandleren.	<i>CVT-glaspladen er snavset. Rengør CVT-glaspladen, hvis der opstår sorte linjer, når dokumentbehandleren (tilbehør) benyttes.</i>	side 5-2
Tilkald service.	<i>Åbn og luk frontdækslet. Hvis meddelelsen vises igen, skal du trykke på [Stop/Clear] og kontrollere nummeret. Sluk for strømmen (O), og kontakt en <i>servicerepræsentant</i> eller et <i>autoriseret servicecenter</i>.</i>	–
Tid til eftersyn.	<i>Regelmæssige eftersyn er nødvendige for at holde maskinen i god stand. Kontakt en <i>servicerepræsentant</i> eller et <i>autoriseret servicecenter</i> straks.</i>	–

Meddelelse	Procedure	Reference- side
Hukommelsen er fuld.	<p>Kopiering kan ikke behandles, da hukommelsen til kopiering er fuld, eller det maksimale antal originaler på 999 sider er nået.</p> <ul style="list-style-type: none"> Vælg [Kopier scannet billede] for at få de sider, der er scannet, ud, eller vælg [ANNULLER] for at slette de scannede data. Der kan ikke udføres andre kopi- eller scanningsopgaver, før en af disse funktioner er valgt. <p style="padding-left: 40px;">Afhængigt af betingelserne for kopiindstillingen, fremstilles muligvis kun ét kopisæt. Denne meddelelse kan også vises, hvis der er valgt flere kopisæt. Hvis det er tilfældet, kan kopieringen ikke fortsætte.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tryk på [Enter], og udfør kopieringsfunktionen igen. <p>Hvis denne fejl opstår ofte, anbefales det, at der installeres yderligere hukommelse.</p>	–
	<p>Udskrivning kan ikke behandles, da hukommelsen til udskrivning er fuld.</p> <ul style="list-style-type: none"> Tryk på [Print] for at få vist følgende meddelelser. <ul style="list-style-type: none"> <i>START</i>: Udskrivningen fortsætter. Behandlet data udskrives, mens den resterende data udskrives på næste side. <i>ANNULLER</i>: Udskrivningen stopper. <i>NULSTIL</i>: Nulstiller printerkortet. Er det tilfældet, er det kun printerfunktionerne, der nulstilles. Tryk på ▲ eller ▼ for at markere den ønskede indstilling, og tryk derefter på [Enter]. <hr/> <p>BEMÆRK: Hvis RAM-diskfunktionen benyttes, skal du reducere RAM-diskstørrelsen. Hvis denne fejl opstår ofte, anbefales det, at der installeres yderligere printerhukommelse. Kontakt en <i>servicerepræsentant</i> eller et <i>autoriseret servicecenter</i>, hvis du vil installere ekstra printerhukommelse.</p> <hr/> <p>Hvis indstillingen <i>Auto fortsæt</i> er aktiveret, genoptages udskrivningen efter det forudindstillede tidsrum.</p>	–
Papirfremføringsfejl.	Der er opstået papirstop. Papirstoppets placering er angivet i en meddelelse, og maskinen stopper. Lad afbryderknappen være tændt (), og følg den relevante procedure for at fjerne det fastsiddende papir.	side 6-11
Læg alle originaler i dokumentbehandleren.	Tag originalerne ud af <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør), og læg dem i igen, og start kopieringen forfra.	–
Fremføringsfejl i dokumentbehandleren. Fjern original(er).	Originaler har sat sig fast i <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør). Lad afbryderknappen være tændt (), og følg den relevante procedure for at fjerne de fastsatte originaler.	side 6-18

Meddelelse	Procedure	Reference-side
Fjern papir fra den øverste bakke. Tryk på tasten START.	Kapaciteten for <i>udfaldsbakken</i> er overskredet under kopiering. Der er 250 ark i <i>udfaldsbakken</i> . Der er 150 ark i <i>udfaldsbakken</i> , og <i>jobadskilleren</i> (tilbehør) er installeret. Der er 100 ark i <i>udfaldsbakken</i> , og <i>efterbehandleren</i> (tilbehør) er installeret. Tag outputtet ud.	–
Fjern papir fra den øverste bakke. Tryk på tasten START	Kapaciteten for <i>udfaldsbakken</i> er overskredet under udskrivning. Der er 250 ark i <i>udfaldsbakken</i> . Der er 150 ark i <i>udfaldsbakken</i> , og <i>jobadskilleren</i> (tilbehør) er installeret. Der er 100 ark i <i>udfaldsbakken</i> , og <i>efterbehandleren</i> (tilbehør) er installeret. Tag outputtet ud. <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print], og tryk derefter på ▲ eller ▼ for at vælge [START]. • Tryk på [Enter]. Udskrivningen genoptages. • Vælg [ANNULLER], og tryk på [Enter] for at annullere udskrivning. 	–
Fjern papir fra efterbehandleren. Tryk på tasten START.	Der er 250 ark i <i>efterbehandleren</i> (tilbehør) under kopiering. Tag outputtet ud.	–
Fjern papir fra efterbehandleren. Tryk på START.	Der er 250 ark i <i>efterbehandleren</i> (tilbehør) under udskrivning. Tag outputtet ud. <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print], og tryk derefter på ▲ eller ▼ for at vælge [START]. • Tryk på [Enter]. Udskrivningen genoptages. • Vælg [ANNULLER], og tryk på [Enter] for at annullere udskrivning. 	–
Papirkapaciteten er overskredet. Fjern papir fra jobadskilleren.	Der er allerede 100 ark papir i <i>jobadskilleren</i> (tilbehør). Tag outputtet ud.	–
Papirfremføringsfejl i efterbehandleren. Sænk behandlerbakken, og fjern papir.	Der er opstået papirstop i <i>efterbehandleren</i> (tilbehør). Tag outputtet ud.	side 6-19
Ikke flere hæfteklammer. Isæt hæfteklammer. eller Hæfteklammemagasinet er tomt. Ilæg hæfteklammer.	Der er ingen hæfteklammer i <i>efterbehandleren</i> (tilbehør). Isæt hæfteklammer.	side 4-8

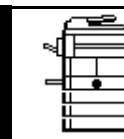
Meddelelse	Procedure	Reference-side
Kan ikke hæfte den størrelse. eller Kan_ikke_hæfte_denne_papirstørrelse.	Hæftning af papir i små størrelser, f.eks. 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), A5R og B5R, er ikke muligt.	–
Systemfejl. Afbryder fra / til.	Denne meddelelse vises, når der opstår en funktions- eller en kommunikationsfejl under printerbehandling. <ul style="list-style-type: none"> • Sluk for strømmen (○). Hvis maskinen er ved at udskrive, skal du annullere opgaven via computeren. • Vent i mere end fem sekunder, og tænd derefter for strømmen igen (). Fejlmeddelelsen forsvinder. Send eventuelt udskrivningsopgaven igen. 	–
Fejl på RAM-disk. Tryk START.	Der er opstået en fejl under udskrivning til eller læsning fra RAM-disken. <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print], tryk på ▲ eller ▼ for at vælge [START], og tryk derefter på [Enter]. Fejlmeddelelsen forsvinder. 	–
Fejl med hukommelseskort. Tryk START.	Der er opstået en fejl under udskrivning til eller læsning fra <i>hukommelseskortet</i> . <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print], tryk på ▲ eller ▼ for at vælge [START], og tryk derefter på [Enter]. Fejlmeddelelsen forsvinder. 	–
Fejl på hukommelseskort. Isæt igen.	<i>Hukommelseskortet</i> er blevet fjernet under indstilling af printeren. Isæt <i>hukommelseskortet</i> . BEMÆRK: Når du isætter <i>hukommelseskortet</i> , skal du slukke for strømmen (○).	–
Isæt samme kort.	Maskinen forsøgte at læse data fra <i>hukommelseskortet</i> , men genkendte ikke <i>hukommelseskortet</i> . Sæt <i>hukommelseskortet</i> igen. BEMÆRK: Når du isætter <i>hukommelseskortet</i> , skal du slukke for strømmen (○).	–
Formateringsfejl på hukommelseskort.	Det <i>hukommelseskort</i> , der er sat i maskinen, skal formateres. Formatér <i>hukommelseskortet</i> .	–

Meddelelse	Procedure	Reference- side
Overløb på printer. Tryk START.	<p>Udskrivningen er ikke udført korrekt pga. utilstrækkelig hukommelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tryk på [Print] for at få vist følgende meddelelser. <ul style="list-style-type: none"> – <i>START</i>: Udskrivningen fortsætter. Behandlet data udskrives, mens den resterende data udskrives på næste side. – <i>ANNULLER</i>: Udskrivningen stopper. – <i>NULSTIL</i>: Nulstiller printerkortet. Er det tilfældet, er det kun printerfunktionerne, der nulstilles. • Tryk på ▲ eller ▼ for at markere den ønskede indstilling, og tryk derefter på [Enter]. <p>Hvis indstillingen <i>Fortsæt auto</i> er aktiveret, genoptages udskrivningen efter det forudindstillede tidsrum. Når denne fejlmeddelelse vises, aktiveres <i>sidebeskyttelse</i> automatisk.</p>	–
Interface optaget.	Den valgte interface er aktuelt i brug. Vent, og prøv derefter igen.	–
Fejl i checksum.	Maskinen registrerede en fejl ved start. Sluk og tænd for strømmen. Kontakt en <i>servicerepræsentant</i> eller et <i>autoriseret servicecenter</i> , hvis den samme meddelelse vises igen.	–
Klar til kopiering. Toner lav.	Tonerbeholdningen i maskinen er lav. Klargør en ny tonerbeholder.	–
Ryst toner- beholderen.	Der er ikke blevet banket oven på tonerbeholderen, eller den er ikke rystet korrekt. Bank ovenpå den nye tonerbeholder, og ryst den uden at spilde toner. Installér den igen.	–

Papirstop

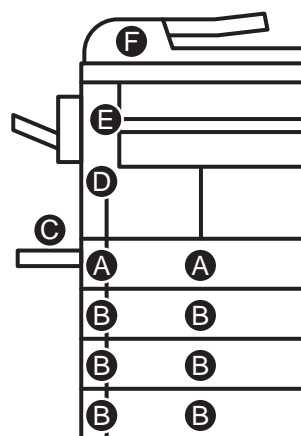
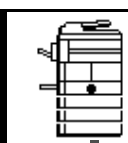
Hvis der opstår papirstop, vises en meddelelse, og kopieringen eller udskrivningen stopper. Der vises en meddelelse, der angiver, hvor papirstoppet er opstået, samt instruktioner for udredning. Indikatorer for angivelse af papirstoppet vises også. Lad afbryderknappen være tændt (|), og følg de relevante instruktioner for at fjerne det fastsiddende papir.

Fremfør.-fejl i papir-kassette 1.
Fjern papir.
JAM11



Indikatorer for angivelse af papirstop

Fremfør.-fejl i papir-kassette 1.
Fjern papir.
JAM11



Indikator-placering	Papirstopplacering	Papirstopnummer	Reference-side
A	Papirstop i <i>kassette 1</i>	JAM11, JAM21	<i>side 6-12</i>
B	Papirstop i <i>kassetterne 2 til 4</i>	JAM12, JAM13, JAM14, JAM15, JAM16, JAM22, JAM23, JAM24	<i>side 6-13</i>
C	Papirstop i <i>bypassbakken</i>	JAM10, JAM20	<i>side 6-15</i>
D	Papirstop bag <i>venstre dæksel</i>	JAM30, JAM40, JAM41, JAM42, JAM43, JAM44, JAM45, JAM60, JAM61	<i>side 6-15</i>
E	Papirstop i <i>udfaldsåbningen</i>	JAM50, JAM52, JAM53, JAM54, JAM55, JAM56, JAM57	<i>side 6-16</i>
	Papirstop i <i>efterbehandleren</i> (tilbehør).	JAM80, JAM81, JAM83, JAM84	<i>side 6-19</i>
	Papirstop i <i>jobadskilleren</i> (tilbehør)	JAM51	<i>side 6-21</i>
F	Papirstop i <i>dokumentbehandleren</i> (tilbehør).	JAM70, JAM71, JAM72, JAM73, JAM74, JAM75, JAM78	<i>side 6-18</i>



ADVARSEL: Der er høj spænding i opladerdelen. Vær ekstra forsigtig, hvis du arbejder i dette område, da der er fare for elektrisk stød.



FORSIGTIG: Fikseringsenheden er meget varm. Vær ekstra forsigtig, hvis du arbejder i dette område, da der er fare for, at du kan blive forbrændt.

VIGTIGT: Genbrug ikke papir, der har siddet fast.

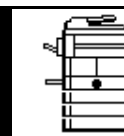
Hvis papiret rives itu, når du fjerner det, skal du sørge for at fjerne eventuelle løse papirstumper fra maskinen. Ellers kan det senere føre til flere papirstop.

Når alt fastsiddende papir er fjernet, starter opvarmningen. Indikationerne af papirstoppet forsvinder også, og der vendes tilbage til de indstillinger, som var gældende før papirstoppet.

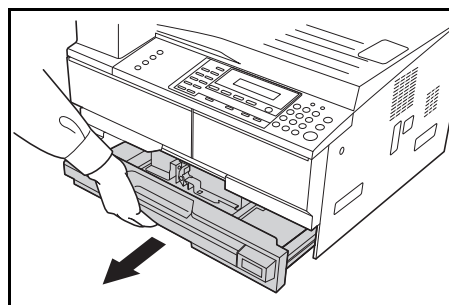
Kassette 1

Hvis der opstår et papirstop i kassette 1, skal du udføre følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

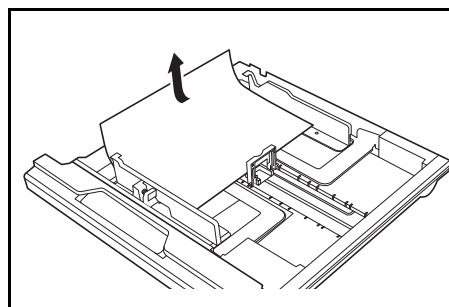
Fremfør .-fejl i papir-kassette 1.
Fjern papir.
JAM11



- 1 Træk kassetten ud.



- 2 Fjern det fastsiddende papir.
Kontrollér, at papiret er ilagt korrekt. Er det ikke, skal du lægge det i igen.



BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, når du tager det ud, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

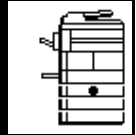
- 3 Skub kassetten tilbage på plads.

BEMÆRK: Hvis JAM21 vises, skal du fjerne det fastsiddende papir. Der findes flere oplysninger i *Venstre dæksel på side 6-15*.

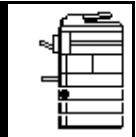
Kassette 2 - 4

Hvis der opstår papirstop i kassetterne 2 - 4 eller i *dokumentbehandleren* (tilbehør), skal du følge følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

Fremføringsfejl i papirkassette 2.
Fjern papir.
JAM12

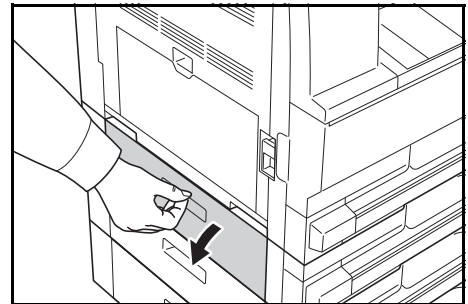


Papirfremføringsfejl.
Åbn venstre dæksel 2, og fjern papiret.
JAM15

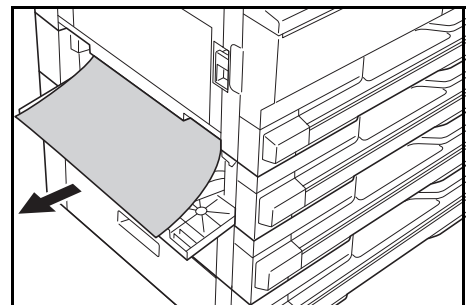


BEMÆRK: Til 18 ppm-modellen følger kassetterne 2 til 4 med i *dokumentbehandleren* (tilbehør). Til 22 ppm-modellen følger kassetterne 3 til 4 med i *dokumentbehandleren* (tilbehør).

- 1 Åbn venstre dæksel til den kassette, der benyttes.

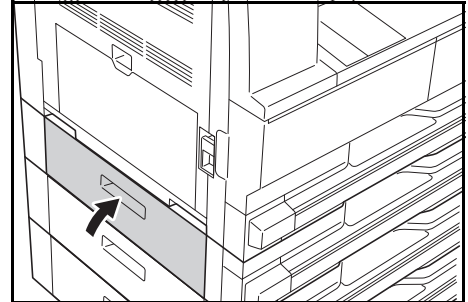


- 2 Fjern det fastsiddende papir.

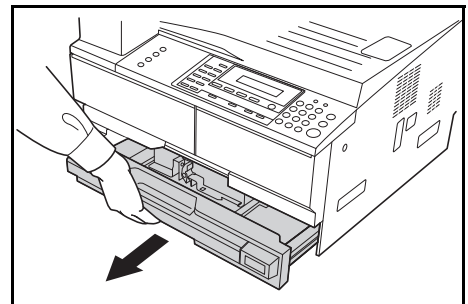


BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, når du tager det ud, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

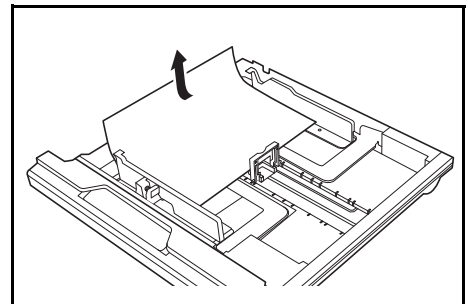
- 3** Luk venstre dæksel til kassetten.



- 4** Træk den kassette ud, der benyttes i øjeblikket.



- 5** Fjern det fastsiddende papir.
Kontrollér, at papiret er ilagt korrekt. Er det ikke det, skal du lægge det i igen.



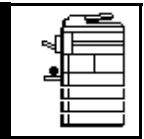
BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, når du tager det ud, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 6** Skub kassetten tilbage på plads.

Bypassbakken

Hvis der opstår papirstop i *multifunktionsbakken*, og JAM10 vises, skal du følge følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

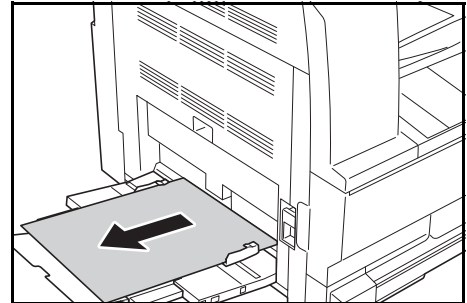
Papirfremføringsfejl i sorterings MF-bakke. Fjern papir. JAM10



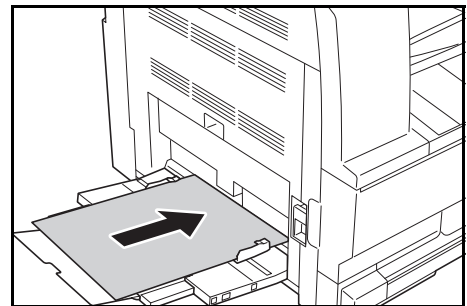
VIGTIGT: Hvis JAM20 eller JAM40 vises, skal du se *Venstre dæksel på side 6-15*.

Når du fjerner det fastsiddende papir, skal du ikke trække det ud fra *multifunktionsbakken side*.

- 1 Tag papiret ud af *bypassbakken*.



- 2 Læg papiret i *multifunktionsbakken* igen.
Fejlmeddelelsen forsvinder.



Venstre dæksel

Hvis der opstår et papirstop bag venstre dæksel, skal du følge følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

Papirfremføringsfejl. Åbn venstre dæksel, og fjern papiret. JAM30

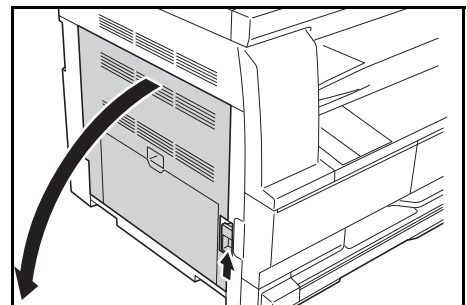


VIGTIGT: Tromledelen er følsom overfor ridser og forurening. Når du fjerner papir, skal du sørge for ikke at berøre eller ridse tromlen med dit ur, smykker eller lignende.

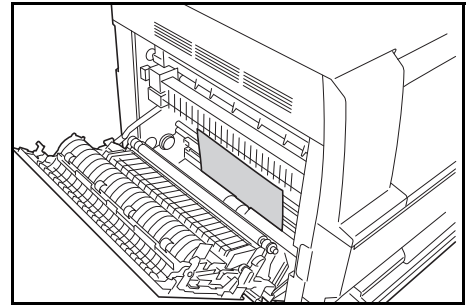
- 1 Træk op i håndtaget til *venstre dæksel*, og åbn *dækslet*.



FORSIGTIG: Fikseringsenheden er meget varm. Vær ekstra forsigtig, hvis du arbejder i dette område, da der er fare for, at du kan blive forbrændt.

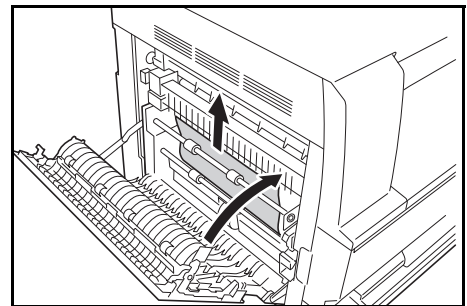


- 2** Fjern eventuelt fastsiddende papir.



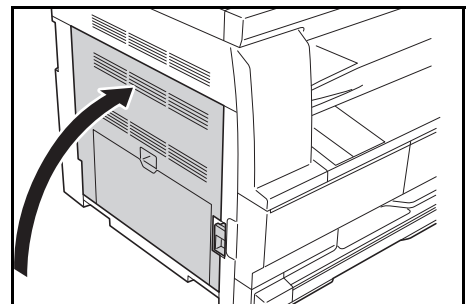
BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 3** Hvis der er installeret et *duplexmodul* (tilbehør), skal du hæve *duplexmodulet* og fjerne eventuelt papir.



BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

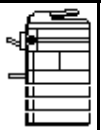
- 4** Luk *venstre dæksel*.



Udfaldsåbning

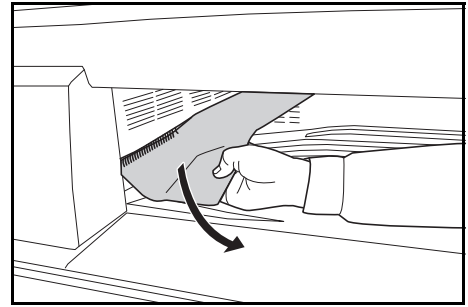
Hvis der opstår et papirstop i *udfaldsåbningen*, skal du udføre følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

Papirfremføringsfejl i
udskubningsdelen
Fjern papir.
JAM50



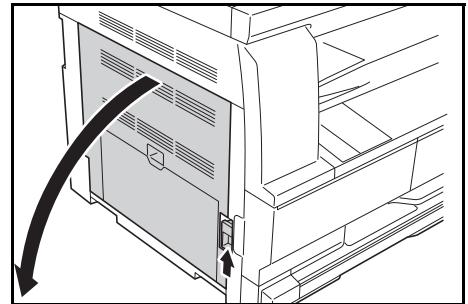
VIGTIGT: Tromledelen er følsom overfor ridser og forurening. Når du fjerner papir, skal du sørge for ikke at berøre eller ridse tromlen med dit ur, smykker eller lignende.

- 1 Hvis papirstoppet er synligt gennem *udfaldsåbningen*, skal du trække det fastsiddende papir ud.

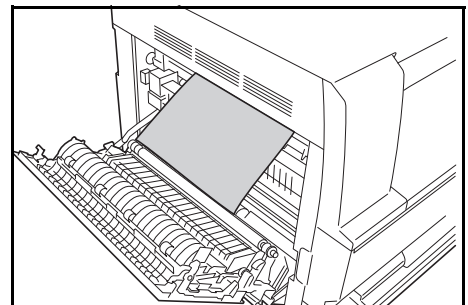


BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 2 Træk op i håndtaget til *venstre dæksel*, og åbn *dækslet*.



- 3 Fjern eventuelt fastsiddende papir.



BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

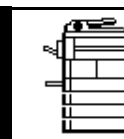
- 4 Luk *venstre dæksel*.

Dokumentbehandler (tilbehør)

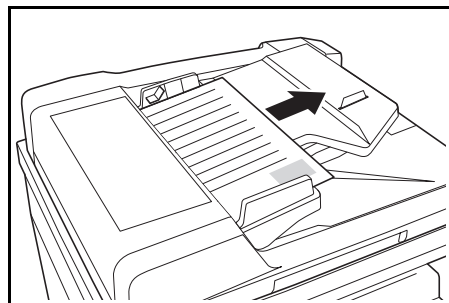
Hvis der opstår et papirstop i *dokumentbehandleren*, skal du udføre følgende procedure for at fjerne den eller de fastsiddende originaler.

Fremføringsfejl i DP.
Fjern original(er).

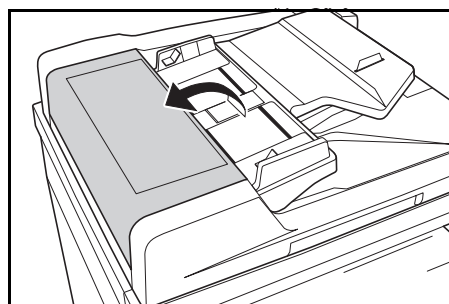
JAM70



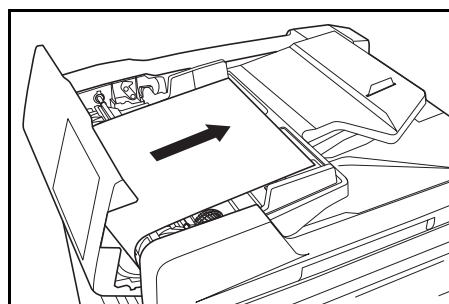
- 1 Fjern alle originaler i *originalbakken*.



- 2 Åbn *venstre dæksel* på *dokumentbehandleren*.

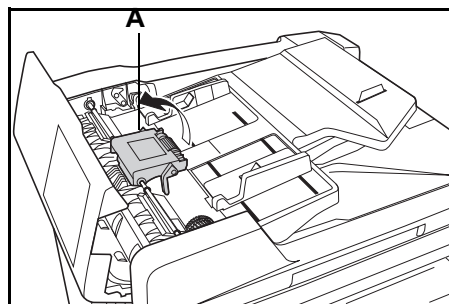


- 3 Fjern den fastsiddende original.

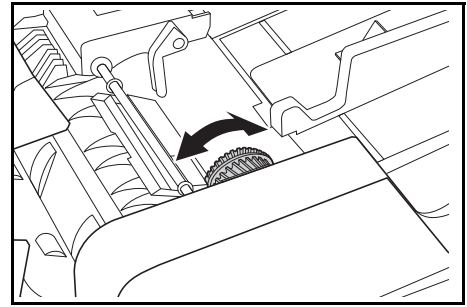


BEMÆRK: Hvis originalen rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i *dokumentbehandleren*, da det ellers kan føre til flere papirstop.

- 4 Hæv *papirbehandleren* (A), og fjern eventuelle fastsiddende originaler.



- 5** Drej skiven som vist på illustrationen for at fjerne den fastsiddende original.



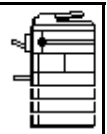
- 6** Luk venstre dæksel.

- 7** Ilæg alle originalerne igen, og start kopieringen igen.

Efterbehandler (tilbehør)

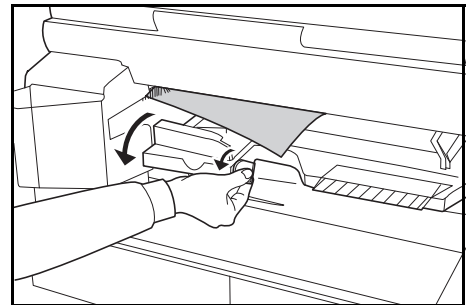
Hvis der opstår et papirstop i *efterbehandleren* (tilbehør), skal du udføre følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

Papirfremføringsfejl i efterb. Sænk behand.-bakken, og fjern papir JAM80

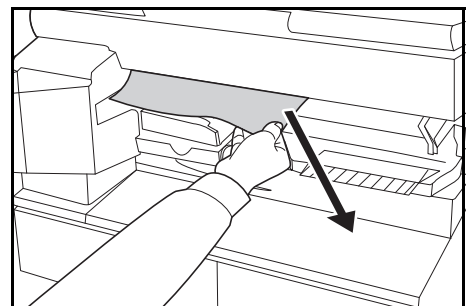


VIGTIGT: Tromledelen er følsom overfor ridser og forurening. Når du fjerner papir, skal du sørge for ikke at berøre eller ridse tromlen med dit ur, smykker eller lignende.

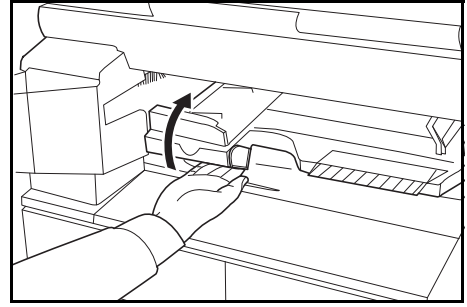
- 1** Drej håndtaget for at sænke *efterbehandlerbakken*.



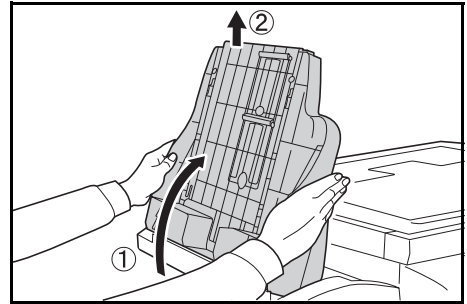
- 2** Fjern eventuelt fastsiddende papir.



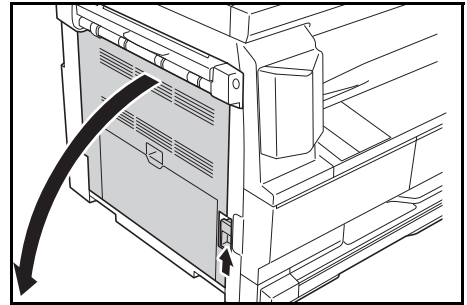
- 3** Hæv behandlerbakken.



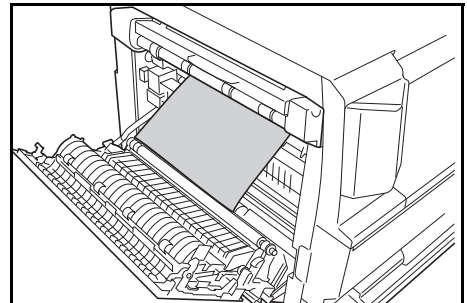
- 4** Fjern efterbehandlerbakken.



- 5** Træk op i håndtaget til venstre dæksel, og åbn dækslet.

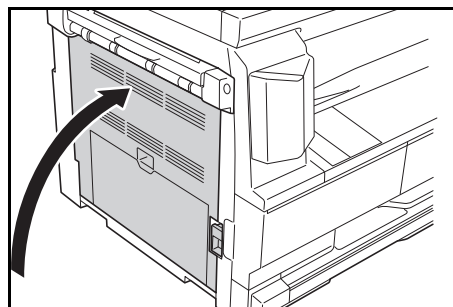


- 6** Fjern eventuelt fastsiddende papir.

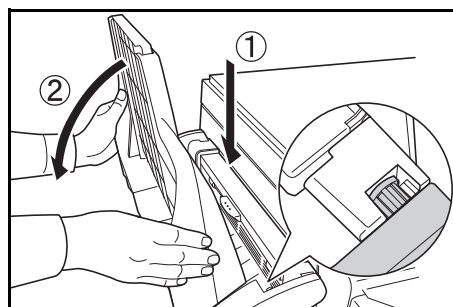


BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 7** Luk *venstre dæksel*.



- 8** Montér *efterbehandlerbakken* igen.



- 9** Sænk *behandlingsbakken*. Fejlmeddelelsen forsvinder.

Jobadskiller (tilbehør)

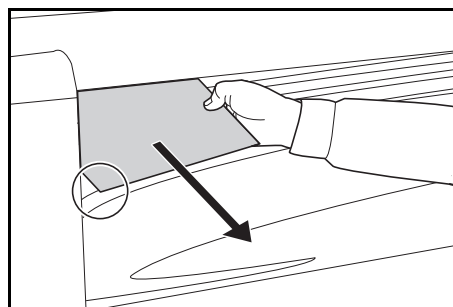
Hvis der opstår et papirstop i *jobadskilleren* (tilbehør), skal du udføre følgende procedure for at fjerne det fastsiddende papir.

Papirfremføringsfejl i
jobadskilleren.
Fjern papir.
JAM51



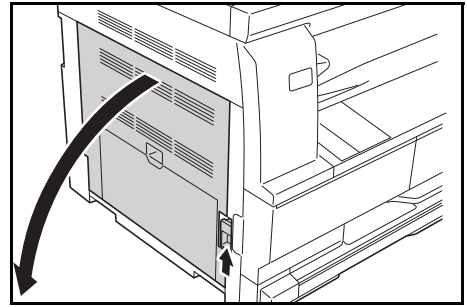
VIGTIGT: Tromledelen er følsom overfor ridser og forurening. Når du fjerner papir, skal du sørge for ikke at berøre eller ridse tromlen med dit ur, smykker eller lignende.

- 1** Hvis papirstoppet er synligt gennem *jobadskillerens udfaldsåbning*, skal du trække det fastsiddende papir ud.

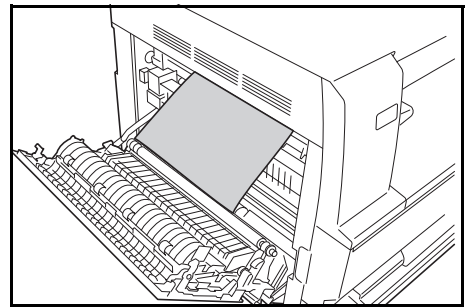


BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 2** Træk op i håndtaget til *venstre dæksel*, og åbn *dækslet*.



- 3** Fjern eventuelt fastsiddende papir.



BEMÆRK: Hvis papiret rives i stykker, skal du fjerne eventuelle papirstumper inde i maskinen.

- 4** Luk *venstre dæksel*.

Tillæg

Dette tillæg indeholder følgende specifikationer:

- Maskine Tillæg-2
- Kopimaskinen Tillæg-3
- Printer Tillæg-4
- Dokumentbehandler (tilbehør) Tillæg-4
- Papirfremføring (tilbehør) Tillæg-4
- Duplexmodul (tilbehør) Tillæg-5
- Efterbehandler (tilbehør) Tillæg-5
- Jobadskiller (tilbehør) Tillæg-5
- Miljøspecifikationer Tillæg-6

Specifikationer

BEMÆRK: Specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Maskine

Kopieringssystem	Indirekte elektrostatisk system
Acceptable originaltyper	Ark, bøger og tredimensionelle genstande (maks. originalstørrelse: A3/11 x 17")
Kopiformater <ul style="list-style-type: none"> – Kasette – Multifunktionsbakke – Bredde, der ikke kan kopieres 	<p>A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 x 17" (Ledger), 8,5 x 14" (Legal), 11 x 8 1/2", 8 1/2 x 11" (Letter), 5 1/2 x 8 1/2" (Statement), 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8K, 16K</p> <p>A3 til A6R, Postkort, Folio, 11 x 17" (Ledger) til 5 1/2 x 8 1/2" (Statement)</p> <p>0,5 – 5,5 mm</p>
Kassettekapacitet <ul style="list-style-type: none"> – Kasette – Multifunktionsbakke 	<p>300 ark (80 g/m²), 150 ark (90 g/m² eller mere)</p> <p>100 ark (80 g/m²), (25 ark for A3, B4, Folio, 11 x 17" (Ledger), 8 1/2 x 14" (Legal), 8 1/2 x 13" (Oficio II), 8K</p>
Udfaldsbakkens kapacitet	250 ark (80 g/m ²)
Opvarmningstid	<p>Maks. 17,2 sekunder</p> <p>Aktiveringstid fra Lavenergi: maks. 10 sekunder eller mindre</p> <p>Aktiveringstid fra Energisparer: maks. 17,2 sekunder eller mindre</p> <p>(ved rumtemperatur på ca. 22 °C, luftfugtighed på ca. 60 %)</p>
Hukommelse <ul style="list-style-type: none"> – Til kopimaskine – Til printer – Ekstra hukommelse 	<p>64 MB</p> <p>128 MB</p> <p>Til kopimaskine: 16 MB, 32 MB, 64 MB og 128 MB</p> <p>Til printer: 32 MB, 64 MB, 128 MB og 256 MB</p>
Omgivelser <ul style="list-style-type: none"> – Temperatur – Relativ fugtighed – Højde – Belysning 	<p>10 – 32,5 °C</p> <p>15 til 80 %</p> <p>2,500 m maks.</p> <p>1,500 lux maks.</p>
Strømkilde	<p>120 V AC, 60 Hz, 9,5 A</p> <p>220 til 240 V AC, 50/60 Hz, 5,0 A</p>
Mål (B) x (D) x (H) maks.	<p>18ppm-model: 568 x 594 x 507 mm</p> <p>22 ppm-model: 568 x 594 x 607 mm</p>

Vægt	18 ppm-model: Ca. 33 kg 22 ppm-model: Ca. 40 kg
Støjniveau	18 ppm-model: ≤ 62 dB(A) 22 ppm-model: ≤ 64,7 dB(A)
Nødvendig plads (B) x (D)	1038 x 640 mm

Kopimaskinen

Kopieringshastighed: – Fra glaspladen (1:1)	18 ppm-model	A3/11 x 17" (Ledger): 8 ark/minut B4/8 1/2 x 14" (Legal): 8 ark/minut A4/11 x 8 1/2": 18 ark/minut A4R/8,5 x 11" (Letter): 13 ark/minut B5: 16 ark/minut
–	22 ppm-model	A3/11 x 17" (Ledger): 10 ark/minut B4/8 1/2 x 14" (Legal): 11 ark/minut A4/11 x 8 1/2": 22 ark/minut A4R/8 1/2 x 11" (Letter): 13 ark/minut B5: 20 ark/minut
Første kopi ud:	5,7 sekunder eller mindre (1:1, A4/11 x 8 1/2")	
Opløsning	Scanning: 600 x 600 dpi Udskrivning: 600 x 600 dpi	
Løbende kopiering	1 til 999 ark	
Forstørrelse ved kopiering	Alle procentsatser fra 25 til 400 % (i enheder på 1 %) og faste forstørrelsesværdier.	

Printer

Udskrivningshastighed	Samme som <i>kopihastighed</i> .
Første udskrift ud	Mask. 5,7 sekunder
Opløsning	600 dpi
Kompatible operativsystemer	Microsoft Windows 2000/XP/Vista Windows Server 2003 Apple Macintosh OS 10.x
Interface	Netværksinterface: 1 USB 2.0: 1 (USB Hi-Speed) Netværksinterfacekort (tilbehør): 1

Dokumentbehandler (tilbehør)

Originalfremføring	Automatisk fremføring
Acceptable originaler	Ark papir
Originalformater	Maks.: A3/11 × 17" Min.: A5R/5 1/2 × 8 1/2 "
Originalvægt	45 g/m ² – 160 g/m ²
Blandede originalstørrelser (autovalg)	50 ark (50 g/m ² – 80 g/m ²) Blandede originalstørrelser (autovalg): Maks. 30 ark (50-80 g/m ²)
Maks. antal originaler	30 ark (50 g/m ² – 80 g/m ²)
Mål (B) × (D) × (H)	552 × 483 × 120 mm
Vægt	Ca. 6 kg

Papirfremføring (tilbehør)

Papirfremføringssystem	Automatisk fremføring fra magasiner (kapacitet på 300 ark [80 g/m ²])
Papirformater	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8,5 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Acceptabelt papir	Vægt: 64 – 105 g/m ² Typer: Standardpapir, genbrugspapir
Mål (B) × (D) × (H)	568 × 546 × 135 mm
Vægt	Ca. 6 kg

Duplexmodul (tilbehør)

System	Intern type
Papirformater	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Lettre), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K, 16KR
Acceptabelt papir	Vægt: 64 – 80 g/m ² Typer: Standardpapir, genbrugspapir
Mål (B) × (D) × (H)	368 × 54 × 181 mm
Vægt	Ca. 0,5 kg

Efterbehandler (tilbehør)

Antal udfaldsbakker	1
Papirformater	A3, B4, A4, A4R, B5, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Acceptabelt papir	Vægt: 60 – 105 g/m ² Typer: Standardpapir, genbrugspapir, farvet papir, tyndt papir, tykt papir og papir med brevhoved
Mål (B) × (D) × (H)	325 × 450 × 165 mm
Vægt	Ca. 8 kg

Jobadskiller (tilbehør)

Antal udfaldsbakker	1
Udfaldsbakkens kapacitet	100 ark (80 g)
Papirformater	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Acceptabelt papir	Vægt: 64 – 105 g/m ² Typer: Standardpapir, genbrugspapir
Mål (B) × (D) × (H)	545 × 450 × 70 mm
Vægt	Ca. 1,5 kg

Miljøspecifikationer

Aktiveringstid fra Lavenergi	10 sekunder
Tid for genoprettelse fra Automatisk energisparer funktion	Maks. 17,2 sekunder
Aktivering af Lavenergi (ved levering)	1 minut
Aktivering af auto-dvaletilstand (ved levering)	1 minut
Duplexkopiering (2-sidet)	Tilbehør
Papirfremføring	Til dette produkt kan der benyttes genbrugspapir fremstillet af 100 % genbrugspapirmasse.

BEMÆRK: Kontakt en *forhandler* eller *servicerepræsentant*, hvis du har brug for flere specifikationer.

Indeks

Første kopi ud [Tillæg-3](#)
Hæftestop [4-11](#)
Tænd [2-13](#)

Numerics

2 in 1 [3-15](#)
2-sidet kopiering [3-9](#)
2-sidet modul [4-7](#)
4 in 1 (horizontal arrangement) [3-16](#)
4 in 1 (vertical arrangement) [3-17](#)

A

Advarselsmærkat [vi](#)
Afbrydelse [3-18](#)
Afbryderknap [1-4](#), [3-2](#)
Almindelig kopiering [3-2](#)
Almindelig udskrivning [3-22](#)
Angivelse af IP-adresse [2-14](#)
Angivelse af sprog [2-19](#)
Angivelse af Subnet Mask [2-15](#)
Automatisk energisparefunktion [3-20](#)
Automatisk energisparer [iii](#)
Automatisk zoom [3-5](#)

B

Beholder til brugt toner [1-3](#), [5-5](#)
Betjeningspanel [1-2](#), [1-5](#)
Billedkvalitet [3-2](#)
 Foto [3-3](#)
 Kopieksonering [3-3](#)
 Tekst [3-3](#)
 Tekst+Foto [3-3](#)
Bypassbakkestørrelse og -type [2-8](#)

C

CE-mærket [xiii](#)

D

Dato og klokkeslæt [2-17](#)
Display [1-7](#)

Dokumentbehandler [Tillæg-4](#)
Dokumentfremfører [4-3](#), [6-18](#)
Dokumentfremførerens dele [4-4](#)
Duplex [3-9](#)
Duplexmodul [4-7](#), [Tillæg-5](#)
Dvaletilstand
 Energisparerfunktion [3-20](#)

E

Efterbehandler [4-8](#), [6-19](#), [Tillæg-5](#)
 Hæftestop [4-11](#)
 Hæftning [4-10](#)
 Papirstop [6-19](#)
Efterbehandlerens dele [4-8](#)
Efterbehandlers dele
 Efterbehandler [4-8](#)
Ekstra hukommelse [4-15](#)
Energisparer [iii](#)
Energisparerfunktion [3-20](#)
Energy Star-programmet [iii](#)

F

Faxmodul [4-14](#)
Fejlmeddelelser [6-5](#)
Fejlstrømsrelæ [xii](#)
Fjerne strømmen til maskinen [xii](#)
Forholdsregler for brug [ix](#)
Forholdsregler ved installation [vii](#)
Forudindstillet zoom [3-5](#), [3-8](#)
Foto [3-3](#)
Første kopi ud [Tillæg-3](#)
Første udskrift ud [Tillæg-4](#)
Fremføringsstyr [1-2](#), [2-6](#)
Frontlåge [1-3](#)

G

Glasplade [1-3](#), [3-2](#)
Glasplade, rengøring [5-2](#)

H

Håndtag til flytning [1-4](#)

Harddisk [4-15](#)
 Hastekopiering [3-18](#)
 Hæftestop [4-11](#)
 Hæftning [4-10](#), [4-11](#)
 Hukommelseskort (CompactFlash) [4-14](#)

I

Ilægning af originaler
 Dokumentfremfører (tilbehør) [4-4](#)
 Glasplade [3-2](#)
 Ilægning af papir [2-2](#)
 Ilægning af papir i kassette [2-2](#)
 Indikatorer for angivelse af papirstop [6-11](#)
 Indikatorer for originalformat [1-3](#)
 Indstillinger
 Dato og klokkeslæt [2-17](#)
 Sommertid [2-17](#)
 Sprog [2-19](#)
 Tidszone [2-17](#)
 Installation af printerdriver [3-22](#)
 Isætning af hæfteklammer [4-10](#)

J

Jobadskiller [6-21](#), [Tillæg-5](#)
 Jordforbindelse [viii](#)
 Juridiske oplysninger [ii](#)
 Justeringsstyr for papirbredde [1-2](#), [2-3](#)
 Justeringsstyr for papirlængde [1-2](#), [2-3](#)

K

Kassette
 Kassette 1 [6-12](#)
 Kassette 2 -4 [6-13](#)
 Kombineret kopiering [3-14](#)
 Kopieksponering [3-3](#)
 Kopiering [3-2](#)
 2-sidet [3-9](#)
 Afbrydelse [3-18](#)
 Automatisk zoom [3-5](#)
 Billedkvalitet [3-2](#)
 Forudindstillet zoom [3-5](#), [3-8](#)
 Foto [3-3](#)
 Tekst [3-3](#)
 Tekst+Foto [3-3](#)
 Zoom [3-5](#), [3-7](#)

Zoomkopiering [3-5](#)
 Kopieringshastighed [Tillæg-3](#)
 Kopimaskinens funktioner [Tillæg-3](#)
 Kopimaskinens specifikationer [Tillæg-3](#)
 Kopiskærmbillede [1-7](#)

L

Låge til afbryderknap [1-4](#)
 Lasersikkerheit [-xii](#)
 Lavenergi [iii](#)
 Auto-dvaletilstand [3-20](#)

M

Magasin
 Magasin 1 [1-2](#)
 Maskine, rengøring [5-2](#)
 Maskinen [1-2](#)
 Maskinens dele [1-1](#)
 Dokumentfremfører [4-4](#)
 Miljøspecifikationer [Tillæg-6](#)

N

Netledning [2-13](#)
 Netværksindstillinger [2-14](#)
 IP-adresse [2-14](#)
 Standardgateway [2-16](#)
 Subnet Mask [2-15](#)
 Netværksskabel [2-11](#)
 Netværksscannermodul [4-14](#)

O

Opgaveadskiller [4-12](#)
 Opladningsrenser [1-3](#)
 Opløsning [Tillæg-3](#), [Tillæg-4](#)
 Opvarmning [3-2](#)
 Originallåge [1-2](#)

P

Papir
 Bypassbakkestørrelse og -type [2-8](#)
 Ilægning [2-2](#)
 Klargøring [2-2](#)
 Typer [2-10](#)
 Papirbehandler [4-7](#)

Papirfremfører [Tillæg-4](#)
 Papirstop [6-11](#)
 Dokumentfremfører [6-18](#)
 Efterbehandler [6-19](#)
 Jobadskiller [6-21](#)
 Kassette 1 [6-12](#)
 Kassette 2 - 4 [6-13](#)
 Udfaldsåbning [6-16](#)
 Papirstopsindikatorer [6-11](#)
 PIN-kode [2-17](#)
 Placering af originaler i dokumentfremfører [4-4](#)
 Printerdriver [3-22](#)
 Printerfunktioner [Tillæg-4](#)
 Printerskærmbillede [1-8](#)
 Problemløsning [6-2](#)
 Dokumentfremfører [6-18](#)
 Efterbehandler [6-19](#)
 Fejlmeddelelser [6-5](#)
 Indikatorer for angivelse af papirstop [6-11](#)
 Jobadskiller [6-21](#)
 Kassette 1 [6-12](#)
 Kassette 2 -4 [6-13](#)
 Papirstop [6-11](#)
 Udfaldsåbning [6-16](#)

R

Rengøring
 Glasplade [5-2](#)
 Maskine [5-2](#)
 Skilleblade [5-3](#)
 Transferrulle [5-4](#)

S

Sikkerheit
 Laser [-xii](#)
 Sikkerhed
 Advarselsmærkater [vi](#)
 Fjerne strømmen til maskinen [xii](#)
 Forholdsregler for brug [ix](#)
 Forholdsregler ved installation [vii](#)
 Juridiske oplysninger [ii](#)
 Strømforsyning [viii](#)
 Symboler [v](#)
 Typografi [iv](#)

Skilleblade, rengøring [5-3](#)
 Sommertid [2-17](#)
 Sorter kopiering [3-13](#)
 Specifikationer [Tillæg-2](#)
 Dokumentbehandler [Tillæg-4](#)
 Duplexmodul [Tillæg-5](#)
 Efterbehandler [Tillæg-5](#)
 Jobadskiller [Tillæg-5](#)
 Kopimaskine [Tillæg-3](#)
 Maskine [Tillæg-2](#)
 Miljømæssige [Tillæg-6](#)
 Papirfremfører [Tillæg-4](#)
 Printer [Tillæg-4](#)
 Specifikationer for dokumentbehandler [Tillæg-4](#)
 Specifikationer for duplexmodul [Tillæg-5](#)
 Specifikationer for efterbehandler [Tillæg-5](#)
 Specifikationer for jobadskiller [Tillæg-5](#)
 Specifikationer for maskine [Tillæg-2](#)
 Specifikationer for papirfremfører [Tillæg-4](#)
 Specifikationer for printer [Tillæg-4](#)
 Standardgateway [2-16](#)
 Stang til opladerrensning [5-6](#)
 Stik til hukommelseskort [1-4](#)
 Stik til netværksinterface [1-4](#)
 Stik til USB-interface [1-4](#)
 Strømforsyning [viii](#)
 Strømtilslutning [2-13](#)
 Symboler [v](#)

T

Tæller [4-13](#)
 Tænd [2-13](#)
 Tænd for maskinen [2-13](#)
 Tekst [3-3](#)
 Tekst+Foto [3-3](#)
 Tidszone [2-17](#)
 Tilbehør [4-1](#), [4-2](#)
 Dokumentfremfører [4-3](#)
 Duplexmodul [4-7](#)
 Efterbehandler [4-8](#)
 Ekstra hukommelse [4-15](#)
 Faxmodul [4-14](#)
 Harddisk [4-15](#)
 Hukommelseskort [4-14](#)
 Netværksscannermodul [4-14](#)
 Opgaveadskiller [4-12](#)

Oversigt [4-2](#)
Papirbehandler [4-7](#)
Tæller [4-13](#)
Tilslutning [2-11](#)
Tilslutning af USB-kabel [2-12](#)
Tilslutning til netværk [2-11](#)
Tom tonerpatron [5-5](#)
Tonerpatron [1-3](#), [5-5](#)
Transferrulle, rengøring [5-4](#)

U

Udfaldsåbning [6-16](#)
Udfaldsbakke [1-2](#), [3-3](#)
Udløser til tonerpatron [1-3](#)
Udløser til venstre frontlåde [1-2](#)
Udredning af fejl [6-5](#)
Udredning af hæfteklammestop [4-11](#)
Udredning af papirstop [6-11](#)
 Dokumentfremfører [6-18](#)
 Efterbehandler [6-19](#)
 Jobadskiller [6-21](#)
 Kassette 1 [6-12](#)

Kassette 2 -4 [6-13](#)
Udfaldsåbning [6-16](#)
Udskiftning af beholder til brugt toner [5-5](#)
Udskiftning af tonerpatron [5-5](#)
Udskrivning [3-22](#)
 Afbrydelse [3-18](#)
 Printerdriver [3-22](#)
 Softwareprogram [3-22](#)
Udskrivning fra softwareprogram [3-22](#)
Udskrivningshastighed [Tillæg-4](#)

V

Vedligeholdelse [5-1](#)

Z

Zoom [3-7](#)
 Automatisk zoom [3-5](#)
 Forudindstillet zoom [3-5](#), [3-8](#)
 Zoom [3-5](#), [3-7](#)
Zoomkopiering [3-5](#)
Zoomprocent [3-5](#)

MEMO

For at opnå de bedste resultater anbefales det, at du kun bruger forbrugsstoffer fra OLIVETTI til OLIVETTI-produkter.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo EN45014
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

OLIVETTI S.p.A. Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che i prodotti:

Declares under its sole responsibility that the products:

Categoria generale:	Apparecchiature per la Tecnologia dell' Informazione
<i>Equipment category:</i>	Information Technology Equipment
Tipo di apparecchiatura:	Copiatrice Laser digitale multifunzionale
<i>Product type:</i>	Multifunctional Digital laser copier
Modello/Product name:	d-Copia 1800MF, d-Copia 2200MF
Opzioni/Options:	DP-420, PF-420, DU-420, JS-420, DF-420, IB-23, HD-5A, FAX System(R), Scan System (F)B

sono CONFORMI alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999
are in compliance with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

e soddisfano i requisiti essenziali di **Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza** previsti dalle Direttive:
and fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

2004/108/CE del 15 Dicembre 2004;
2004/108/EC dated 15th December 2004;
2006/95/CE del 12 Dicembre 2006;
2006/95/EC dated 12th December 2006;

in quanto progettati e costruiti in conformità alle seguenti Norme Armonizzate:
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022:2006 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

EN 61000-3-2:2006 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)

EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);

EN 60950-1:2001 + A11:2004 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements ad user's guide).

EN300 330-1 V1.5.1/2006

EN300 330-2 V1.3.1/2006

ETSI TBR 21:1998 Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

La conformità ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.

*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Ivrea, 15 Luglio 2009
Ivrea, 15th July 2009

Francesco Forlenza
 p.p. Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2009

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2009*

2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

EU-DIREKTIV 2002/96/EF (WEEE) OM OPSAMLING, GENBRUG OG BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

INFORMATIONER

1. GÆLDENDE FOR EU-LANDE

Det er forbudt at bortskaffe elektrisk eller elektronisk udstyr som almindeligt husholdningsaffald: Det skal opsamles separat.

Hvis ikke elektrisk og elektronisk affald afleveres på særligt indrettede opsamlingssteder, kan det få alvorlige konsekvenser for miljø og helbred.

Overtrædere kan straffes og retfølges i henhold til gældende lovgivning.

FOR KORREKT BORTSKAFFELSE AF VORES UDSTYR KAN DU:

- a) Henvende dig til de lokale myndigheder, som vil kunne give dig anvisninger og praktiske oplysninger om en korrekt bortskaffelse af affaldet, f.eks.: Genbrugsstationers adresser og åbningstider osv.
- b) Aflevere brugt udstyr ved køb af tilsvarende nyt udstyr hos vores Forhandler.



Det viste symbol, som findes på udstyret, betyder:

- At, brugt udstyr skal afleveres på særlige opsamlingssteder og bortskaffes separat;
- at, Producenten garanterer at procedurerne for behandling, opsamling, genbrug og bortskaffelse af udstyret i henhold til EU-direktiv 2002/96/EF (og efterfølgende tilføjelser) efterleves.

2. GÆLDENDE FOR IKKE EU-LANDE

Behandling, opsamling, genanvendelse og bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr skal ske i henhold til landets gældende lovgivning.